

ES CIERTO QUE LA U.C.R. HARÁ SU CIERRE DE CAMPAÑA EN RIVER  
Y QUE ESPERAN CONOCER MAS GENTE QUE LOS ROLLING STONES?

ASI ES... QUEREMOS TRAER A LOS BEATLES Y YA ESTAMOS  
EN CONVERSACIONES CON PAUL, GEORGE Y RINGO  
PERO FALTA LENNON...

JUSTAMENTE AHI APARECE MASSACESI, QUE ES  
IGUALITO A LENNON



EL CENTRAL LEGALIZO LOS  
CHEQUES POSDATADOS,  
CONOCIDOS COMO VOLADORES

Volar es  
para los  
cheques

Página / 11

Oklahoma, la marca del terror

POLITICA  
MANCHADA  
CON SANGRE

Páginas 16 / 17

✓ Un congresista  
republicano salpicado  
por la investigación.  
✓ McVeigh: el perfil  
del perfecto terrorista.  
✓ El clima de la nueva  
derecha y el atentado.  
✓ Escriben: James  
Neilson y Walter  
Goobar

# Página/12

el país a diario

Año 8-Nº 2437 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$12

El Ejército también arrojaba desaparecidos  
al mar: lo confesó otro represor que  
además dio a conocer nombres de  
algunas víctimas y la forma en que fueron  
asesinadas. Sin embargo, Menem insistió:  
"Nos piden listas y listas no hay"

Páginas 2 / 3

## LA ESMA DEL EJERCITO

El cuento  
que Cortázar  
no escribió,  
por Horacio  
Verbitsky

2

Nueve heridos por la  
represión a jubilados y  
empleados públicos

CORDOBA  
A LOS  
GOLPES

Página / 8

### CAMAROTE

“Que mataron a mi hermana me lo dijo el capellán del barco. Vino a mi camarote y me dijo: ‘Hija, deberías callar, esto no tiene arreglo’. Por eso no fui nunca a misa en el barco. Cómo ir con un capellán que sabe que los han matado. Porque además en el barco éramos todos conscientes de que estaban matando afuera, pero nadie lo quería reconocer. Carlos Menem me golpea la ventanilla y me dice ‘bajá los decibeles que nos matan a todos’. ‘Por qué venís a decirme esto, Carlos –le contesté–. Este camarote no es mi camarote, es mi calabozo. Yo no tengo televisión y no traje radio. Tengo mi dolor, se han llevado a la madre de mis sobrinos. La deben haber matado’.”

(De Norma Kennedy, antigua dirigente peronista detenida con Menem en 1976, a Hadad y Longobardi.)

32 Pelotazos,  
por Osvaldo  
Soriano

Buenos Aires,  
martes 25 de abril  
de 1995

## El cuento que Cortázar no escribió

En 1981 Julio Cortázar publicó en la "Revista de Occidente", fundada por Ortega y Gasset, un artículo poco difundido. Allí relataba el argumento de un cuento que no escribió porque descubrió que ya estaba escrito en el libro de la historia. Dice así:

"Un grupo de argentinos decide fundar una ciudad en una llanura propicia, sin darse cuenta en su gran mayoría de que la tierra sobre la cual empiezan a levantar sus casas es un cementerio del cual no queda ninguna huella visible. Sólo los jefes lo saben y lo callan, porque el lugar facilita sus proyectos, ya que es una planicie alisada por la muerte y el silencio. Surgen así los edificios y las calles y la vida se organiza y prospera, muy pronto la ciudad alcanza proporciones y alturas considerables y sus luces, que se ven desde muy lejos, son el símbolo orgulloso de quienes han alzado la nueva metrópolis. Es entonces cuando comienzan los síntomas de una extraña inquietud, las sospechas y los temores de quienes sienten que fuerzas extrañas los acosan y de alguna manera los denuncian y tratan de expulsarlos. Los más sensibles terminan por comprender que están viviendo sobre la muerte, y que los muertos saben volver a su manera y entrar en las casas, en los sueños, en la felicidad de los habitantes. Lo que parecía la realización de un ideal de nuestros tiempos, quiero decir un triunfo de la tecnología, de la vida moderna envuelta en el algodón de televisores, refrigeradores, cines y abundancia de dinero y autosatisfacción patriótica, despierta lentamente a la peor de las pesadillas, a la fría y viscosa presencia de repulsas invisibles, de una maldición que no se expresa con palabras pero que tiene con su indecible horror todo lo que esos hombres levantaron sobre una necrópolis."

A partir de las confesiones de los marinos Juan Carlos Rolón y Antonio Pernías acerca del uso del tormento a los prisioneros, y Adolfo Scilingo respecto de su eliminación clandestina, comenzó la tercera etapa en la trabajosa elaboración de una conciencia social sobre los hechos más tremendos de la historia argentina moderna, el lento despertar a la peor de las pesadillas.

La primera transcurrió durante la misma dictadura militar, con reflexiones como la de Cortázar, inspiradas en las denuncias de las víctimas y los organismos de derechos humanos, y ante la incredulidad o la indiferencia de la sociedad y la cínica negación de quienes habían tomado por asalto el poder, los jefes del Estado Terrorista, que sabían y callaban. La segunda ocurrió en los primeros años de la transición democrática, cuando el nuevo Poder Ejecutivo los denunció y los jueces condenaron a los principales. La sociedad conoció en toda su extensión y profundidad hechos de los que sólo había tenido percepciones fugaces y fragmentarias, aunque los ejecutores siguieron abroquelados en las mentiras de su ciudad imaginaria. El testimonio prestado ayer por el suboficial Víctor Ibáñez, quien admitió que también el Ejército torturó y arrojó al mar a miles de prisioneros, confirma que la tercera etapa no tiene retroceso, que se manifiesta a pesar de todos los olvidos y perdones decretados. Desde que los verdugos han roto el silencio ya no hay dos historias. Los sobrevivientes de los campos clandestinos de concentración dijeron la verdad y, como escribió Cortázar, los muertos saben volver a su manera.

Sin embargo, el presidente Carlos Menem decidió seguir ignorándolos. "Nos han pedido que enviemos listas, y listas no hay", dijo ayer. Es cierto que tanto la Armada como el Poder Ejecutivo contestaron hace un mes que no poseían las listas que la Cámara Federal les solicitó. Pero el jueves pasado la misma Cámara les señaló dos caminos alternativos. Su orden, obligatoria para el gobierno, fue: "Que se profundice la obtención o en su defecto se inicie la reconstrucción de los registros que permitan esclarecer la suerte de las personas que estuvieron detenidas."

"Es una cuestión de la gente que pueda tener alguna prueba. El que la tenga que lo diga, que la Justicia intervendrá", insistió Menem. El Presidente parece ignorar que los familiares de desaparecidos que tenían pruebas ya las presentaron, y que sobre esta base la Justicia ordenó la reconstrucción de las listas. Tampoco parece hacerse cargo de la dependencia que las Fuerzas Armadas tienen respecto del Poder Ejecutivo. Las víctimas de los métodos atroces empleados han agotado todos los pasos para conocer su destino y, aunque parcial y tardía, la Justicia les ha dado una respuesta. Ahora es el ineludible turno del poder político.

Una vez instalado, el debate no puede subordinarse a las conveniencias de una coyuntura electoral. La guerra sucia es un núcleo generador de sentido de la Argentina moderna, frente al que incluso una elección presidencial y su resultado son triviales. Menem es sinceramente incapaz de entenderlo, porque no actúa en este tema como Jefe de Estado sino como candidato, que apece los honores del poder y rehuye sus responsabilidades.

Otra prueba de que ya no es posible seguir eludiendo el tema fue la declaración del ex ministro del Interior de la dictadura, quien por primera vez reconoció que el método del asesinato sin ley ni juicio fue decidido institucionalmente por los altos mandos de las Fuerzas Armadas. Establecida más allá de cualquier discusión la verdad de los hechos, las torvas palabras del general Albano Harguindeguy señalan en una de las direcciones que necesariamente deberá asumir el debate. Se sabe en forma inapelable qué pasó. Esta es la hora de preguntarse por qué ocurrió, cómo fue posible que las clases dominantes, los ejecutores armados de su voluntad y los hombres de su iglesia que apuntaban a las conciencias en crisis, concibieran un sistema tan monstruoso, cuyas consecuencias afloran incontenibles dos décadas después. No hay cronograma capaz de sofocar la reaparición de hechos tan siniestros y largamente reprimidos.

La sociedad pasará por encima de cualquier político que por mezquinas ambiciones personales obstruya este proceso esencial para la recuperación de la salud colectiva.

## UN EX REPRESOR PRECISO LO

# INFIERNO EN

El sargento Víctor Ibáñez, dado de baja por "depresión crónica", relató por radio la forma en que el Ejército exterminó a miles de detenidos desaparecidos en Campo de Mayo. Dio nombres de algunas víctimas. El presidente Carlos Menem dijo que el Gobierno "no tiene nada que ver", en tanto que altos jefes de Ejército se reunieron para considerar una situación que podría extenderse a otros testimonios.

"¿Cuántos vuelos hizo usted?" "No sé, perdí la cuenta, suficientes para enfermarme", dijo ayer el sargento, dado de baja en el Ejército, Víctor Ibáñez en un diálogo estremecedor con el periodista Néstor Ibarra, antes de recordar al niño Floreal Avellaneda, de 14 años, secuestrado en Campo de Mayo, atacado por los perros que custodiaban el campo clandestino de detención que funcionó allí bajo las órdenes del general Santiago Omar Riveros. "¿Había otros chicos presos?" "Otros chicos no, adolescentes sí". El cuerpo menudo de Floreal Avellaneda sin vida, con los brazos atados a la espalda y con signos de haber sido torturado y empalado, apareció más tarde en las costas del Uruguay. Ibáñez confesó que desde Campo Mayo se efectuaban vuelos similares a los revelados por el ex capitán de la Armada Adolfo Scilingo para arrojar al Río de La Plata a los detenidos desaparecidos previamente drogados. El ex suboficial manifestó su disposición para dar los

nombres que recordaba, como la familia Barciocco, el matrimonio Kennedy y los conscriptos Parada Steimberg y García, pero se negó a identificar a otros represores y a precisar la forma en que las víctimas habían sido asesinadas. En tanto trascendió que un grupo de altos jefes del Ejército, presididos por el titular del arma, Martín Balza, analizaron con preocupación las derivaciones que podrían tener las denuncias de Ibáñez. Por su parte, el presidente Carlos Menem insistió en que "el Gobierno no tiene nada que ver" con la confección de las listas de detenidos desaparecidos que la semana pasada volvió a pedir la Justicia (ver aparte).

La conmoción que produjo la presencia de Ibáñez en Radio Mitre determinó que familiares de los detenidos desaparecidos mencionados se comunicaran con la estación. Norma Kennedy pidió precisiones sobre el destino de su hermana y su cuñado. Si los había visto, si habló con ellos y si habían sido arrojados al mar. Ibáñez res-

## GENERAL RIVEROS

# El ideólogo de la tortura

El centro clandestino de detención El Campito funcionó dentro de Campo de Mayo —de ahí su nombre— y dependía del disuelto Comando de Institutos Militares, cuyo jefe durante los años de la dictadura militar fue el general de división Santiago Omar Riveros. Su nombre fue el único que aceptó dar el represor Víctor Ibáñez.

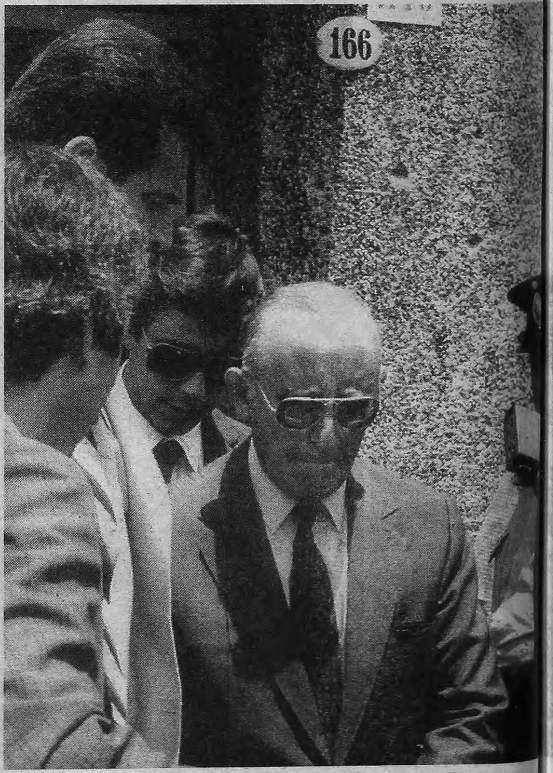
Beneficiado con el indulto de Carlos Menem en octubre de 1989, Riveros se evitó así el trance de responder ante la Justicia por diez casos de homicidio y otros veinte de tormentos, sobre los que se habían reunido pruebas concretas en su contra. Riveros fue, además, uno de los comandantes más "duros": llegó a defender la represión ilegal ante la Junta Interamericana de Defensa, en un discurso que pronunció ante ese foro en 1980, y que provocó un escándalo internacional. En esa oportunidad, y después de quejarse porque la comunidad mundial no felicitaba a los militares argentinos "por haber derrotado al enemigo comunista", Riveros dijo: "Las guerras no convencionales no se ganan con códigos en las manos, ni arrojando rosas sobre el enemigo". También reveló que las órdenes sobre la represión se transmitían desde los comandantes en jefe a través de la cadena de mandos.

Riveros fue el responsable máximo de la Zona IV de Seguridad (que abarcaba el norte del Gran Buenos Aires) entre setiembre de 1975 y febrero de 1979. Durante los primeros años del Proceso de Reorganización Nacional, en esa región funcionaron diez centros clandestinos de detención permanentes, cuatro de ellos en Campo de Mayo. El más conocido fue quizás el Comando de Operaciones Tácticas 1, conocido como CO-TIMartínez. De esos diez centros, cuyo jefe supremo fue Riveros, cinco funcionaron en instalaciones del Ejército, tres en dependencias policiales y los dos restantes en la órbita de la Marina.

En 1988, Riveros pretendió ampararse en la ley de obediencia debida, pero la Cámara Federal de San Martín le negó el beneficio. También el

entonces procurador general de la Nación, Andrés D'Alessio, se pronunció en contra de concederle la excepción que le evitaba comparecer ante la Justicia. Finalmente, en 1989 el presidente Carlos Menem incluyó a Riveros en la primera tanda de indultos, abortando así el proceso judicial en su contra. De todos modos, en la sentencia contra los ex comandantes del Proceso dictada en 1985, la Cámara Federal porteña había dado por probados una serie de hechos ocurri-

dos en su jurisdicción: los homicidios de los obreros de Mercedes Benz Claudio Zieschank y Héctor René Navarro, ocurridos en 1976; los tormentos seguidos de muerte del adolescente Floreal Avellaneda; y las privaciones ilegales de la libertad y los tormentos de la señora Pereyra de Avellaneda, Serafín Barreira y Eduardo Covarrubias, en 1976 y 1977. Con estos hechos hubiese bastado para que Riveros fuera condenado a reclusión perpetua.



Ex general Santiago Omar Riveros, jefe de "El Campito". Allí fue torturado y asesinado Floreal Avellaneda, de 14 años.

ACTUADO POR EL EJERCITO

# EL CAMPITO

pondió "sí señora" a cada pregunta y en la última respuesta agregó: "Le ruego que me disculpe". Norma Kennedy, quien fuera dirigente de la derecha peronista en los años 70, relató que estaba detenida en un barco de la Armada poco antes del secuestro de su hermana cuando ésta fue a visitarla. "Ella me dijo: 'nos van a matar', pero qué podíamos hacer, sólo ser dignos. Le dije: ante todo ser dignos, no lloremos, no nos quejemos, gritemos, pero no el deshonore de gente que ha estado conmigo en el barco y comía y se reía con los marinos."

Sara Steimberg, madre de uno de los conscriptos detenido desaparecido, no quiso hablar con el ex represor pero le pidió a Ibarra que lo interrogue sobre el destino de su hijo. "Yo no quiero que usted me hable, yo quiero que hable con el señor Ibarra, porque nosotros no podemos, nadie, nadie, ningún familiar podría hablar con usted, a lo mejor habla mi abogado con usted", replicó la señora Steimberg, lo que irritó a Ibáñez. "Entonces yo se lo voy a decir cuando hable su abogado conmigo", afirmó el represor, quien pidió que se lo respete porque era un hombre enfermo.

El diario *La Prensa* publicó ayer una entrevista con Ibáñez, quien se presentó más tarde en el programa de Ibarra "para explicar mi situación con respecto a los inocentes desaparecidos" y "que se rehagan las listas". "Estoy muy arrepentido ante Dios primeramente -dijo- y con este acto quiero arrepentirme ante mis hermanos los hombres, quiero darle a esto un sentido cristiano porque me acerqué a Dios y solamente él me va a devolver la sonrisa..."

Ibáñez tenía 24 años y era cabo tabarero en 1976 cuando fue destinado al Grupo de Tareas que estaba a cargo de "El campito", un centro clandestino de detención que funcionaba en Campo de Mayo (ver aparte), con el seudónimo de Petete. "Fui para ser el cuidador de los detenidos que comenzaron a llegar, darles el apoyo logístico que ellos necesitaban." Era el encargado de darles de comer y bañarlos. Por sus declaraciones se desprende que por ese sitio pasaron cerca de 3000 detenidos desaparecidos, casi todos asesinados poco después de ser capturados, con el método de los vuelos de la muerte. "Yo no torturé, pero he visto torturar, la mayoría inocentes. Hoy no veo eso como lo veía entonces,

## "Pidieron listas y listas no hay"

"El Gobierno no tiene nada que ver" con la confección de las listas de detenidos desaparecidos que reclamó la semana pasada la Justicia, afirmó ayer el presidente Carlos Menem. Ante las negativas previas, la última solicitud de la Cámara no es tan sólo de listas, sino que se tomen las medidas necesarias para la reconstrucción de ellas, en el caso de que no existan. En tanto, altos jefes del Ejército, encabezados por el titular del arma, general Martín Balza, se reunieron anoche para analizar la situación creada por las declaraciones del suboficial Víctor Ibáñez.

"No tenemos nada que decir sobre el particular -precisó Menem-, nos han pedido que enviemos listas y listas no hay." "Son una cuestión de la gente que pueda tener alguna prueba y el que la tenga que lo diga, que la Justicia intervendrá", afirmó el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, eludiendo la posibilidad de llamar a declarar a los represores para que entreguen o declaren lo que saben.

En Ejército, los generales analizaron el pasado de Ibáñez, según dejaron trascender, y quedaron preocupados por la posibilidad de que otros suboficiales que hicieron el trabajo sucio en la represión ilegal hagan nuevas denuncias. Una situación similar se produjo cuando el entonces coronel Aldo Rico lanzó el llamado Operativo "Dignidad" para ocultar las aberraciones cometidas por los cuadros de oficiales y suboficiales de esa fuerza en nombre de la guerra contra la subversión.

ces, pensaba que eran enemigos, delincuentes..."

Según sus palabras, puede interpretarse que "El campito" cumplía una función de concentración y exterminio, equivalente en Ejército a la de la ESMA en la Armada, ya que en esta última se calcula que pasaron cerca de cinco mil detenidos desaparecidos, con la diferencia de que en el primero prácticamente no hubo sobrevivientes. Si se suman las dos cifras, se llega casi al total de denuncias que registró la CONADEP, lo que haría suponer que la verdadera cifra sería mucho más alta si se tiene en cuenta que en todo el territorio funcionaron 365 campos clandestinos.

Ibáñez relató que se hacían tres o cuatro vuelos mensuales. "Una vez tuve que dormir con sesenta cadáveres. Aterrizamos en Bahía Blanca a la es-

pera de mejores condiciones climáticas." En el campo de concentración "todos los días eran iguales, los prisioneros estaban encadenados y encapuchados; la orden era que durante el día permanecieran en silencio".

El suboficial fue dado de baja como sargento primero del Ejército en 1994 por su estado mental: "reacción depresiva ansiosa", como consta en el parte del Hospital Militar de Campo de Mayo. La baja implica la imposibilidad de cobrar el retiro y la pérdida de la obra social. Ibáñez aseguró que se llevaba un registro de "ingresos y egresos" donde figuraba nombre y apellido de cada detenido, la organización a la que pertenecía y otros datos. Afirmó que cuando se demolió, en 1978, el campo de concentración "ya no tuve ganas de hacer nada, nunca más pude progresar militarmente".

## "Que todos conozcan la verdad"

La madre del conscripto Pablo Steimberg, que fue secuestrado junto con otro conscripto de apellido García, se comunicó con Néstor Ibarra para que interrogara al suboficial Víctor Ibáñez sobre el destino final de su hijo. El periodista preguntó a Sara Steimberg si creía lo que había dicho el represor, de que su hijo había sido arrojado al mar porque "ése fue el fin de todos". "Sí, le creo -respondió-, y voy a seguir viviendo y voy a seguir luchando para que todos conozcan la verdad." Esto fue parte del diálogo doloroso que se escuchó por radio:

N.I.: ¿Y ustedes siempre supieron que estuvo en Campo de Mayo?, ¿cuándo se enteraron de eso?

S.S.: Mire, el día que los secuestraron fuimos al Colegio Militar de la Nación y estaba ahí. Después supimos que estuvo en Campo de Mayo, porque era lo lógico; habíamos hablado con este tipo, el que nombró recién...

N.I.: Riveros.

S.S.: Riveros. Era tan obvia la cosa. Aparte nosotros tuvimos un dato anterior y sabíamos que había estado ahí. Pero lo que nosotros queremos saber es realmente qué hicieron, como todos los familiares, que queremos saber qué hicieron, dónde están, dónde los mataron. Esas son las listas que queremos, no las otras que las tenemos todas. Nosotros tenemos todos los nombres de las organizaciones de derechos humanos, tenemos todas las listas de todos los desaparecidos, incluso la Conadep nos con-

sultó. Así que no vengan con historias ahora de listas, la lista es la otra que queremos. Quieren paz, entonces la verdad, la impunidad no trae la paz, la verdad sí trae paz. Cruz y castigo a los culpables y la verdad, eso es lo que nosotros queremos.

N.I.: Y la verdad cristiana y no cristiana.

S.S.: Cristiana y no cristiana.

N.I.: La verdad humanas.

S.S.: La verdad humana, a eso voy, porque si nosotros en tantos años no hemos tratado de matar, más de una vez hemos tenido ganas, no hemos hecho nada.

N.I.: ¿Usted alguna vez pensó en matar a alguien?

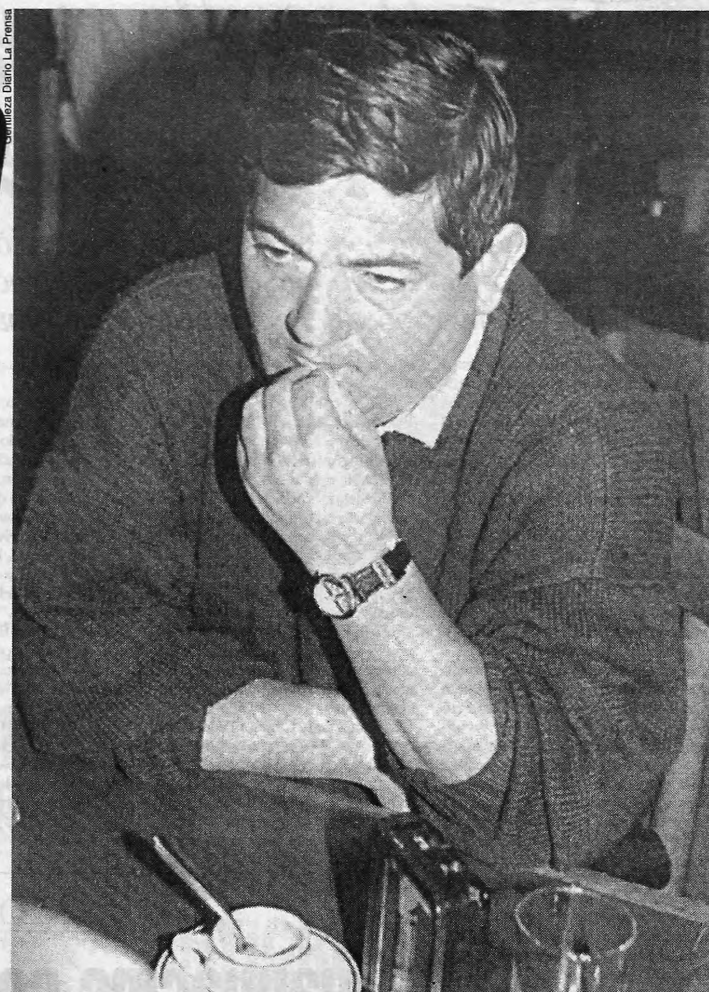
S.S.: Sí.

N.I.: Sí.

S.S.: Yo sí señor, al culpable. Pero dije: "No, entonces voy a ser igual que ellos". ¿Se da cuenta? Entonces ¿qué pasa?, nosotros, incluso a gente, familiares que en su momento se han enloquecido, les dijimos: "Calma, hay que buscar el juicio y el castigo, hay que buscar que todo sea legal para que nunca más pase, porque si empezamos a matarnos los unos a los otros, se terminó la historia". Entonces, nosotros queremos que nos digan la verdad, queremos el juicio. No sé si puede haber un juicio ya o...

N.I.: Me parece que ya no.

S.S.: Ya no, yo sé que ya no, pero hay otras cosas. Pero está la otra cosa, el saber.



Sargento Ibáñez, dado de baja porque no pudo reponerse de su trabajo como verdugo. "Por el mal tiempo, una vez tuve que dormir con 60 cadáveres en el avión."

PABLO STEIMBERG

## Secuestro en Morón

El caso del soldado Luis Pablo Steimberg -uno de los desaparecidos de Campo de Mayo recordados por el represor Víctor Ibáñez- fue reseñado en el *Nunca Más*. En la página 365 del libro, que compiló los testimonios de ex detenidos y familiares de víctimas ante la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas (CONADEP), figura el relato de los padres del conscripto sobre el secuestro: "Nuestro hijo, Luis Pablo Steimberg, soldado clase 1955 que prestaba servicio en la Compañía de Comando del Colegio Militar de la Nación, fue secuestrado el 10 de agosto de 1976 alrededor de las 20.30 horas, en la esquina de las calles Rams y Brown de Morón. Estaba en uso de licencia anual y salió de casa con el propósito de presenciar una función de cine en la Capital Federal en compañía del soldado conscripto Mario Molfino, del mismo Colegio Militar".

Según continúa el testimonio, Pablo Steimberg fue apresado a dos cuadras de su domicilio, por dos individuos armados que descendieron de un pickup color blanco y lo obligaron a subir a la camioneta, que inmediatamente partió a toda velocidad. Varias horas antes, algunos vecinos, que luego relataron el episodio a los padres del joven, habían advertido la presencia de un automóvil Peugeot color ladrillo, chapa C-015600, con cuatro individuos en su interior. El portadocumentos de Luis Pablo también fue encontrado por los vecinos, tirado en la calle, en la esquina donde ocurrió el secuestro.

Ayer, pocos minutos después de que Ibáñez recordara su caso al aire

en Radio Mitre, Sara de Steimberg, la madre del soldado, se comunicó con la emisora. Contó que ella ya suponía que su hijo había permanecido detenido en el centro clandestino que funcionó en Campo de Mayo. El represor, sin embargo, echó luz sobre la suerte que corrió el joven, quien fue arrojado al mar desde un avión.

En el *Nunca Más* figura también una descripción exhaustiva del centro clandestino de Campo de Mayo, que estuvo ubicado dentro de la guarnición, cerca de la plaza de tiro, de las pistas del aeródromo de donde partían los vuelos de la muerte, y del campo de paracaidismo. El centro funcionaba en tres construcciones: dos galpones de chapa y uno de material, que luego fueron demolidos. Al llegar al campo, los detenidos pasaban primero por una de las edificaciones, donde había dos salas de torturas (una de ellas bajo control del Grupo de Tareas 2) y una habitación que oficiaba de enfermería, utilizada habitualmente para la atención de los prisioneros durante la tortura. En la misma construcción estaba ubicada también la oficina del jefe del campo, otra sala de interrogatorios del Grupo de Tareas 1, un comedor, un bar y una cocina para uso del personal. Hacia un costado de este edificio había un quinchito con una cocina, y más hacia la izquierda otro quinchito. Otro edificio ubicado atrás servía de dormitorio para personal de Gendarmería: era una amplia habitación con un baño incluido. A estas construcciones se accedía por un camino de tierra bordeado de árboles que comenzaba frente a la entrada del polígono de tiro.

# Se puede reabrir la causa del Primer Cuerpo

La causa 450 sobre la represión en la jurisdicción del ex Primer Cuerpo de Ejército está a punto de reactivarse por las declaraciones del ex sargento Víctor Ibáñez.

La confesión del ex sargento Víctor Ibáñez forzará a reactivar la causa número 450, sobre las violaciones a los derechos humanos cometidas durante la pasada dictadura militar en la jurisdicción del ex Primer Cuerpo de Ejército. "Si hay una presentación de un familiar de un desaparecido seguramente se le dará el mismo tratamiento que a la causa de la ESMA (Escuela de Mecánica de la Armada)", explicó un funcionario de la Cámara Federal porteña sobre las revelaciones del supuestamente arrepentido ex suboficial del Ejército.

La causa por los crímenes cometidos en la ESMA estaba virtualmente paralizada desde que en 1987 se dictó la ley de obediencia debida, pero la confesión del ex capitán de corbeta Adolfo Scilingo sobre los llamados "vuelos de la muerte" generó reclamos sobre la suerte corrida por varios desaparecidos. Las revelaciones de Scilingo llevaron a familiares de las monjas francesas Alice Domon y Leonie Duquet, secuestradas a fines de 1977 por oficiales de la Armada, a reclamar si las religiosas "están vivas o muertas y en este último caso cómo ocurrió el episodio criminal".

Esa representación -sumada a la de Emilio Mignone, cuya hija también estuvo detenida ilegalmente en la ESMA- obligó a la Cámara Federal a reclamar al presidente Carlos Menem, al Ministerio de Defensa y a la jefatura de la Armada las nóminas de personas dadas por desaparecidas que estuvieran en poder de la Marina de Guerra.

En la causa 450 fueron procesados el ex general Carlos Guillermo Suárez Mason y varios miembros del Ejército por asesinatos, secuestros y aplicación de tormentos, pero la ley de obediencia debida, y luego el indulto, paralizaron el proceso penal. "En realidad, esa causa jamás se cerró, digamos que al igual que la de la ESMA se encuentra en estado de hibernación. Todavía tiene mucho movimiento administrativo: familiares de desaparecidos que reclaman constancias para tramitar la pre-

sunción de muerte por sucesiones o herencias", explicó el vocero.

Ante la confesión del ex sargento Ibáñez, la Cámara Federal no puede actuar de oficio, ni tampoco lo puede hacer ningún fiscal porque la ley de obediencia debida extinguió toda posibilidad de una acción penal para castigar a los responsables de los crímenes denunciados. Los seis jueces del tribunal tienen posiciones divididas sobre los alcances de una investigación para reconstruir cómo se concretaron los secuestros y desapariciones, pero coinciden "por razones humanitarias" -según los términos de una reciente resolución- en la necesidad de que se conozca el paradero de los desaparecidos.

La sala 2 de la Cámara Federal -integrada por Martín Irurzun, Horacio Cattani y Eduardo Luraschi- sostiene que una investigación sobre los hechos criminales no sólo serviría para reconstruir la lista de desaparecidos y determinar su paradero, sino también para

-dijo el informante- "separar la paja del trigo".

"Si bien los secuestros, tormentos y desapariciones fueron parte de un plan criminal diseñado por las juntas militares con el alegado propósito de combatir la subversión, podemos encontrarlos con casos en que se usó el poder y las armas del Estado para dirimir un litigio de orden privado", indicó el funcionario judicial. Para ilustrar su idea, el informante puso como ejemplo el primer secuestro del financista Osvaldo Sivak, que -dijo- "fue un típico caso de secuestro con el fin de obtener un rescate económico, pero no tenía nada que ver con la lucha contra la subversión".

La Sala 1 del Tribunal -integrada por Horacio Vigilani, María Luisa Riva Aramayo y Juan Cortelezzi- alegó razones de índole humanitario para investigar la suerte corrida por los desaparecidos, pero dejó en claro que toda pesquisa en ese sentido estaba desde un principio limitada por la ley de obediencia debida.



El ya fallecido represor Suárez Mason, figura en la causa 450. Si lo pide el familiar de alguna víctima se reabrirá la causa.

## COMENZO LA CONFERENCIA EPISCOPAL

# Quarracino contra "cierto periodismo"

(Por Washington Uranga) Los obispos católicos comenzaron ayer en San Miguel la única asamblea plenaria que realizarán este año y al finalizar la sesión de la tarde iniciaron el llamado "intercambio de opiniones", título bajo el cual se designa el momento que los miembros de la jerarquía eclesiástica dedican a dialogar sobre la coyuntura del país desde su particular óptica pastoral y religiosa. Domingo Castagna (Corrientes), Carmelo Giaquinta (Resistencia) y Juan Martínez (Reconquista) fueron -entre otros- los obispos que hicieron uso de la palabra en la última sesión del día. Por la mañana, el cardenal Antonio Quarracino, presidente de la CEA, habló en la misa de apertura del encuentro y se refirió al clima de "fraternidad" que existe entre los obispos y aprovechó para criticar a "cierto periodismo" por la manera como informa sobre los acontecimientos eclesiásticos.

El secretario general del Episcopado, José Luis Mollaghan, que dialogó con distintos medios de prensa, no confirmó ni desmintió que se tra-

ten temas tales como la actualidad social del país y la reiteración de denuncias contra miembros de la jerarquía por su presunta complicidad con actos aberrantes cometidos durante la dictadura militar. El propio Mollaghan dijo, sin embargo, que "es una posibilidad que el sábado próximo, al concluir las deliberaciones, el plenario formule un llamado a votar a conciencia". El secretario general dijo también que la posibilidad de emitir un llamado de este tipo "tiene que ser considerada y eventualmente aprobada por los obispos", aunque recordó que el Episcopado ha dado a conocer este tipo de declaraciones en vísperas de otras elecciones nacionales. En el caso de que exista, siguió diciendo el obispo, tal documento se limitaría a "difundir los principios cívicos emanados de la doctrina social de la Iglesia".

En su alocución durante la misa inaugural, el presidente de la CEA insistió en la "fraternidad entre los obispos" que existió durante la visi-

ta que aproximadamente una treintena de ellos realizaron al Vaticano el pasado mes de febrero. "En ningún momento una posición, un gesto, una frase ensombreció el espíritu de fraternidad episcopal", subrayó el cardenal de Buenos Aires, quien también destacó la relación con el Papa con quien "sin olvidar que 'era nuestro guía, nuestro jefe y nuestro maestro', me pareció sentir que estábamos junto al hermano mayor".

Refiriéndose también a la misma "visita ad limina" (a las tumbas de los apóstoles Pedro y Pablo) a Roma, Quarracino recordó que "se trata de un hecho eclesial, religioso" y aprovechó para reiterar éste es un "detalle que cierto periodismo olvidó en los días previos". En medios eclesiásticos fue evidente el malestar que experimentaron varios obispos en febrero último cuando en Buenos Aires se dijo que los informes al Papa contenían serias advertencias sobre la cuestión social y críticas al Gobierno. Aunque es evi-

dente que estos contenidos fueron parte de por lo menos algunos informes episcopales, los obispos consideraron que la información se parcializó sobre este aspecto dejando de lado la cuestión central de la visita "ad limina" que, a su juicio y tal como lo entiende también Quarracino, tiene un carácter estrictamente "religioso".

Más allá de esta apreciación, Quarracino es uno de los obispos que suele hacer más observaciones públicas en contra de los periodistas discrepando con la manera como se presenta la información religiosa en los medios. Críticas similares a la esbozada ahora fueron formuladas por el propio Quarracino al comenzar otras reuniones de la Conferencia Episcopal.

La asamblea plenaria se cerrará el próximo sábado y el jueves todos los obispos irán a la Basílica de Luján, donde se celebrará una misa para conmemorar los cincuenta años de sacerdocio del cardenal Quarracino.

**Amak.**  
RESTAURANT BAR

Entrada, plato principal, postre y café o té.  
Y además: 1 botella de agua mineral.  
1 botella de 375 cml por persona  
de vino blanco o tinto  
Al mediodía \$92  
Domingos mediodía y noche  
Vte. López 2152 - tel: 803-0861 / 9646

Estudio **PyME EN CRISIS**  
414-5551  
796-0109 **SALVATAJE Y RECONVERSION**

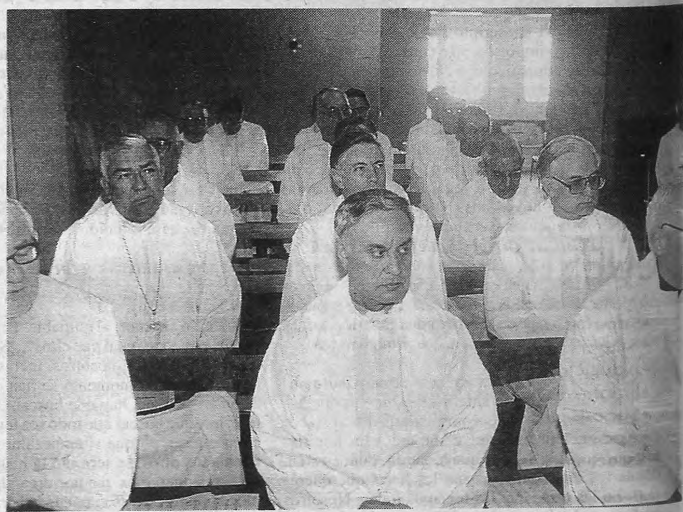
## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

**BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"**  
**328-8735 • 8347**

Los obispos en la misa celebrada por Quarracino en la capilla de San Miguel.

"En ningún momento una posición, un gesto, una frase ensombreció la fraternidad episcopal."



## PAGO A JUBILADOS

# Gomazo cordobés

Una nueva suspensión del pago de febrero a los jubilados derivó en Córdoba en una batahola con 9 heridos e itakazos al aire.

(Desde Córdoba) Nueve personas resultaron heridas frente a la Caja Previsional luego de un enfrentamiento entre la policía, empleados públicos y jubilados que se enteraron de una nueva suspensión del pago de sus haberes de febrero. Como sucedió en Ushuaia hace una semana, la represión policial fue desmedida y un policía desbordado efectuó un disparo de bala al aire. El gobierno de Eduardo Angeloz justificó los hechos argumentando que los manifestantes intentaron ingresar por la fuerza al edificio.

El marco de los incidentes es que apenas el 10 por ciento de la clase pasiva cobró sus salarios de febrero al viernes pasado y los restantes debían hacerlo entre ayer y hoy. El propio gobierno nacional envió la última semana una partida de 28 millones de pesos en concepto de adelantos por recursos de la coparticipación, con asignación específica al pago de salarios.

La suspensión de ayer fue la segunda vez que el ministro de Economía, Jorge Caminotti, promete pagar deudas salariales que después no puede cumplir. La anterior ocurrió en Semana Santa cuando anunció un crédito externo de 80 millones para normalizar la administración pública. Sin embargo, ni una ni la otra han podido saldar las deudas.

## Sin comida

Varios asilos de ancianos en el Chaco dejaron de dar alimentos a sus internados luego de que el gobierno suspendió el pago de ese rubro a los institutos para saldar con ese dinero los sueldos atrasados de los empleados públicos.

Directos de los establecimientos afectados con la suspensión de pagos denunciaron que dejaron de servir cenas mientras otros son ayudados con el feriado que dan algunos proveedores". El hecho fue confirmado extraoficialmente por funcionarios de Salud provincial por lo que varios geriátricos comenzaron a "estimar" la ración diaria.

"Lo que sucede es que a algunos funcionarios les preocupa más que no haya manifestaciones ni paros de estatales por las elecciones del 14 de mayo que saciar el hambre de los viejitos que viven en los geriátricos", dijo un vocero de los geriátricos.

Ante la falta de respuestas, un grupo de ancianos pidió al gobernador Rolando Taiguinas que vaya a visitarlos "para que se dé cuenta de que estos lugares son imprescindibles para nosotros".

Maestros, personal de salud y judicial mantienen el paro convocado con anterioridad a la huelga provincial de la última semana.

La concentración había sido convocada por gremios estatales y organizaciones de jubilados. Pero numerosos trabajadores de la administración pública, enterados de la suspensión de pagos, se acercaron a solidarizarse. A partir de entonces el clima se volvió tenso. "El Pochó les paga una mierda y ahora lo defienden", le endilgaron a la decena de policías que custodiaban la puerta de la Caja, en la céntrica esquina de Colón y Rivera Indarte. "Botones de mierda, hijos de puta", endurecieron minutos después.

La aparición en escena de efectivos de la Guardia de Infantería dispuestos a poner fin al asunto a empujones y machetazos detonó la bomba. A partir de allí se vivieron diez minutos de un caos total. Hubo golpes de bastones y también de itakas. De pronto se hizo un vacío y en el medio quedó una anciana postrada en la vereda que sufrió una crisis cardíaca.

La tregua duró segundos y enseñada volvieron las refriegas. La policía se movió bruscamente bajo una lluvia de piedras, petardos y huevos mientras la gente le disputaba los escudos de protección que pronto pasaron a convertirse en botines de guerra. "Esta es una actitud genocida del gobierno", gritaban desde los megáfonos decididos a pasar todas las facturas al ejecutivo radical. Los gases lacrimógenos dispersaron a los manifestantes. Un disparo de la policía al aire, cuando ésta reculaba y reingresaba al edificio, puso fin a la protesta.

Entre los contusos figuran Walter Grahovac, titular de la Unión de Educadores de la Provincia, y los secretarios del Sindicato de Empleados Públicos (SEP) Luis Pérez y Alfredo Avendaño, todos con bastonazos. El titular del SEP, José Pihen, responsabilizó al gobierno cordobés de los incidentes. "Hicimos lo posible para poner paños fríos para que no haya desbordes, pero el gobierno sigue provocando a suspender los pagos y mandar a sus policía a reprimir". Por su parte, la policía comunicó que tres de sus efectivos sufrieron quemaduras a raíz de la explosión de los petardos y las bombas de estruendo.

Las marchas de protesta de los estatales cordobeses se han convertido en un fenómeno recurrente a raíz del atraso en el pago de sueldos. El gobierno nacional asegura desde hace días que el problema le es ajeno. El propio Domingo Cavallo dijo anteayer en San Francisco que obedece a una "mala gestión" de Angeloz.

Jubilados y estatales al borde de un ataque de nervios.

Angeloz vive un plácido final de campaña electoral.



**PAMI**  
INFORMA

**CAMPAÑA NACIONAL 1995**

**VACUNACION  
ANTIGRIPIAL**  
GRATUITA

PAMI inició en

**Capital Federal, Conurbano y la Provincia de Buenos Aires,**

la CAMPAÑA DE VACUNACION ANTIGRIPIAL GRATUITA destinada a sus afiliados mayores de 65 años y también a los menores de esa edad con trastornos respiratorios o cardíacos crónicos.

Infórmese en la sede PAMI más cercana a su domicilio, centros de jubilados y pensionados o consulte al PAMI Escucha de su zona.

**Los residentes en Capital Federal y Conurbano** pueden concurrir a las siguientes direcciones,

de lunes a viernes, de 09.30 a 16.30 y para cualquier consulta, llamar al PAMI Escucha: 342-4086/5472/5473, las 24 horas, todos los días.

### CAPITAL FEDERAL - Delegación VI

Avda. J.B. Alberdi 5834, tel. 687-1391/8973; R.L. Falcón 4937, tel. 683-2523; Avda. Fco. Beiró 3572, tel. 501-1813 o 502-2100; Vidal 2322, tel. 786-7222 o 788-6864; Ecuador 650, tel. 961-2503 o 962-0652; Avda. Rivadavia 8350, tel. 671-1381; Apolinario Figueroa 254, tel. 855-0598/5647; Avda. Belgrano 3880, tel. 981-3312 o 983-3721; Paseo Colón 975, tel. 362-4292/4696 y Bartolomé Mitre 1340, 1er. piso, tel. 383-2011/2019.

### GRAN BUENOS AIRES

#### Delegación VIII-San Martín

Mitre 493, San Martín, tel. 752-6158 o 755-1677; Avda. Centenario 567, San Isidro, tel. 742-1237/2800; Muñoz 1563, San Miguel, tel. 664-4335 y Avda. Cazón 966, Tigre, tel. 749-8464/8448.

#### Delegación X - Lanús

H. Yrigoyen 6247, Remedios de Escalada, tel. 202-3737/0722; H. Yrigoyen 8525, Lomas de Zamora, tel. 243-8044/8045/9519; Beguerestain 30, Avellaneda, tel. 203-1571 o 204-1212 y Alte. Brown 700, Quilmes, tel. 253-6094/6097.

#### Delegación XXIX - Morón

San Martín 145, Morón, tel. 627-2813; Arturo Illa 2340, San Justo, tel. 651-0601/0887/4308 y Suipacha 450, Merlo, tel. (020) 82-5463/5662.



**Instituto Nacional de Servicios Sociales**  
para Jubilados y Pensionados

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio Dra. Silvia Marchioli

- Separaciones-divorcios
- Alimentos
- Adopción
- Emplazamiento en el estado de familia
- Sucesiones
- Apoyo psicoterapéutico

Escuchamos su consulta en el 311-1992 (15 a 19 hs.)  
Paraguay 764 piso 11 "A" Capital.

## ÑOQUIS

Carlos Menem y Gustavo Beliz resolvieron finalmente compartir juntos un acto de campaña. Será una ñoqueada el próximo sábado 29 por la noche, en el centro municipal. El puente entre ambos fue Claudia Bello, una menemista pura que participó en la lista Verde respaldada por Beliz en la interna del peronismo porteño. Será el primer gesto público de distensión entre Menem y Beliz, desde que el segundo fue obligado a renunciar a su cargo de ministro del Interior en agosto de 1993. "Comeremos los ñoquis verdes", difundió la diputada Patricia Bullrich, en referencia a la lista Verde, que en la interna integraron los sectores de Beliz, Jorge Argüello y Roberto Digón. La "ñoqueada" del sábado se realiza al margen de la campaña oficial del PJ porteño, que hegemoniza la figura de Eduardo Rollano.

## Liberales más tranquilos

El Comité Nacional de la UCeDé deliberaba anoche para decidir qué actitud tomar ante la impugnación judicial para llevar al tope de sus listas en la provincia de Buenos Aires a la fórmula Menem-Ruckauf. A diferencia del viernes, cuando amenazaron con no llevar la fórmula oficialista en ningún distrito, ayer los dirigentes liberales planteaban dar la pelea en el terreno jurídico y continuar cobijados debajo del paraguas oficialista. "Entiendo que alguien haya dicho 'todos o ninguno' en un primer momento, pero creo que hay que evaluar cuidadosamente el paso a dar porque, seamos honestos, está en juego la continuidad del partido", dijo el primer candidato a diputado porteño, Alvaro Alsogaray, al retirarse tempranamente de la reunión. El presidente de la UCeDé Capital, Julio Crespo Campos, anticipó que el distrito quiere seguir en columnado detrás de la candidatura de Menem. La estrategia, que también sería impulsada por los cordobeses, es criticar a Duhalde y seguir detrás de Menem mientras se pelea el tema en la Justicia, donde ayer se planteó una apelación a lo resuelto por la jueza María Romilda Servini de Cubría. El titular de la UCeDé bonaerense y primer candidato a diputado, Gerardo Zschocke, dijo que "si la Cámara Electoral falla en contra tendrá que bajar la persiana, porque la alianza con el menemismo se oficializó el 14 de marzo y hubo dos días para apelarla".

Carlos Menem prometió más empleo en Laguna Paiva.

"Sólo les pido un poco de paciencia y tiempo", aclaró.

En la localidad santafesina de Laguna Paiva, el Presidente evitó una concentración de desocupados y volvió a prometer un plan quinquenal de obras públicas para paliar el desempleo. Además, volvió a cargar contra José Octavio Bordón y Carlos "Chacho" Alvarez.



# Menem prometió empleo y se fue feliz con la camiseta de la banda

(Por Juan Carlos Tizziano, desde Laguna Paiva, Santa Fe)  
La campaña del presidente Carlos Menem por su reelección hizo escala ayer en un pueblo que lo recibió dividido. En Laguna Paiva, uno de los lugares más afectados por el desmantelamiento de talleres ferroviarios y -curiosamente- el lugar donde por primera vez Menem habló del "salariazó", el Presidente repartió besos y abrazos, levantó criaturas, fue ovacionado y hasta se llevó una camiseta de River de regalo. Apenas por versiones, se enteró que a 200 metros del lugar, y vigilado por una fuerte custodia policial, un frente de desocupados, opositores y peonistas disidentes realizaba una marcha de silencio tras un cartel con la leyenda: "Un solo traidor puede más que mil valientes. Basta de mentiras". "Van a tener trabajo. Sólo les pido un poco de paciencia y tiempo", dijo Menem, a prudente distancia.

El despliegue del aparato oficial desplazó a un segundo plano a la manifestación opositora. Desde hace varios días se podía percibir el clima de tensión. El intendente local, Ricardo Gudiño, llegó a tratar de "locos" y "miserables" a los organizadores de la marcha de silencio. Gudiño también lanzó a la calle un escuadrón de inspectores municipales para que preguntaran su opinión a los comerciantes y kiosqueros de la ciudad, luego de que el centro comercial declarara "no grata" la visita del "candidato a la reelección".

Ayer, además, el intendente movilizó a por lo menos 500 niños de las distintas escuelas de la ciudad, desde los más chiquitos de jardines de infantes, hasta discapacitados y ciegos de las escuelas especiales, o los adolescentes del Colegio Nacional y del instituto secundario. To-

dos ellos aportaron al acto el color de los guardapolvos, los abanderados, los docentes y escucharon pacientemente todos los discursos, incluido el del gremialista ferroviario José Pedraza.

Si algún apoyo le faltaba, aterrizó en la ciudad una barra del diputado bonaerense Alberto Pierri. "Vinieron matones de Pierri y no nos podemos salir de madre. Somos de Paiva y vamos a seguir viviendo aquí. Si había algún lío nos iban a echar la culpa a nosotros", se quejó Oscar Gomíto, presidente de la comisión de desocupados.

En los viejos talleres ferroviarios, Menem habló ante unas dos mil personas. Un crédito blando de 100 mil pesos para la cooperativa ferroviaria -que controla el sindicalista Pedraza- fue recibido con dos regalos preparados para Menem: una lapicera y una camiseta de River. "La lapicera es excelente y lo otro, bueno, son los colores de la banda...", celebró el Presidente.

-Les pido a los habitantes de Laguna Paiva que tengan paciencia -dijo Menem.

-¿Cómo piensa dar trabajo? -le preguntó este diario.

-El nuevo plan quinquenal va a generar trabajo, junto a una serie de medidas que vamos a lanzar para la pequeña y mediana empresa.

-¿Y para Laguna Paiva tiene alguna solución?

Menem dudó, miró a su derecha y señaló a Carlos Reutemann.

-Bueno, eso corre por cuenta del gobernador...

Reutemann miró sorprendido y estalló en carcajadas. Ya repuesto, respondió, mientras avanzaba por un pasillo: "Hicimos la ruta y las viviendas. Hicimos el pavimento que era esperado hace tiempo por los habitantes de Paiva".

Luego Menem viajó a la capital provincial y, ante unas once mil personas, volvió a emprender contra José Octavio Bordón y Carlos "Chacho" Alvarez. "Así como el 17 de octubre es el Día de la Lealtad, el 14 de mayo será el Día de la Unidad Peronista. Los desleales se han convertido en agoreros y no tienen lugar en el justicialismo", dijo Menem.

## Silbidos en la ex Somisa

El presidente Carlos Menem fue silbado y abucheado por trabajadores durante una visita a la planta de la ex SOMISA, en San Nicolás. Menem recorrió ayer esa planta industrial junto a Roberto Rocca, titular de Techint -el holding propietario de la empresa-, y a Naldo Brunelli, el dirigente de la UOM que encabezó en su momento la resistencia a la privatización de SOMISA. La escena se produjo cuando Menem caminaba por el Alto Horno número 2, llamado María Eva. Luego de los abucheos, el Presidente anunció que "de aquí a 1999 se crearán 2000 nuevos puestos de trabajo en San Nicolás". En ese momento, otros trabajadores, para defenderlo, comenzaron a gritar "Grande Turco" y "Grande Presidente". Rocca subrayó que "estamos cumpliendo la promesa de mantener las fuentes de trabajo gracias a la estabilidad". Y Brunelli agregó que "los trabajadores necesitamos que se sumen antiguos y nuevos inversores con reglas de juego claras. Es necesario que Siderar redoble la inversión". San Nicolás es una de las localidades con más alto índice de desocupación en todo el país y uno de los pocos distritos bonaerenses donde ganó el No en el plebiscito que concedió la reelección a Eduardo Duhalde. También en San Nicolás falleció Carlos Menem Jr., por lo cual el Presidente estuvo allí el 17 de marzo pasado. Ese día fue ovacionado.

ONGANIA DICE QUE EL NO FUE

# Un ataque a los inmigrantes

"Como gobernar es crear trabajo y la desocupación es un drama que trae indignidad y miseria, la prioridad es asegurar el trabajo para los argentinos", afirmó el ex dictador Juan Carlos Onganía al proponer como primera medida de gobierno la repatriación de todos los extranjeros ilegales que residen en el país, según un comunicado del Frente para la Coincidencia Patriótica. Unas horas más tarde, el octogenario general salió a desautorizar las palabras que le atribuía el comunicado con el logo del FrecoPa: "Yo nunca pude haber dicho una barbaridad semejante porque en un país tan rico y con escasa población hay lugar para todos". La desinteligencia entre Onganía y una de las agrupaciones que impulsa su candidatura presidencial -la otra es el Movimiento Azul y Blanco- desnuda una sorda interna entre el entorno del militar retirado y los partidos Nacionalista Constitucional y Demócrata Conservador, que conforman el Padeco.

Según el comunicado que originó la polémica, "con la salida de los extranjeros ilegales automáticamente habrá casi 500.000 puestos de trabajo disponibles para los argentinos". Por las dudas, el escrito pone a Onganía aclarando que "mi propuesta no es xenofobia, sino la aplicación de un viejo refrán que dice que la caridad bien entendida empieza por casa", y que "no lesiona a los derechos humanos de defender los derechos de los argentinos".

En forma premeditada o por casualidad, el comunicado apareció un día después de la formidable elección que hizo en Francia el ultraderechista y xenófobo Jean Marie Le Pen, quien aunque quedó afuera de la disputa por la presidencia logró más del 15 por ciento de los votos. Un caudal electoral que marca un crecimiento de las propuestas xenofobas europeas, de las cuales el líder del Frente Nacional es el personaje más destacado.

"Vamos a pedir explicaciones a los dirigentes del FrecoPa que hayan tenido que ver con este comunicado, porque las declaraciones que ahí se me atribuyen son falsas", dijo Onganía en su desmentida a la agencia Télam. En el corto tiempo de sociedad política, este es el tercer entredicho entre el ex presidente de facto y la gente del FrecoPa. Primero fue la polémica por la lista porteña, donde las agrupaciones políticas impusieron la candidatura de Enrique Pinedo por sobre la del hombre del general, Reynaldo Defranco Fantín. Luego, en Semana Santa, el FrecoPa aseguró en otro comunicado que Onganía iría el domingo de Pascua a Luján para ofrendarle su banda presidencial a la Virgen, pero el general lo desmintió. En esta tercera oportunidad, las declaraciones atribuidas al general se situaron directamente en el terreno de la xenofobia: como una propuesta concreta al electorado, el comunicado asegura que "a partir del nuevo gobierno, el 8 de julio de 1995, los ilegales tendrán 60 días para irse del país; después serán expulsados".

## ADRIANA LEONOR TASCA

20-4-55 • 20-4-95

Hoy cumplirías 40 años  
Hace más de 17 que te "desaparecieron"  
Nuestro compromiso ahora es reivindicar tu memoria y la de tus 30.000 compañeros que lucharon y dieron su vida por un ideal  
No al Punto Final  
No a la Obediencia Debida  
No al Indulto  
No a la Reparación Económica  
Siempre te querremos y jamás te olvidaremos

Tus padres y todos los que te amaron.



CHACHO DENUNCIO UN ACUERDO MENEM-ANGELOZ

# "Un pacto para el ballottage"

Carlos "Chacho" Alvarez denunció ayer, en Córdoba, la existencia de un pacto entre Carlos Menem y Eduardo Angeloz. "Es vox populi que hay un Pacto de Olivos II para la segunda vuelta electoral", dijo el candidato a vicepresidente por el Frepaso. La estrategia de Alvarez es pelear el voto de los simpatizantes de la UCR: la semana pasada pidió el apoyo de los radicales para derrotar a Menem y ahora realiza una denuncia de connivencia entre la UCR y el oficialismo, buscando atraer al sector más opositor del radicalismo.

El análisis de los dirigentes del Frepaso es que Fernando de la Rúa y Federico Storani encabezan el sector radical que llamaría a votar a José Octavio Bordón en una eventual segunda vuelta. Por el contrario —siempre en la óptica del Frepaso—, Angeloz y Horacio Massaccesi liderarían a quienes quieren dejar en libertad de acción a los adherentes de la UCR como parte de un acuerdo con la Casa Rosada. La denuncia de Alvarez contra esta última corriente trata de conquistar, ya en la primera vuelta, a la franja de radicales que se oponen a cualquier entendimiento con el oficialismo. De paso, vuelve a poner en primer plano el tema del ballottage y la idea de que en la recta final sólo competirán Menem y José Octavio Bordón, apelando así al llamado "voto útil".

El viaje de Alvarez a Córdoba es parte del intenso programa de campaña en esa provincia, que registra visitas casi semanales de los integrantes de la fórmula del Frepaso. La razón de semejante insistencia es que Córdoba es el

*El candidato a vice por el Frepaso afirmó que un sector de la UCR busca el Olivos II para la segunda vuelta.*

distrito de envergadura donde el Frepaso está más débil. Según las últimas encuestas realizadas en la última quincena, Menem está claramente adelante, con cerca del 40 por ciento de la intención de voto, Massaccesi se ubica segundo (24 por ciento) y Bordón está tercero (17 por ciento). "No puede ser que estemos tan bajos en una provincia tan importante. Tarde o tem-

prano tendremos que llegar al 30 por ciento, que es lo que tenemos en los demás distritos donde hay fuerte población urbana", se ilusionó un dirigente que acompaña a Alvarez en su gira por Córdoba.

En su recordada de ayer, el candidato a vicepresidente del Frepaso estuvo en La Carlota y luego encabezó una caravana por Huinca Renancó. A última

hora de anoche, se disponía a participar de un programa de televisión en la capital provincial. "La grave situación de los jubilados, docentes, pequeños y medianos empresarios y la crisis de la clase media no son problemas de un partido sino del modelo de capitalismo que está imperando en nuestro país."

Hoy puede decirse que el Frepaso es la alternativa superadora de ese modelo del presidente Menem y del ministro Cavallo", afirmó Chacho Alvarez, quien de paso cargó también contra la campaña de Massaccesi, que busca pegar a Bordón con el Gobierno y presentarse como única opción electoral.



Chacho Alvarez en Córdoba. A la pesca del voto radical.

## El acuerdo Bordón-Fayad

El candidato a presidente por el Frepaso, José Octavio Bordón, y el postulante radical a la gobernación de Mendoza, Víctor Fayad, firmaron ayer un compromiso que servirá de base a su campaña electoral conjunta. "Las nuevas formas de hacer política reclaman audacia, búsqueda de caminos no convencionales y donde los mejores, provengan del partido de donde provengan, puedan aportar los mayores esfuerzos en pos de una provincia y de un país mejor", suscribieron.

Sobre la base de esa idea de un partido transversal, Bordón y Fayad formulan una serie de puntos programáticos para sellar el acuerdo: un compromiso con la austeridad, la eficiencia y la transparencia en el gasto público; fortalecimiento de las autonomías provincial y municipal, la revalorización de una cultura de trabajo y el ahorro, un compromiso con los sectores marginados y carenciados, el impulso a la educación, la salud y una justicia independiente. "Queremos construir una sociedad moderna, productiva y solidaria, que asegure a todos los mendocinos, sin exclusiones, su calidad de vida", dice como síntesis el documento.

La firma del acuerdo, que se realizó en el Cerro de la Gloria, en la capital de Mendoza, puso en marcha una alianza que, según las encuestas, disputará con posibilidades ciertas de éxito al peronismo el voto a presidente y la gobernación de esa provincia. Los sondeos realizados en los últimos días indican que Fayad puede derrotar al postulante del PJ, Arturo Lafalla, y Bordón aventajaría a Menem —le lleva un dos por ciento— en el distrito mendocino.

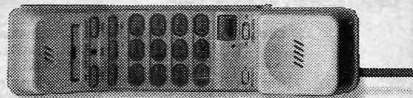
Todas las líneas 0-800  
son gratuitas.

La 0-800-30303 del  
**Banco ● Crédito Argentino**  
además, le paga.



Con Línea Directa, nuestros clientes son los únicos que pueden realizar sus consultas y operaciones por teléfono a cualquier hora y desde cualquier punto del país, sin pagar ni un centavo la llamada. Y además, cobrando por cada operación que realicen.

El Crédito Argentino es el único banco que le brinda el servicio 800 de Telefónica de Argentina, para que realice consultas y transacciones en forma totalmente gratuita desde cualquier teléfono del país. Y si está acostumbrado a pagar por los servicios que recibe, prepárese para algo completamente innovador en materia de servicios bancarios: cuando efectúa pagos de tarjetas de crédito, cuotas de préstamos, realiza plazos fijos o transferencias de fondos entre sus cuentas a través de Línea Directa, acreditamos (\*) \$ 0,50 por operación.



**Llame. Y ahorre.**

Opere de la manera más conveniente sin necesidad de venir al banco:  
ahorrando tiempo, y ganando dinero.

(\*) Existen topes mensuales.

**0-800-30303**  
● Línea Directa

**Banco ● Crédito Argentino**

(Por Alejandra Rey) A fines de 1991 y a bordo de "el tren de la esperanza" que recorría la Patagonia en una curiosa campaña electoral interna, Horacio Massaccesi confesó a algunos periodistas en el salón comedor: "Yo también tengo mi Hillary". Con la frase, el entonces precandidato trataba de comparar a Patricia Querejeta, su esposa, con la "First Lady" norteamericana, una mujer con perfil propio y con mucha influencia en las decisiones de su marido. Sin embargo, la actual primera dama de Río Negro no se siente cómoda con el paralelo y explica que las cosas importantes "Horacio las piensa y las hace solo", como cuando incautó los fondos del Banco provincial. "No tenía idea -confiesa-. Lo primero que hice cuando me enteré fue agarrar a los chicos y volar a Viedma." Como economista opina que hubiera hecho lo mismo que Cavallo con el efecto tequila, pero toma distancia del ministro y acusa a Bordón de "ser más de lo mismo".

—¿Logra entender las internas del radicalismo y lo que le pasó a Massaccesi desde que lanzó la campaña?

—Claro que lo entiendo. Pero hay que separar las cosas: el Gobierno quiso instalar que el efecto tequila había pasado directamente desde México a Viedma. Horacio tuvo que dejar la campaña de lado y salir a buscar plata por todos lados para que no estallara la provincia. Y por otra parte, está la interna del partido: los que están dolidos aprovecharon la oportunidad.

—Por ejemplo cuando Angeloz le dijo públicamente a Massaccesi que bajara los decibeles contra el Gobierno. O Storani, que reunió a su grupo en Villa Gesell y lanzó un documento durísimo.

—(Piensa.) Lo de Storani, puede ser. En cambio lo de Angeloz fue una mala frase en un mal momento. Yo no creo que estén trabajando en la interna en contra de Horacio.

—Usted es licenciada en Economía, ¿cómo ve la situación del país?

—La veo muy mal, con una situación coyuntural mala, con pocas posibilidades de mejorar al menos en el corto plazo. Pero hay que rescatar algo: el camino que tomó el país hace unos años, que lo quiso hacer Alfonsín con Terragno, que intentó Angeloz en su campaña electoral y que finalmente lo terminó haciendo Menem. Me refiero al reordenamiento del Estado, que gasta mil y recauda cien: había una Argentina que se tenía que terminar. Un déficit fiscal terrible, financiado con emisión monetaria, todo esto no es una cuestión de este gobierno, sino que hace diez años que lo vienen pregonando Alfonsín y Angeloz. Por eso a mí me parece que eso está bien, que es un camino que se ha tomado y no se puede volver atrás.



PATRICIA QUEREJETA DE MASSACCESI

## "Estoy de acuerdo con el modelo, no con la fiesta"

La esposa del candidato presidencial por la UCR asegura que "Horacio las piensa y las hace solo" y agrega que si "Bordón es igual a Cavallo, que la gente lo vote a Menem".

—¿Usted quiere decir que la reforma del Estado está bien hecha?

—No, porque no se hizo. El Estado gasta más de lo que recauda. Lo único que se ha hecho es vender empresas deficitarias. Y la mayoría mal. Salvo la privatización del gas, que se hizo con un marco regulatorio apropiado, y otras, como la de Aerolíneas que se podrían haber hecho de otra manera. Y otras que se hicieron con criterio de caja nada más. Pero sí comparto que al país hay que ordenarlo, que algo había que hacer y que el Plan de Convertibilidad, que le pone un corsé a la emisión monetaria, para mí es bueno. Sucede que la fiesta siguió, el Estado gasta más de lo que gastaba antes y el déficit se seguía financiando con depósitos que venían del exterior. Por eso, al primer tequilazo la plata se fue y nosotros nos quedamos gastando más que antes. Yo comparto el rumbo del país, entiendo que la gente tiene que cambiar de actitud frente al Estado, porque el Estado no puede dar todo

lo que se le pide. La gente tiene que acostumbrarse a pagar impuestos, que el ciudadano se tiene que dar cuenta de que cuando se le pide al Estado, el Estado tiene que tener de dónde sacar, es decir, todo esto ha sido bueno, creo que vamos por buen camino.

—¿Si usted fuera ministro de Economía que hubiera hecho con el efecto tequila?

—Lo que está haciendo Cavallo: buscar plata, que la gente no retire los depósitos, pedir plata en el exterior. Hacer lo que hace este gobierno. En este momento, en lo coyuntural, no hay mucho para inventar, lo que no significa que el resultado sea que el país crezca.

—Pero si esto está bien, ¿qué le dice a la gente para que lo vote a Massaccesi y no a Menem?

—La sociedad, aun aquellos que están mal, coincide en que no se puede gastar más de lo que ingresa, es una cuestión que está instalada en la sociedad. Pero falta crecimiento. Pa-

ra mí, Menem, Cavallo y Bordón son lo mismo. Por eso le diría a la gente que es mejor malo conocido que bueno por conocer. Si Bordón es lo mismo que Cavallo que lo voten a Menem, y el que quiere cambiar el país que lo vote a Horacio.

—Lo que no entiendo es cuál es la diferencia.

—El Plan de Convertibilidad es el 5 o 10 por ciento de la realidad argentina. Pero se puede hacer una política crediticia con el sector productor, la sensibilidad entre comillas de mandarle cien millones de dólares a Claudia Bello para que arregle el tema de Corrientes cuando con esa misma plata se arregla el problema para siempre de los vitivinicultores de Cuyo. Horacio no va a priorizar el sistema financiero, los servicios, el consumo o la especulación. Va a hacer algo diferente: los jubilados van a estar de otro modo, la salud va a estar mejor. La estabilidad no se discute y hay que dejar de hacer terrorismo. No hay que confundir: es-

tar de acuerdo con la estabilidad no es estar de acuerdo con el modelo.

—¿Usted cree que éste es un gobierno corrupto?

—Si hay corrupción, los casos los tiene que resolver la Justicia. Esa es otra diferencia entre Horacio y Menem: Horacio va a hacer funcionar la Justicia. Pueden ir a Río Negro y ver cómo funciona la Justicia allí.

—En su provincia hubo casos de corrupción que alcanzaron a gente de la familia de su marido.

—No. No hubo eso. Están cuestionadas cuatro o cinco carpetas de Banco de Río Negro. Son préstamos de época de Alvarez Guerrero, cuando Edgar Massaccesi, el primo de Horacio, era presidente del banco y ministro de Economía. No se está diciendo que alguien se haya quedado con plata que no le correspondía. Se está diciendo que hubo créditos que se les dieron a empresas que no estaban en condiciones de devolver la plata. Pero nadie pudo demostrar nada. De todos modos, esto está en manos de la Justicia.

—Cuando Massaccesi incautó los fondos del Banco de Río Negro, ¿la había consultado?

—(Se ríe.) Bueno, yo me enteré más o menos como vos. No me lo consultó. Horacio se fue de acá y no me dijo adónde iba. Como yo y mis chicos estábamos en Buenos Aires y nos íbamos para Viedma, llamé a la secretaria de Horacio para preguntarle para cuándo teníamos pasajes. La secretaria me respondía un poco raro, me dijo que fuera a la Casa de Río Negro y ahí me enteré de lo que Horacio estaba haciendo. Así que agarré los chicos, me tomé un avión a Bahía Blanca, pedí que me fueran a buscar y desde ahí me fui a Viedma. Y llegué como a las 11 de la noche, cuando ya todo había terminado.

—¿Qué le pareció?

—Yo soy muy racional. Me falta esa visión que tiene Horacio de ver más allá de las cosas. Para mí dos más dos es cuatro... Me asusté mucho a nivel personal. Lo político en esos casos no corre. Agarré los chicos y me fui a Viedma.

—Tipo guerra...

—(Se ríe.) Sí. Quería estar con mi mamá, con mis hermanos. No pensé políticamente lo que iba a pasar. La primera reflexión de ese tipo es que iban a intervenir la provincia.

—Cuénteme más. ¿La llamó durante el día? ¿Tuvo contacto con él?

—No. Ninguno. Llamé a la secretaria y me dijo que estaba todo bien. Con Horacio siempre hablamos mucho, pero las grandes decisiones las toma solo. Como ser candidato a presidente, por ejemplo. Me contó su decisión. Me preguntó qué opinaba. Le di mi opinión: internamente era el mejor momentopara él. Hacía afuera del partido por ahí no, pero bueno, hay cosas que no se pueden dejar pasar. Yo en esas cosas mucho no me meto, pero consideraba un error que se postulara para una tercera gobernación.

"LAS ENCUESTAS FALLAN"

## Massaccesi con la excusa francesa

Los resultados de la primera vuelta electoral celebrada el domingo en Francia fueron la excusa perfecta para que Horacio Massaccesi reflotara su vieja teoría sobre las encuestas: para él, no sirven. "Claramente demuestran que no reflejan la realidad. El Partido Socialista Francés -abudó-, al que todos los sondeos daban como tercero, resultó el más votado", explicó el candidato de UCR. "Si así es como funcionan las mediciones, entonces yo seré el próximo mandatario de la Nación." El rionegrino, número tres en las preferencias de las últimas encuestas, aseguró que "esa manía por las cifras lleva a situaciones riesgosas para la democracia: parecería que las empresas que pagan los estudios y los medios que las difunden se adjudican el derecho a elegir al presidente, arrebatándole de las manos del pueblo".

Massaccesi señaló que "nunca, en toda la campaña electoral en Francia, hubo una encuesta que colocara al socialista Jospin como el ganador. Muchas dieron como favorito a Chirac y hasta Le Monde había asegurado que el ganador sería Balladur, quien terminó tercero y quedó fuera del ballottage. La encuesta verdadera, la que nosotros realizamos a diario, es la del contacto con la gente, con el pueblo

que sufre la crisis, con la gente del interior, con los que no son consultados. La nuestra es una medición silenciosa, que no sale en los diarios ni en la televisión, sino que se va a expresar en las urnas el 14 de mayo".

El rionegrino desplegó el último fin de semana una serie de eventos en Santiago del Estero y Tucumán a bordo del tren patagónico y que finalizó con un acto en la estación central ferroviaria de San Miguel. Allí, volvió a cargar las tintas contra Cavallo y Menem, asegurando que "yo no les voy a decir: síganme que no los voy a defraudar". Lo que nosotros queremos es un país de trabajo, de producción y de reivindicación de nuestro patrimonio". De pie sobre la máquina del tren, Massaccesi exhortó a "parar la peor de las corrupciones de este gobierno, que fue la de captar el voto con un mensaje nacional, popular y de esperanza y que luego colocó el poder político detrás de los sectores de las privatizaciones, de las finanzas y de la ganancia fácil".

Ayer, en un acto organizado por la Red de Mujeres, Massaccesi se reunió con más de 500 dirigentes de organizaciones de jubilados a quienes anunció que ya se sumaron 500 mil firmas de apoyo de la iniciativa popular sobre los haberes jubilatorios que apunta a detener los desvíos de dinero que realiza el gobierno.

### UNIVERSIDAD NACIONAL DE SALTA FACULTAD DE CIENCIAS NATURALES CONCURSOS

Convócase a CONCURSO PÚBLICO DE ANTECEDENTES Y PRUEBAS DE OPOSICIÓN para cubrir cargos de PROFESORES REGULARES, conforme al siguiente detalle (de acuerdo a lo establecido por la Resolución N° 350-87 del Consejo Superior y sus modificatorias).

ESCUELA DE GEOLOGÍA			
Cant.	Cargo	Dedicación	Asignatura
1	Titular	Exclusiva	Introd. a la Geología
ESCUELA DE AGRONOMÍA			
Cant.	Cargo	Dedicación	Asignatura
1	Adjunto	Exclusiva	Botánica General
1	Adjunto	Exclusiva	Química Analítica

Se deja constancia que el profesor que resulte designado en una determinada asignatura deberá cumplir sus funciones docentes en dicha asignatura y/o en cualquier otra de la misma área o disciplina afín de acuerdo a su especialización, necesidades de la facultad y a su dedicación, según lo determine el Consejo Directivo de la Facultad mediante resolución fundada, todo ello de conformidad con el Estatuto de la Universidad (Res. C.S. N° 066-90 y 149-85).

INSCRIPCIONES: Se recibirán en el Complejo Universitario General Dn. José de San Martín - UNSa - Ruta 9 - Km. 7 - Camino a Vaquerías - 4400 Salta, durante los días hábiles comprendidos entre el 08 DE MAYO AL 22 DE MAYO DE 1995, en el horario de 10 a 12 hs y de 16 a 18 hs. en Secretaría Académica de la Facultad. Fecha y hora de apertura: 08 de mayo a las 10 hs. y fecha y hora de cierre: 22 de mayo a las 18 hs.

INFORMES: Los interesados podrán requerir mayor información dirigiéndose personalmente a la Facultad de Ciencias Naturales o por Correo consignando el nombre de la Facultad de Ciencias Naturales, a la Universidad Nacional de Salta, Buenos Aires N° 177 - C.P. 4400 - Salta.

OGÑENOVICH TAMBIEN CRITICO A BORDON

# En la procesión oficial

El obispo de Mercedes, monseñor Emilio Ogñenovich, criticó ayer la posición sobre el aborto sostenida por el candidato del Frepaso, José Octavio Bordón, quien afirmó que si el Congreso sancionara una ley para despenalizarlo, no la vetaría. El presidente Carlos Menem introdujo el tema en la campaña la semana pasada y un par de días después el ministro de Justicia, Rodolfo Barra, acusó a Bordón de ser "abortista". Ogñenovich se sumó al elenco oficial y advirtió que "los católicos consecuentes con su fe no pueden pensar en apoyar con su voto a quienes sostengan principios en contradicción con el derecho natural o con lo que sostiene el legítimo magisterio de la Iglesia". Anoche, Bordón anunció que hoy presentará sus quejas ante los obispos.

"Prescindamos de si (los votantes)

*Afirmó que los "católicos consecuentes" no pueden votar a José Bordón, por su posición frente al tema del aborto.*

son católicos, islámicos o judíos. Yo creo que hay una aberración. Probablemente se le ha escapado algo que no ha querido decir. No me explico, no salgo de mi estupor", manifestó el obispo de Mercedes. Bordón siempre ha expresado su posición en contra del aborto, aunque señalando que si el Parlamento resolviera su despenalización parcial o total, no se opondría por dos razones: por respeto al Congreso, porque rechaza el veto como mecanismo de imposición permanente del Ejecutivo, y porque un presidente debe gobernar para toda la sociedad.

Ogñenovich criticó al candidato

del Frepaso porque "si no tiene el coraje de ser consecuente con sus convicciones íntimas, lo más honesto que podría hacer un funcionario, sea quien fuere, un Presidente de la República, comunista, peronista, radical, es simplemente renunciar". Además, insistió en que "si quiere ser plenamente consecuente (con sus convicciones personales), enfrentar una cosa así es una obligación de conciencia para él". "Si uno está convencido que el aborto es un crimen, no por el magisterio de la Iglesia sino desde el punto de vista del derecho natural, no puede aprobar un crimen

contra un inocente indefenso por más que el Parlamento legisle tal o cual cosa", agregó.

El obispo de Mercedes expresó que "me espanta escuchar esto, especialmente de gente que ha pasado por la universidad. Yo admitiría que me lo diga un simple hombre que no ha cursado la escuela primaria, que muchas veces es más consecuente que gente que ha cursado la universidad y que inexplicablemente afirma esto". Ogñenovich sumó así su voz a la de Barra, quien la semana

pasada criticó a Bordón de ceder a la "exigencia" del Frente Grande. "Es defender el derecho a la vida el tener aviones de lujo mientras la gente vive en la pobreza", respondió entonces el candidato del Frepaso y recordó que "no solamente hay que tener una posición en contra del aborto, como es la mía, sino una clara posición en defensa de todos los temas que tienen que ver con defender la vida".



Emilio Ogñenovich hace votos.

DISEÑO MCBA

## BSAS

### PROMOCION SOCIAL PARA UNA CIUDAD EN ACCION



Sala Juana Azurduy



Polideportivo Parque Patricios

#### Familia y minoridad

- 18 jardines maternos y 6 Centros de Acción Familiar, que atienden a 1.369 chicos por día.
- 145 comedores comunitarios, que atienden a 9.000 chicos por día.
- 6 talleres de capacitación, a los que concurren 58 chicos por día.
- Asistencia y patrocinio jurídico a menores desprotegidos.
- 18.000 chicos por temporada en las colonias de verano y en los planes de intercambio turístico.

#### Atención de la mujer

- 4 centros integrales, Hogar para la Madre Joven y el primer Hospital de Día.
- Servicio telefónico de ayuda para casos de violencia familiar o maltrato a los niños.

#### Tercera Edad

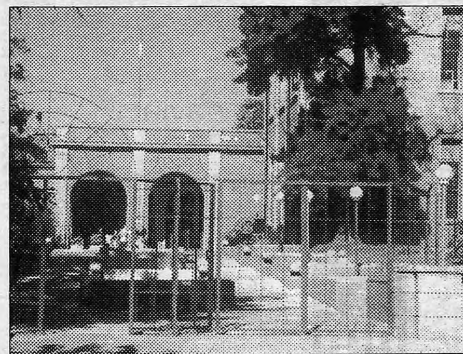
- Atención a 1.500 ancianos, en los 4 hogares municipales o a través de servicios domiciliarios.

#### Deportes y recreación

- Recuperación y funcionamiento pleno de los 13 centros polideportivos municipales.
- Rehabilitación del Patio Deportivo en la Avenida 9 de Julio.
- Rehabilitación, para juegos y paseos del Parque de la Ciudad.

#### Otros servicios

- 14 unidades de asesoramiento y orientación comunitarios.
- Orientación vocacional y laboral a la juventud.
- Programa de prevención de adicciones.
- Programa de lucha contra la discriminación.



Hogar San Martín

**LA CALIDAD  
DE VIDA ES UNA  
EMPRESA DE TODOS**



# Para el FMI no se puede vivir siempre de prestado

A la luz de la crisis mexicana, el Fondo advirtió que es peligroso mantener políticas que generan déficit externos con apreciación "excesiva" del tipo de cambio.

El director gerente del FMI, Michel Camdessus, abogó en Washington por "duplicar, por lo menos", el capital de ese organismo para atender eventuales emergencias de los países miembros, que en los próximos años pudieran repetir la situación planteada en diciembre en México. Tras referirse a las "lecciones aprendidas de la crisis mexicana", durante la inauguración de la asamblea del Fondo, Camdessus indicó que las medidas adoptadas por

el resto de las naciones de la región lograron "contener el contagio", no obstante lo cual recomendó que el organismo extremara las medidas de prevención, actitud que, señaló, sería "lo más conservador que podría hacerse en estos momentos".

Luego de reseñar la crisis de confianza en varios mercados latinoamericanos tras la sorpresiva devaluación mexicana del 20 de diciembre, el titular del Fondo afirmó que "todos los países tendrán que mejorar significativa-

mente sus posiciones de balanza de pagos y adaptarse a una caída en el financiamiento externo, que esperamos sea temporario". Un informe del FMI difundido ayer en Washington da cuenta de las repercusiones de estos fenómenos en las economías latinoamericanas para este año, al estimar que la tasa de crecimiento del 4,6 por ciento alcanzado en 1994 caerá a la mitad en 1995.

El "Panorama Económico Mundial" del FMI vaticina que los flujos de capital destinados a inversiones de cartera en mercados emergentes seguirán siendo volátiles y bien podrían declinar. El organismo calcula que la región de América latina y el Caribe será en 1995 exportadora neta de capitales, por el efecto combinado de un menor flujo de inversiones y las obligaciones de su deuda externa. En una advertencia que no debería pasar inadvertida para las autoridades argentinas, el FMI señala que los recientes eventos en México "han ilustrado los límites de sustentamiento de desequilibrios externos y los peligros que surgen de una apreciación real excesiva de las tasas cambiarias", que equivale a prender una señal de alerta en las economías con déficit comercial y dólar barato. Domingo Cavallo, que via-

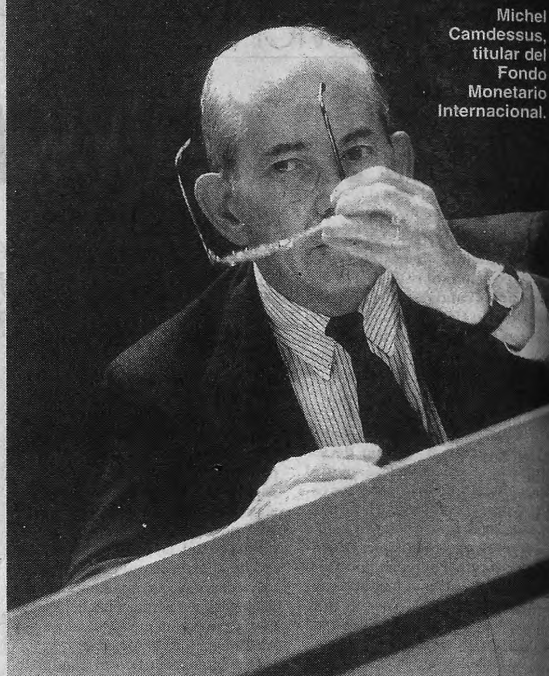
ja mañana a Washington, hablará el jueves ante la asamblea.

El documento también dedicó un párrafo de recomendaciones para la economía estadounidense, sugiriendo que vuelva a aumentar sus tasas de interés y haga un esfuerzo "más ambicioso" de consolidación fiscal para aumentar el nivel de ahorro interno y reducir su déficit externo en cuenta corriente. El secretario del Tesoro de Estados Unidos, Robert Rubin, no hizo esperar su respuesta y ayer mismo declaró que la caída del dólar en los mercados mundiales no provocará un excesivo aumento de precios. "Las perspectivas en materia de inflación siguen siendo favorables", apuntó.

Actualmente, el FMI cuenta con un capital total de 225 mil millones de dólares, con lo que el incremento mínimo propuesto por Camdessus supondría aumentar dicha cifra a más de 450 mil millones. La última ampliación de capital del organismo se llevó a cabo en 1992, antes de que los países de Europa del Este se integrasen en esta institución al comenzar su transición a las economías de mercado.

Mientras los países en vías de desarrollo pondrán el acento durante el encuentro en una reforma integral del sistema monetario mundial, fue el representante de uno de los socios "grandes" el primero en manifestarse en contra de la propuesta del activo jefe del FMI. Theo Waigel, ministro de Hacienda de Alemania, opinó que no es necesario que el organismo incremente sus instrumentos para casos de riesgo, considerando suficiente su actual dotación financiera.

Michel Camdessus, titular del Fondo Monetario Internacional.



## El síndrome de Oklahoma

El gobierno estadounidense implementó inusuales medidas de seguridad para proteger a los 1200 delegados que participan de la reunión semestral del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial en Washington. El reforzamiento de la guardia en las entradas a los edificios de ambas instituciones resultó el reflejo más inmediato de la conmoción provocada por la masacre de Oklahoma, la semana pasada. En la sede del FMI, según pudo constatar, los automóviles de altos funcionarios y delegados que usan el estacionamiento del edificio—de trece pisos—son revisados en su interior y por debajo de la carrocería. Además, se han intensificado los controles de maletines y bolsas que portan los participantes de la reunión. Al personal de seguridad con el que habitualmente cuentan el FMI y el BM se le sumó, desde el domingo, un destacamento de la policía de Washington con guardias y vehículos de patrulla.

RATO/RBIO

radio	share
<b>Continental</b>	<b>26.58</b>
Mitre	24.52
Rivadavia	12.52
Radio del Plata	8.68
El Mundo	7.04
Nacional	4.91
América	4.91

Lunes a domingo 6.00 a 6.00 hs.

Más acompañados que nunca.

SIENTA  
**CONTINENTAL**  
●●● AM 590

Fuente: I.P.S.A. - NIELSEN ARGENTINA - marzo 1995  
20 a 55 años - Todos los N.S.E. - Ambos sexos.

## Suiza critica lo de México

La ayuda que el Fondo Monetario Internacional dio a México a fines de enero para apagar el incendio de su economía fue duramente criticada por el presidente del Banco Nacional Suizo, Markus Lusser, porque, según su opinión, no se exigieron las garantías necesarias para el repago. En la asamblea general del BNS, reunida en Berna, Lusser señaló que el crédito de 17.800 millones de dólares acordado al país azteca (una cifra de dimensiones únicas en la historia del organismo) constituye un "precedente inquietante", y la "precipitación con la que fue dado es más que discutible", ya que, según el banquero, la crisis mexicana no puso en peligro la estabilidad de los mercados financieros internacionales. Al aceptar la transferencia inmediata de una primera partida de 7800 millones de dólares, el FMI "aumentó la debilidad de la condicionalidad de la concesión del crédito, que es su garantía", agregó. La singularidad del caso hace que "el riesgo pueda ser aprovechado por otros países para conseguir créditos generosos", concluyó Lusser.

## ECONOMIA ACHICA GASTOS

### Tres secretarías en una

Domingo Cavallo ya está planificando una nueva reestructuración dentro del Ministerio de Economía. Por lo pronto, en el segundo semestre de este año (si Carlos Menem gana la reelección) la Secretaría de Energía, a cargo de Carlos Bastos, absorberá bajo su órbita a la de Transporte y al área de Comunicaciones, según confiaron ayer fuentes del Palacio de Hacienda citadas por la agencia DyN.

Esta suerte de supersecretaría implica una racionalización de los costos operativos, acorde con el pensamiento de Cavallo, que ya piensa en un nuevo achique en las estructuras administrativas del Estado para después de las elecciones del 14. La nueva dependencia funcionaría en el Palacio de Correos, sobre la avenida Leandro N. Alem.

De este modo, Bastos absorbería las funciones que actualmente desempeñan Edmundo del Valle Soria, actual titular de Transportes y candidato a diputado por la provincia de Catamarca, y la Subsecretaría de Comunicaciones, a cargo de Rinaldo Colomé. Adicionalmente, Bastos también actuaría como Tribunal de Alzada en los casos de apelación que planteen las empresas privadas a cargo de los servicios públicos cuando se produzcan desacuerdos entre éstas y los entes reguladores de cada sector.

#### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 61 Secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de MARCIANO ALBERTO LAPRIDA, debiendo publicarse edictos por tres días, Buenos Aires, abril 12 de 1995. Eduardo José Gorris, secretario.

## REGLAMENTARON EL CHEQUE DIFERIDO

# Los voladores piden pista

**El BCRA legalizó los cheques posdatados, con castigo a quienes libren sin fondos. El cheque común admitirá dos endosos.**

"Trataron de legislar un cheque volador pero se equivocaron; simplemente creo que la nueva ley es un error", afirmó tajante Gabriel Yelín, presidente de la Organización Veraz —empresa dedicada a elaborar informes comerciales— y uno de los especialistas que más entiende sobre los vicios y virtudes del cheque. Yelín se refería así a la norma que ayer reglamentó el Banco Central y que dio nacimiento a un nuevo instrumento de crédito: el cheque diferido. Domingo Cavallo aspira a que ese documento favorezca el crédito de las pequeñas y medianas empresas y, a la vez, que el fraudulento cheque volador deje de ser utilizado en el circuito económico. La nueva ley, además, restableció el endoso en los cheques tradicionales y estableció fuertes multas para aquellos que libren más de cinco cheques sin fondos en un año.

Mediante la Comunicación A 2329, el Banco Central reglamentó la Ley de Cheques aprobada por el Congreso, que creó el diferido y estableció límites al común. A partir del martes 2 de mayo, los bancos están habilitados a entregar cheques de diferidos. Para ello, el cliente deberá constituir una cuenta corriente especial, la cual gozará del beneficio para el banco de no tener encaje. Los cheques diferidos podrán emitirse a plazos mayores de 30 días y hasta un máximo de 360, lo que para Econo-

mía supone la creación de un instrumento crediticio que ayudará a dinamizar la cadena de pagos. "No solucionará ningún problema de crédito para la pyme", afirmó crítico Yelín.

El nuevo régimen para el cheque común también entrará en vigencia el martes próximo. Hasta fin de año se permitirán tres endosos —dos para transferir y uno para el depósito—, quedando sin límites desde 1996. A quienes se les rechace un cheque por falta de fondos sufrirá una multa del 4 por ciento sobre el valor del documento, con un mínimo de 100 pesos y un máximo de 50 mil. Los rechazos por cuestiones formales (contraversiones por la firma, entre otras) no podrán exceder un tope de ocho en el año.

En el caso del cheque diferido, su pago estará garantizado por la entidad financiera y la fecha de pago comenzará a contarse a partir del momento en que el documento fue presentado ante el banco para su registro, y no desde el día de emisión. Entonces, el banco librador del cheque deberá remitir la documentación correspondiente al banco en que fue presentado el documento, lo que habilitará a esta última entidad a efectuar el pago. Al respecto, el Central indicó que esa documentación puede ser de tres clases: certificado de registro con aval de la entidad, cheque registrado y cheque rechazado.



En el primer caso, la entidad emisora retiene el cheque diferido que recibe y a cambio entrega el certificado al banco que reclama su visto bueno. Esos certificados podrán ser endosados y utilizados como medio de pago a terceros. Si lo que se remite es el cheque registrado, con firma de un funcionario autorizado y con su fecha de vencimiento, entonces no tendrá el aval del banco, lo que significará que tendrá las mismas características del "volador". Este, en tanto, podrá cobrarse a su vencimiento y será pagado en caso de que la cuenta del librador tenga fondos.

**Los cheques diferidos podrán emitirse a plazos mayores de 30 días y hasta un año.**

*Los críticos no creen que vaya a mejorar el crédito para las pymes, como lo propicia el Gobierno.*

## Cavallo ama a los científicos

"Sólo los que tienen complejo de inferioridad piden protección para los que copian", afirmó ayer el ministro de Economía, Domingo Cavallo, en alusión a la recientemente vetada ley de Patentes. Más que por su contenido, la referencia cayó de sorpresa sobre la audiencia porque fue hecha en el marco de un seminario sobre la industria automotriz organizado por Adefa, cámara que agrupa a las terminales. Cavallo aprovechó la tribuna para bregar por la propiedad intelectual de los laboratorios medicinales extranjeros, exigiendo la anulación de la ley votada por el Congreso. "Nosotros tenemos científicos y técnicos con capacidad suficiente para descubrir nuevos productos, y estoy orgulloso de ellos", dijo el mediterráneo, tal vez sin recordar que unos meses atrás había mandado "a lavar los platos" a los científicos que reclamaban contra los recortes presupuestarios en el Conicet. Mientras Cavallo tuvo conceptos elogiosos para los industriales por la rápida expansión del sector automotor, el economista radical Pablo Gerchunoff planteó dudas sobre si el régimen podrá mantenerse vivo en un mercado en recesión. El ex funcionario crítico además que las empresas apenas invirtieran el 50% de la renta que obtuvieron hasta 1993 y que los cambios técnicos se hayan introducido sólo en forma de isletes.

## CUARTA ALZA CONSECUTIVA

# La Bolsa sigue de fiesta

Los inversores del exterior siguieron ayer desorientando a los operadores locales. Estos esperaban que, luego de tres ruedas de fuertes subas, la de ayer culminara con saldo negativo ante una probable toma de ganancias. Pero nuevamente les falló el pronóstico. Las acciones líderes terminaron con una mejora del 2,8 por ciento, acumulando una diferencia positiva de 18,8 por ciento en la racha favorable que ya se extiende a cuatro ruedas. Por otro lado, mientras los depósitos totales del sistema detuvieron su caída aunque no muestran signos de una recuperación sostenida, el Banco Central empezó nuevamente a perder reservas de libre disponibilidad, luego de la fuerte recuperación registrada a principios de mes.

La entidad monetaria informó ayer que el jueves pasado se desprendió de 72 millones de dólares, incrementando la sangría a la friolera de 633 millones desde el martes de la semana pasada. Con el ingreso de los dólares del tramo local del Bono Argentino y del crédito del Fondo Monetario Internacional, las reservas treparon 2121 millones desde el mínimo alcanzado el 31 de marzo. Pero lentamente las divisas volvieron a fugar y ahora el saldo positivo mensual es de 1488 millones de dólares. En tanto, el viceministro de Economía, Carlos Sánchez, afirmó que "los depósitos bancarios han dejado de caer", agregando que "los fondos que entran al país en los últimos días a través de operaciones bursátiles han provocado liquidez en el sistema".

Al respecto, el avance de las líderes en el mes es de 11,5 por ciento, achicando el saldo negativo anual a 7,4 puntos. El volumen de negocios disminuyó ayer 29 por ciento respecto al contabilizado el viernes último. Esta vez las transacciones sumaron 31,2 millones de pesos, de los cuales seis millones ingresaron en la última media hora de rueda. Los mejores de-

sempños entre las líderes correspondieron a Acindar, que creció 10 por ciento; Banco Galicia, 9,3; Banco Francés, 9,2, y Alpargatas, que subió 6,3 por ciento. Diferente fue el recorrido de los Bocon, sin la demanda adicional que representaba la moratoria previsional: la caída más importante fue para el Bocon I en pesos, que perdió 3,8 por ciento.

## El rebote en las líderes

	Martes 18 de abril	Ayer	Dif. en %
Banco Francés	5,68	7,80	37,3
Acindar	0,41	0,55	32,5
Banco Galicia	3,55	4,70	32,4
Bagley	2,12	2,70	27,4
Alpargatas	0,34	0,42	25,0
Ledesma	1,05	1,30	23,8
Pérez Companc	3,76	4,50	19,7
Siderca	0,54	0,65	19,3
Ipako	3,45	4,10	18,8
Molinos	4,80	5,70	18,8
Celulosa	0,23	0,27	18,7
Indupa	0,37	0,44	18,7
Astra	1,45	1,72	18,6
Telecom	4,13	4,87	17,9
TGS	1,80	2,10	16,7
Telefónica	2,26	2,63	16,4
Comercial del Plata	2,22	2,55	14,9
Ciadea	4,75	5,45	14,7
YPF	19,55	21,25	8,7
Ctral. Costanera	3,10	3,33	7,4
Irsa	1,80	1,93	7,2
Sevel	1,55	1,60	3,2
<b>MERVAL</b>	<b>358,79</b>	<b>426,28</b>	<b>18,8</b>

# Ponga más interés en sus



# BONEX

Preste atención. Porque sus Bonex pueden ganar un interés adicional, depositándolos en el Banco del Suquia. Acérquenlos sus títulos o constancia de depósitos y véalos crecer en un lugar seguro.

Consulte en cualquiera de nuestras sucursales.

Depósitos régimen Comunicación A 1465 B.C.R.A.



Lo bueno conocido.

Capital Federal:  
Maipú 316. Av. Corrientes 4124.  
Av. F. Lacroze 2658.  
Av. Entre Ríos 461. Av. Rivadavia 3202.  
Av. Rivadavia 6241. Esmeralda 736\*

Sucursales en Córdoba,  
Pcia. de Córdoba, Santa Fe, Rosario,  
Tucumán, Mendoza, Buenos Aires,  
y Capital Federal.

(\*Incorporados por adquisición del Banco Monserrat.

# Denuncian a Balza por supuesta malversación

*El titular del Ejército fue denunciado por una supuesta malversación de fondos de una fundación de esa fuerza por una suma cercana a los 240 millones de dólares.*

El ex coordinador general de la Fundación Sanidad Ejército Argentino (FUSEA) solicitó al Juzgado Federal N° 3 a cargo de Carlos Liporaci que se investigue la presunta malversación de fondos en perjuicio de la entidad por la suma de 240 millones de dólares, así como la posible utilización del organismo para "blanquear" títulos extranjeros de un valor nominal que ronda los 1200 millones. De acuerdo con la presentación, la Fundación, entonces presidida por el general Martín Balza y cuyos miembros son designados por el Estado Mayor del arma, habría aceptado poner en circulación en el mercado internacional pagarés emitidos en Indonesia por el Consejo Nacional de Seguridad para la Defensa a cambio de un "donativo" de casi un 20 por ciento del monto total nominal. La fundación, por su parte, sostiene que dichos "promissory notes" fueron devueltos al donante por no haberse monetizado dentro del plazo establecido para la operación, aunque sin aclarar si su mediación permitió registrarlos en los mercados de Estados Unidos y Francia para su posterior comercialización.

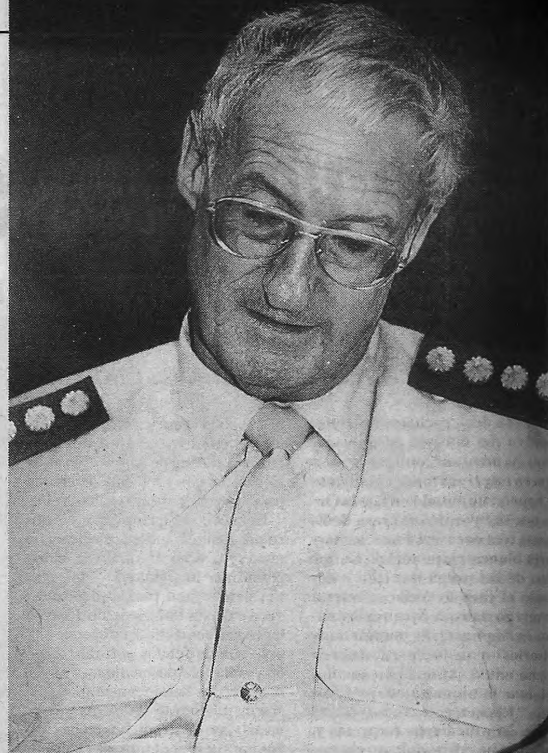
Si bien la causa tomó estado públi-

co ayer, la misma había sido radicada el pasado 10 de marzo por Roberto Martín Berghmans, patrocinado por el abogado Ramón Vázquez, quien ayer se presentó como querellante. En la denuncia, Berghmans sostiene que las donaciones se realizaron mediante escritura pública y fueron aceptadas en el mismo acto por representantes de la fundación pero que "nunca se habrían registrado en sus libros contables". Según el denunciante, el general Balza delegó la presidencia de la institución en el general de división (R) Miguel Abbate, quien habría viajado personalmente a Londres para gestionar la inscripción de los documentos en el mercado financiero. Los "promissory notes" (un total de 48 pagarés por valor de 25 millones cada uno) fueron emitidos por el Consejo Nacional para la Defensa y la Seguridad de la República de Indonesia en 1985 sin que se sepa hasta ahora como pago de qué tipo de transacción.

A fines de 1992, un abogado italiano llamado Ettore Ferraro se presentó al escribano porteño Enrique Oks explicando que necesitaba comercializar una importante cantidad de títulos extranjeros a través de un organismo lo bastante solvente para garantizar su inscripción en los mercados financie-

ros internacionales. Oks se comunicó entonces con Berghmans, en esas épocas coordinador general de FUSEA, creada dos meses antes, quien vinculó a Ferraro con Abbate. A partir de ese momento se inicia una larga tramitación que tuvo como representantes de Ferraro al argentino Ricardo Oría y al italiano Pietro Nardelli, en la actualidad detenido en el penal de Caseros por falsificación de documentos. Una desgracia con suerte, dado que, por lo que pudo establecer **Página/12**, el delito evitó que se concretara la extradición reclamada por el gobierno italiano. Según se desprende del relato del denunciante, pese a los antecedentes del apoderado de Ferraro, la fundación continuó con las diligencias que le permitieran hacer efectivo el cobro de su porcentaje de los pagarés indonesios.

En el trabajo intento de colocar los papeles en las Bolsas internacionales, el general Abbate y su camarada el coronel (R) Luis Onetti habrían viajado a Europa y Estados Unidos para registrar y vender los pagarés puesto que, a esa altura, Nardelli y Oría habían delegado en la fundación el manejo de la totalidad de esos valores. En mayo de 1994, un individuo de apellido Rozado envió una carta al Banco de Boston de Buenos Aires pidiendo



El general Balza en medio de un escándalo financiero.

Una fundación del Ejército fue denunciada por malversación.

la concesión de un crédito de 200 millones, para lo cual contaba con la garantía de estos "promissory notes". Una denuncia anónima que alertaba de la falsedad de esos papeles, según trascendió, habría desembocado en una causa que quedó radicada en el despacho de Adolfo Bagnasco. El juez federal decidió archivar la denuncia sosteniendo que el Westminster Bank de Londres avalaba la autenticidad de los títulos que en su momento habían pre-

sentado Abbate, Onetti y la contadora Noemí Gass. La denuncia de Berghmans (a quien se le había prometido un porcentaje de la operación) apunta ahora a establecer si los directivos de la fundación han incurrido en administración fraudulenta, cuál es el origen de la emisión de los pagarés, si el nombre de FUSEA sirvió para una maniobra de "blanqueo" y si en la presentación de estos pagarés intervinieron funcionarios del gobierno argentino.

## Prensa y democracia

▲ Especialistas en el estudio de las relaciones entre el poder político y la prensa coincidieron en estimar que los gobiernos democráticos no podrían existir sin un periodismo libre, informó ayer la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (Adepa).

La afirmación es una síntesis de la conclusión general a la que llegaron expertos en derecho periodístico, políticos y periodistas que participaron de un panel sobre "Prensa y poder político" organizado por Adepa en coincidencia con la 97ª Junta de Directores de esa entidad.

En un comunicado, Adepa indicó que los expositores fueron los especialistas Gregorio Badeni y Fermín Garay, el abogado constitucionalista y diputado radical Jorge Vanossi y el periodista Joaquín Morales Solá.

De acuerdo con la posición de Garay, ningún gobierno es poderoso sin prensa libre y "si cualquier gobernante intentara una guerra contra el periodismo, indudablemente saldría perdidioso". Badeni definió lo que, a su juicio, son las dos tensiones que pueden abrirse entre un gobierno y la prensa: la tensión es activa cuando el poder trata directa o indirectamente de restringir la actividad de la prensa. Es pasiva, en cambio, cuando el gobierno intenta neutralizar o defenderse de la crítica a través de los mecanismos que la Constitución le brinda. "En su opinión -resumió Adepa en el comunicado-, en la Argentina de hoy se da todavía el primer caso, propio de las naciones que aún no han logrado una democracia consolidada". Por su lado, el diputado Vanossi coincidió con los demás expositores al señalar que "mucho se ha avanzado en el proceso de consolidación de las instituciones democráticas" aunque precisó que "aún falta bastante por recorrer y en ese camino el rol de la prensa libre e independiente es total".

En Protección Médica  
**S O L I D E Z**



**MEDIPLAN**® U.T.E.

Grupo INTERSALUD

Casa Central: Av. Córdoba 3200 - Tel.: 866-1888 - Agencia Once: Av. Corrientes 2811 - Capital - Tel.: 961-8188

Agencia Belgrano: C. de la Paz 2476 "A" Capital - Tel.: 781-5882 - Agencia Caballito: Av. Rivadavia 5429 Capital - Tel.: 902-5996 / 2136

Agencia Castelar: Av. Santa Rosa 1105 Castelar - Tel.: 661-1477 - Agencia Ballester: Córdoba 25 - Tel.: 768-0946

## COPPOLA EN TRIBUNALES

# Una visita al amanecer

**El empresario fue nuevamente citado y declaró tres horas ante el juez Trovato.**

Las declaraciones del portero del edificio en que vivió Poli Armentano obligaron a un nuevo interrogatorio a Guillermo Coppola, imputado en la causa en la que se investiga el crimen. Durante tres horas, el empresario de pelo blanco respondió ayer cada una de las preguntas que le formuló el juez Francisco Trovato. "Agregó datos a la causa -dijo el juez a *Página/12*, negándose a precisarlos- y se fue pacíficamente, como entró. Ahora tenemos que evaluar la importancia de lo que dijo." El portero de Demaría 4719 no desmintió a este diario lo que fuentes de Tribunales filtraron hace unos días: que Coppola y el secretario de Armentano, Alfredo Casavon, estuvieron quince minutos en el departamento de Poli poco después de que le dispararan y antes de que la policía llegara a hacer el primer allanamiento.

"El letrado de la querrela está en conocimiento de que Coppola declara hoy porque tiene acceso al expediente". Así confirmó el juez Trovato, a primera hora de la tarde de ayer, que había citado a declarar al empresario para interrogarlo sobre las palabras del portero. Ese testimonio se conoció el pasado viernes, de fuentes del juzgado, y agregó un dato nuevo a la causa que ya lleva un año, doce cuerpos, más de 2700 fojas, tres imputados y ningún detenido.

Coppola, acompañado de un abogado, llegó a Tribunales poco después de las 15. Trovato afirmó que el motivo de la citación se relaciona con las declaraciones del portero. El

**El portero del edificio de Armentano reveló que Coppola estuvo esa noche en la casa.**

*Según el juez, el empresario agregó ayer "nuevos datos, que habrá que analizar".*

empresario futbolístico nunca había hablado sobre su presencia en el departamento de Armentano en los momentos posteriores al atentado contra el dueño de las discos El Cielo y Trumps. Según la información judicial, el portero de la calle Demaría dijo que Casavon y Coppola estuvieron quince minutos en el departamento de Armentano cuando éste era trasladado al centro médico en el que luego falleció y antes de que llegaran los investigadores a buscar pruebas. Entraron con la llave que tenía el secretario de Poli. El portero -su nombre no trascendió y él mismo se negó a decirlo cuando se lo preguntó este diario- había testimoniado en la causa el año pasado, al comienzo de la investigación, pero

volvió a hacerlo, agregando este dato, hace dos meses.

"No quiero declarar nada a los periodistas, porque después ponen cualquier cosa", se defendió el portero ayer a las 17.30, cuando *Página/12* lo encontró en la vereda del edificio de Demaría conversando con un amigo. -Yo ya declaré todo lo que tenía que declarar, primero en la comisaría y después en el juzgado. No quiero saber más nada -contestó, mirando hacia el lado contrario al que se encontraba la cronista, claramente asustado.

-¿Pero entonces usted desmiente lo que se publicó sobre sus declaraciones?

-Yo no desmiento nada. No es una declaración del otro día, es de hace

un tiempo. Yo no quiero hablar.

Armentano recibió un disparo en la cara en la madrugada del 20 de abril de 1994. Su agonía se extendió dos días. Murió a los 37 años. El juez Trovato está convencido de que fue un asesinato por encargo. "Había al menos diez personas interesadas en que muriera", declaró hace unos días. Estuvieron detenidos Walter Melián y Carlos Araujo, luego del testimonio de Oscar Brandl, pero la Cámara del Crimen decidió desprocesarlos porque no había pruebas en su contra. Junto con Coppola, son los imputados no procesados en la causa, es decir relacionados al asesinato por testimonios de otros pero sin pruebas que los condenen.

## Marcha en San Juan

Amigos y familiares de Marcela Salas, la adolescente que fue hallada muerta en la habitación de un albergue transitorio sanjuanino la semana pasada, realizaron ayer una marcha de silencio para pedir un rápido esclarecimiento del caso. Aún se desconocen los motivos de la muerte de Marcela. El jefe de policía provincial, Juan Caballero Vidal, afirmó que los efectivos a su cargo ya terminaron su tarea y que "de ahora en adelante el esclarecimiento estará a cargo de la jueza que interviene en la causa", María Beatrice de Iranzo.

## Contracarril en Libertador

Ayer a las 17 fue habilitado el contracarril de la avenida Libertador, que ahora está abierto desde la avenida Pueyrredón. La Subsecretaría de Transporte informó que esa vía se pondrá en funcionamiento todos los días hábiles de 17 a 21, para facilitar el descongestionamiento del tránsito que a partir de esa hora fluye desde el centro hacia la zona norte. Hasta ahora, el contracarril funcionaba recién desde la calle Austria.

## Cursos de Salud

El 5 de mayo, en el hospital Durand darán inicio los cursos abiertos a la comunidad correspondientes al ciclo 1995, que organiza la Secretaría de Educación y Cultura de la Municipalidad. El primer ciclo a cargo de la Dra. María T. Carretero tratará sobre "Las leyes en el ámbito de la salud pública". El segundo curso que comienza el 8 de mayo y estará a cargo del Dr. Joaquín Blanco, tendrá como tema la "Ley de contrataciones del Estado 23354/56". Para informes e inscripción dirigirse al Hospital Durand los lunes, miércoles y viernes de 17,30 a 20,30.

## PELIGRO DE DERRUMBE EN EL CENTRO

# Una fachada a punto de caer

Una cuadrilla de siete operarios y un ingeniero de Guardia de Auxilio y Derrumbe de la Municipalidad evitaron el desprendimiento total de tres mármoles de 120 kilos de peso en el centro de Buenos Aires. El operativo tomó 45 minutos desde las 9.45 de ayer, cuando el Comando Radioeléctrico avisó a la dependencia municipal que el frente del edificio de oficinas de 25 de Mayo 583 corría peligro de derrumbe.

Jorge Canal, segundo jefe a cargo de la Dirección de Guardia de Auxilio y Derrumbe, detalló que los mármoles que cubrían el frente del edificio, a doce metros de altura sobre la calle, fueron desprendidos y quedaron en el lugar esperando su reposición.

"Estaban abiertos, como para caerse -dijo el funcionario-. Los mismos oficinistas que llegaron a trabajar hoy dijeron que hasta el viernes no se notaba que estuvieran por desprenderse. Probablemente fueron las vibraciones producidas por el tránsito las que ocasionaron el problema, y seguramente los mármoles estaban mal colocados, porque la construcción no es vieja. Puede ser que estuvieran sin remachar."

El riesgo, según Canal, era que con el inicio de la semana las vibraciones producidas por el tránsito precipitaran la caída de los bloques. Cada uno mide dos metros de largo

por setenta centímetros de alto y pesa 120 kilos, según calcularon los operarios que los retiraron.

Las primeras informaciones sobre la remoción indicaron que el edificio se encontraba en Avenida de Mayo al 500. El error causó que la oficina de prensa de la Municipalidad negara lo ocurrido: "Ni siquiera hay mármol en el frente de ese

edificio -dijo el jefe del departamento, Alberto Perrone-. Nunca pasó nada aquí." Pasado el mediodía, desde la Subsecretaría de Comunicación Social de la Municipalidad se aclaró el malentendido.

Una vez removidos los mármoles, el paso de autos y peatones volvió a ser normal en la calle 25 de Mayo al 500.

## Un detector de mentiras

Los abogados defensores de los ex soldados Cristian Suárez y Víctor Salazar, acusados por el homicidio del conscripto Omar Carrasco, solicitaron ayer a la Justicia que ambos sean sometidos a un detector de mentiras para demostrar su inocencia. Los abogados presentaron sus escritos en el Tribunal Oral antes de las 9.30, hora en la que vencía el plazo para el ofrecimiento de pruebas en vistas al próximo juicio oral y público.

Marcelo Inaudi, abogado de Suárez, indicó que en su presentación ofreció que su defendido sea "sometido a un arduo análisis, que preste declaración bajo sedantes, hipnosis, aplicación del suero de la verdad, detector de mentiras o el medio procesal que el tribunal considere necesario". Por su parte, Oscar Pandolfi y

Daniel Valencia, letrados que representan al soldado Salazar, también solicitaron un detector de mentiras para el ex conscripto.

Los abogados que patrocinan a la familia Carrasco, Gustavo Olivera y Martín Segovia, pidieron en tanto que el tribunal abra una investigación suplementaria para incorporar elementos nuevos a la causa. Se estima que el juicio oral se concretará a fines de mayo o junio.

**Página/12**  
en  
**NEUQUEN Y RIO NEGRO**  
ELIO BRAT  
TEL - FAX: 099 - 428320

Este  
sábado con  
**Página/12**

•  
**ANTOLOGÍA**  
DE  
**JUAN RAMÓN JIMÉNEZ**

La especialidad en emergencias es de las más nuevas en medicina.

Las técnicas se ocupan desde los accidentes caseros a los atentados.

Los especialistas en tratamiento prehospitalario señalan que el 60 por ciento de los heridos en accidentes de tránsito muere antes de llegar a un centro asistencial, y que el porcentaje bajaría al menos en un 20 por ciento si se difundieran más técnicas de emergenciológica.



## Técnicas para salvar más vidas antes de llegar al hospital

(Por Mercedes Korin) En la Argentina, cada día, a treinta personas les llega la muerte en accidentes de tránsito. De ellas, el 60 por ciento fallece antes del arribo al hospital. El cardiólogo especialista en tratamiento prehospitalario Osvaldo Rois sostiene que con las técnicas de emergenciológica el 40 por ciento podría seguir con vida. Esta rama de la medicina —muy poco considerada en el país, a juzgar de Rois—

apunta tanto al inconveniente casero más común como a un atentado, ambos parte del principal motivo de muertes en el mundo en quienes tienen entre uno y cuarenta años: el "trauma", seis veces más causante de fallecimiento que todas las otras causas juntas. Para modificar estas estadísticas, la Fundación EMME organizó en la Universidad Nacional de Lomas de Zamora las primeras Jornadas de Atención Inicial del

Paciente Traumatizado. "En nuestro país se sabe muy poco de accidentología; no más que inmovilizar un hueso roto. Recién hace un par de años que en la Facultad de Medicina hay una cátedra de Emergencias, y sólo en el Hospital Fernández hay un departamento destinado especialmente a este tema. Hasta hace muy poco un médico se recibía sin saber reanimación cardiopulmonar rápida", señala Rois.

"Trauma" implica desde un dedo en el enchufe hasta un balazo, una caída desde el tercer piso, una explosión, un desastre ambiental. "La gente no sabe —ejemplifica el cardiólogo— que si a alguien le clavan un cuchillo, no hay que sacarlo así nomás porque lo mata en el acto; hay que fijarlo hasta llegar al lugar correspondiente ya que si se saca, es como si sacara un tapón. Hace dos meses, un chico se clavó una verja en el abdomen y un médico lamentablemente no relacionado con la emergenciológica, en vez de llevarlo al hospital con la verja incluida se la sacó y, en el camino, el niño murió".

El manejo prehospitalario trae consigo una nueva filosofía de atención al paciente y, junto a ella, a través de técnicas sencillas (ver aparte), la disminución de las cifras de muerte. "Antes se decía que al paciente no había que tocarlo hasta que llegaran los especialistas y, a la altura en que aparecían, el paciente ya se estaba poniendo hipotérmico, con dificultad respiratoria porque quizás tenía sangre en la boca. Así, estos pacientes se iban muriendo en la hora de oro (desde el momento del accidente hasta la llegada al quirófano). Ahora, en cambio, se empieza a comprender que en ese período se deben hacer pequeñas maniobras para que lleguen lo más estabilizados posible", explica Rois.

Lo ideal sería que todos tuvieran acceso a esas "pequeñas maniobras" que salvan vidas. Rois lo recomienda especialmente a personas que por sus profesiones están donde suelen ocurrir los accidentes (buzos, profesores de gimnasia, gente que trabaja con materiales peligrosos) o pueden llegar rápidamente a esos lugares (policías, bomberos,

gente de Defensa Civil). La accidentología comenzó en Estados Unidos hace menos de quince años, pero recién empezó a difundirse con éxito hace seis. "Actualmente, es casi obligatorio para todas las fuerzas armadas de ese país", indica Rois. A los cursos de manejo prehospitalario dictados en la Universidad de Lomas de Zamora asistió gente de diversas provincias, entre ellos varios miembros de Bomberos, Policía Federal y Fuerzas Armadas, pero no fue muy fácil difundir las jornadas en las instituciones de este tipo. "En los niveles jerárquicos más altos no hubo respuesta; sí en los cuadros bajos".

Rois y su equipo fueron llamados para participar del rescate en la embajada israelí y en la AMIA. A partir de su experiencia, explica las falencias en la organización para este tipo de catástrofes: "Había una marea humana que impedía trabajar sobre los escombros. Después se vino abajo una loza que podría haber matado a veinte personas. Nadie comandó de tal manera que estuvieran seguros los rescatadores y la gente a ser rescatada. En Oklahoma, en cambio, a las dos horas en el edificio no quedaban heridos, sólo los rescatadores que empezaban a hacer el trabajo pesado, que acá recién se empezó al cuarto día. Otros ejemplos de desavenencias: en la AMIA armaron un hospital al lado, teniendo a sólo cuatro cuadros el Hospital de Clínicas; y parte de los equipos de detección de personas que trajeron los israelíes ya habían sido ofrecidos por los cuarteles de bomberos de Lomas y Lanús, con una contestación negativa. ¿Por qué? No sé".

Para evitar estas falencias, Rois propone un "comando centralizado de organización de respuesta a catástrofes", con una política previamente determinada y concretada en una cadena de mando formada por médicos, policías, bomberos, miembros de Defensa Civil, militares. "De este modo se habría evacuado los heridos graves más rápido, se habría dejado los cadáveres para último momento y se habría prestado atención especializada a todas las víctimas".



ENTREVISTA

# "SE

(Por Mariana Carbajal) El último 20 de julio, poco después de las 9.30, Julia Torres entró a la cocina del bar El Rincón, que atendía junto a su esposo, Ignacio Torres. Frente a una de las mesas del pequeño local se acababa de sentar un joven de rasgos bolivianos. Cuando la mujer regresó al mostrador encontró a su marido envuelto en llamas. El presunto cliente lo había rociado con thinner y le había prendido fuego. Torres murió en el Hospital del Quegado luego de cinco días de agonía. Desde el primer momento la mujer afirmó que el asesinado de su marido fue instigado por el presidente del Club Deportivo Español, Francisco Ríos Seoane, a quien Torres se oponía dentro de la institución, y quien finalmente fue detenido en el Tigre el viernes pasado. Ayer, los abogados que representan a la viuda en la causa que investiga el homicidio presentaron nuevas pruebas que complicarían la situación del empresario y dirigente futbolístico. "Yo no sé si Ríos Seoane lo quería matar a mi marido. Pero si quería intimidarlo, asustarlo. Siempre pensé que al boliviano se le fue la mano", declaró Julia Torres en una entrevista con *Página 12*. La mujer denunció además el sábado recibió una nueva amenaza telefónica: "Una voz de un hombre joven, en forma muy pausada, le dijo a mi hija: 'Dijo Ríos que se queden en el molde porque si no son boleta'".

Desde noviembre un amigo de la familia Torres alquila el barcito, que ahora se llama New-Time. Al lado del local, en el 2020 de Fernández, a sólo media cuadra de la entrada al club, vive Julia con sus dos hijas de 17 y 20 años.

—¿Ríos Seoane había amenazado a su esposo?

—Sí. Lo amenazó en una reunión de comisión directiva en el '94, antes de las elecciones del 12 de julio y el 20 es el día que le prenden fuego. Mi marido lo único que hacía acá (en el bar) era atender a la gente que venía, él atendía a todo el mundo: los que eran amigos de Ríos Seoane y los que no lo eran. Además, él vivía en el club, era vocal titular de la comisión directiva. Yo no sé si hay alguien que le soplo mal Ríos Seoane o si realmente él lo odiaba. Ya desde el año '92 tenía problemas con él. Con todas las otras agrupaciones habían formado la lista Unidad y a mi marido lo habían puesto como vocal suplente. Se la llevaron a Ríos Seoane y él dijo que si estaba Torres la lista no valía. Amigos de mi esposo le dijeron que si no iba mi marido la lista no se presentaba, entonces la aceptó. En aquellas elecciones Ríos tuvo 600 votos, la otra lista 300. Mi marido quedó como vocal suplente y cuando renunció el titular ocupó su lugar.

—¿Ríos Seoane estaba enemistado con su marido por algún motivo particular?

—No sé qué tenía contra él. Yo pienso que por los comentarios que mi esposo hacía con respecto a lo que pasaba en el club. En Tribunales hay muchísimas causas en contra de Ríos Seoane por agresiones personales, le tiró una lata ácida a una persona, le rompió una botella en la cabeza a otro.

—¿Usted cree que Ríos Seoane es capaz de mandar matar a otra persona que se oponga a su gestión den-

## Pacientes traumatizados

En la Argentina, las causas más usuales de muerte por trauma son los accidentes automovilísticos. Les siguen los accidentes laborales y luego la violencia. Un buen manejo prehospitalario del paciente traumatizado implica, según la explicación del cardiólogo Osvaldo Rois, los siguientes factores: apertura de la vía aérea (ver si hay obstrucción por pedazos de dientes o sangre); inmovilización de la columna cervical ("Hay que pensar que todo paciente traumatizado tiene una lesión en esa zona hasta que se demuestre lo contrario, ya que puede mantener durante un tiempo la columna medianamente estable pero, al mover mínimamente la cabeza, tener un shock medular y morir"); cohibición de hemorragia (comprimiendo la zona); extracción rápida ("Sacar rápidamente a un paciente, esté donde esté atrapado").

En cuanto a los pacientes en estado de trauma que tienen entre uno y cinco años, generalmente los accidentes ocurren en la casa. "La manera de prevenir esto es la educación de los chicos y de los padres. En qué casa no hay lavandina dentro de una botella de gasosa porque el sachet se rompió. En qué casa no hay en el botiquín o en la puerta de la heladera remedios que el chico toma porque ve que el padre los toma. En cuántas hay un disyuntor para evitar la electrocución; cuántas tienen la conexión para que haya descargas a tierra del velador o de la heladera".

## Jäger y Cía S.R.L.

Flores y Follajes de seda deshidratados para arreglos florales. Plantas deshidratadas y artificiales de seda importada. Árboles de navidad y Accesorios



Asesoramiento para Decoraciones con árboles de diseño propio a empresas, oficinas y hogares. Regalos empresarios entregados a domicilio sin cargo.

Ventas en 3, 6 y 12 pagos. TARJETAS DE CREDITOS

DESCUENTO ESPECIALES A EMPRESAS Y COMERCIANTES

Importador directo Fabricantes

Carlos Pellegrini 1756 (1602) Florida • F.C. Belgrano  
Tel. 761-1462 - Tel/fax 730-1492  
Envíos al interior

A LA MUJER QUE ACUSA A RÍOS SEOANE

# LES FUE LA MANO"

Julia Torres es la viuda del dirigente del Club Deportivo Español que el año pasado fue rociado con thinner y quemado vivo. Desde el principio sostuvo que Francisco Ríos Seoane, ahora detenido, estaba atrás del crimen. A su marido "querían intimidarlo, asustarlo, pero se les fue la mano", asegura. Y denuncia que el sábado alguien llamó a su casa y le dijo a una de sus hijas que "se queden en el molde o son boleta".



tro del club?

—No sé si mandar a matar. Pero sí mandar a asustar o a intimidar. Yo no creo que el boliviano haya venido con intenciones de matar. Siempre pensé que se le fue la mano.

—¿Su esposo tuvo otros enfrentamientos con el presidente del club?

—En la última reunión de comisión directiva que participó mi esposo, Ríos Seoane le dijo que lo iba a expulsar del club, que nunca se iba a olvidar de él. Eso me lo contó a mí Fernández Quintana (socio del club) en el Instituto del Quemado, delante de toda la gente que me rodeaba. Ríos Seoane pensaba que mi marido estaba gestionando la intervención al club, cosa que no era verdad. También lo habían amenazado por teléfono diciendo que nos iban a matar a las chicas. Yo no relacionaba las amenazas con Ríos Seoane, las tomaba como de alguien que quería burlarse de nosotros. La macana que se mandó mi marido fue que en toda la campaña para las elecciones del 12 de julio de 1994 la hizo en el negocio: venían los candidatos a presidente, a

vicepresidente, todos los integrantes de la lista. Yo le dije que no se daba cuenta de lo que estaba haciendo, porque nosotros vivimos acá.

—¿Después de la muerte de su esposo, sus hijas siguieron yendo al club?

—Sí, yo les dije que siguieran. No tienen por qué no ir al club. Nosotros no somos los que estamos en falta, no tenemos por qué huir. Tenemos que aguantarnos amenazas, lo que venga.

—¿Tiene miedo?

—No.

—¿Por qué tiene custodia en la puerta?

—Porque el sábado nos amenazaron. Una voz de un hombre joven le dijo a mi hija María Eugenia, en forma muy pausada, como si estuviera leyendo: "Dijo Ríos que se queden en el molde si no son boleta".

—¿La mañana del 20 de julio ningún vecino vio entrar al asesino al club?

—Un chico me dijo en ese momento que había visto al boliviano salir del club.

—¿Esa persona declaró en la causa?

**"Yo no creo que el boliviano haya llegado con intenciones de matar. Siempre pensé que se le fue la mano."**



—No. Nadie del barrio quiso declarar en contra de Ríos Seoane. Otra señora dijo que vio pasar a un boliviano que gritaba "se incendia el negocio", pero tampoco quiso declarar después. Cuando vino la policía encontró un tacho de pintura, el bidón con thinner, guantes de látex. En la mesa había una cinta adhesiva de esas que usan los pintores para tapar cuando pintan una pared y la policía, en vez de guardarla para analizar las huellas digitales, la arrancó y pasó un trapo a la mesa. La División Homicidios tardó alrededor de una semana en venir al bar.

—¿Durante estos nueve meses que pasaron desde la muerte de su esposo nunca lo vio a Ríos Seoane?

—No. Yo jamás le hablé en mi vida, no lo conozco ni tengo ningún interés en conocerlo.

—¿Usted está conforme con la actuación de la jueza María Cristina Bértola?

—Creo que fue muy lento el avance de la causa. Hubo muchas trabas. Por ejemplo, cuando fue detenido el boliviano (Roberto Bravo Llanos) la jueza demoró una semana en indagarlo y lo mantuvo comunicado, cuando se trata de un homicidio simple. Yo lo identifiqué en rueda de presos. El era empleado del Hospital Español y en el armario que tenía allí, la policía encontró un plano hecho a mano para llegar a nuestro negocio y una campera azul como la que yo le vi.

—¿Cree que alguien está protegiendo a Ríos Seoane?

—Lo único que yo sé es que él tiene muchas conexiones en el gobierno.

## Acribillado en Río

El argentino Héctor Armando Ibáñez fue acribillado junto a una abogada brasileña, Lucelia Mello Ramírez, mientras ambos caminaban por el barrio Meier, en la zona norte de Río de Janeiro, en la noche del domingo. El atentado se produjo desde un auto en el que, según testigos, viajaban cuatro hombres, que dispararon contra la pareja con fusiles AR-15. La policía carioca sospecha que la abogada y el argentino fueron asesinados por narcotraficantes, ya que Lucelia Mello Ramírez defendía a varios de ellos, e Ibáñez, según informó la Red O'Globo, estaba en libertad pero sobre él pesaba un proceso por tráfico de drogas. Ibáñez llevaba unos ocho meses en Brasil. Junto al cuerpo de la abogada fue hallada una agenda en la que figuran nombres y direcciones de varios hombres relacionados con el narcotráfico, lo que proporcionó a la policía una pista para iniciar la investigación del doble crimen.

## Tiroteo en Chacarita

Un hombre murió en la madrugada de ayer tras ser herido por efectivos policiales en el barrio porteño de Chacarita. El tiroteo se generó cuando un móvil de la División Sustracción de Automotores detectó en la esquina de Concepción Arenal y Girardot un vehículo que le pareció "sospechoso", según consignó luego un comunicado policial. Los ocupantes del patrullero hicieron señas a los dos ocupantes del auto —un Peugeot— para que se detuvieran, pero éstos bajaron rápidamente y se parapetaron atrás de un árbol, abriendo fuego. Los policías respondieron y se desató entonces un tiroteo, durante el cual uno de los hombres resultó herido de bala, muriendo poco después. El otro logró escaparse trepando al balcón de una casa de la zona, y pasando de allí a los techos.

**COMO DAR FORMA A UN ENSAYO**  
Cursillo de tres clases  
Florence Verlatzky  
**902-9895**

Fin de Semana Largo en Mar Del Plata

**ESCAPESE A LO MEJOR 3 NOCHES \$ 205\***  
(o 3 pagos de \$ 70.-)  
Por persona  
Impuestos incluidos

Un programa completo con todo incluido: **Entradas sin cargo al PRIMER FESTIVAL LATINOAMERICANO DE CINE**

- Con las películas y los directores que participaron en el Festival de La Habana 94 • Show en las nubes • Paseo en Yate Fiesta Anamora • Cine de otoño • Gym Dance • Bingo musical. Merengue • Cine bar • Torneos: fútbol 5, ping-pong, metegol, truco, arquería • Golf en los acantilados • Desfile de Modas • Para los chicos: Las Bolsas Meteretas, Jugo de Juguetes, Taller de Rock, Cuentos y Cantos, en Club de Mar: Juegos Ecológicos, Concurso de Pesca • Desayuno buffet, cochera cubierta y check out libre.



**Torres de MANANTIALES**  
MAR DEL PLATA  
Apart Hotel - Spa & Club de Mar

Reservas Capital: Av. Corrientes 1250 2° - Tel. 372-9260/9360  
Mar del Plata: Alberti 445 - Argentina - Tel. (023) 86-1999 - Fax (023) 51-8789

## Babington contra Ríos

El técnico de River Plate, Carlos Alberto Babington, pidió ayer a la justicia que le dicte la prisión preventiva al presidente del club Deportivo Español, Francisco Ríos Seoane, en una causa por injurias a raíz de las declaraciones efectuadas al término de un partido de fútbol, donde el empresario lo acusó de estar "vinculado con barrabravas".

La presentación estuvo a cargo del abogado defensor de Babington, Carlos Froment, quien a su vez reclamó un embargo millonario de los bienes del presidente del Hospital Español. Al solicitar la prisión preventiva, el letrado argumentó en su escrito que Ríos Seoane "registra varias causas penales" por lo que, agregó, "resulta obvio que tratará de eludir la acción de la justicia".

Ríos Seoane fue apresado el viernes por la mañana, luego de permanecer diez días prófugo, en la causa que investiga el asesinato del dirigente opositor del Deportivo Español Ignacio Torres. La policía detuvo al empresario cuando intentaba abordar una lancha en el puerto pluvial de Tigre con destino a la ciudad uruguaya de Nueva Palmira. Luego de declarar ante la magistratura fue conducido a la cárcel de Caseros donde permanece tras las rejas. La jueza Bértola debe resolver su situación procesal en los próximos días.

## El sueño americano

En el trasfondo de todo fundamentalismo yace la nostalgia por el comienzo, y, detrás del comienzo, siempre espera la muerte. Para recuperar la inocencia perdida, hay que borrar la suciedad que se ha acumulado a través de los años, eliminando a quienes la encarnan, sean éstos librepensadores, herejes o judíos, negros o blancos, burgueses o subversivos, abortistas o mujeres que agravian a Alá descubriéndose frente a hombres extraños. Los "milicianos de Michigan" forman parte de la columna norteamericana de este ejército de fanáticos. Como los demás, han tomado ideas y actitudes que ya estaban ampliamente difundidas para entonces simplificarlas y llevarlas a su conclusión lógica. En efecto, su credo —combativamente cristiano, racista comprometido con el derecho de todo buen patriota a armarse hasta los dientes y vivir alejado de cualquier gobierno— no es sino una versión caricaturesca del auténtico "sueño americano". Puede detectársela en la mirada despiadada de un sinfín de héroes hollywoodenses, en novelas, poemas, el amor a las armas de fuego y, huelga decirlo, en la multitud de cultos religiosos cuyos fieles fantasean con reeditar las hazañas de los pioneros que lograron escapar de la histórica inmundicia europea y renacer en el Edén.

La nostalgia por un pasado supuestamente más limpio, menos complicado, está en la raíz de todos los extremismos, estas plantas tóxicas que florecen allí donde el suelo ha sido abundantemente abonado por pensadores, políticos y predicadores tan radicalmente contrarios al statu quo que no dejan otra alternativa que la ruptura. Los libros editados aquí en los años cincuenta y sesenta presagiaron el terror por venir como, más de medio siglo antes, las lucubraciones de alemanes insatisfechos prenunciaron el surgimiento del nazismo.

No se equivocan, pues, los norteamericanos que vinculan los "ejércitos de liberación" de los ultras con el auge de la derecha religiosa republicana. Newt Gingrich se ha indignado, pero también protestaban con fervor pacíficos filólogos y folkloristas teutones que nunca habían creído que otros trasmutarían sus planteos en un sangriento programa de gobierno. El discurso de personajes como Gingrich no es idéntico a aquel de los milicianos, pero, al igual que las divagaciones de políticos respetables en otras latitudes, ha contribuido a crear un ambiente en que era inevitable que una franja creciente tomara por justificada la violencia "defensiva" primero y después —tal vez— la guerra contra todos aquellos que, por su origen étnico, tradiciones culturales o falta de celo religioso no quepan en su utopía particular.

# POLITICA SALPICADA

La investigación por el atentado de Oklahoma salpica a un congresista republicano. Clinton presenta un paquete de medidas para combatir el terrorismo. Se pierden las esperanzas de encontrar sobrevivientes bajo los escombros. Crece la popularidad de Clinton.

(Por Antonio Caño, desde Washington/El País, especial para Página12) El presidente norteamericano, Bill Clinton, presentó ayer un paquete de medidas contra el terrorismo y advirtió contra la retórica de la oposición conservadora, mientras que la investigación sobre el atentado de Oklahoma incluye ahora a un dirigente del grupo paramilitar "ultra" Milicia Michigan que informó por fax a un congresista republicano. Por primera vez se crea, por tanto, una vinculación entre la extrema derecha y el poder político conservador.

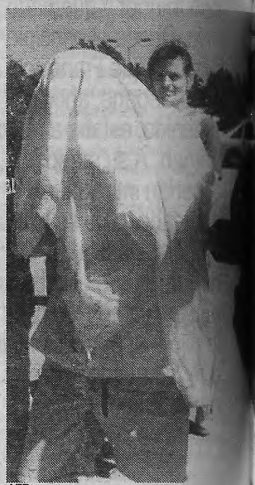
El episodio en el que se ha visto envuelto el congresista de Texas Steve Stockman es todavía confuso y sólo indirectamente relacionado por el momento con la

explosión de la pasada semana, pero viene a sumarse a un ambiente de opinión que culpa a los republicanos más conservadores de crear el clima emocional que justifica el atentado.

En una entrevista concedida a la cadena CBS en la noche del domingo, Clinton advirtió contra "la gente que está tratando de mantener a la población irritada todo el tiempo, fomentando el odio y asumiendo, al menos con palabras, que la violencia es legítima". El presidente se refería a los miembros más radicales del partido de la oposición, influidos por la derecha cristiana, las organizaciones antiabortistas y los grupos pro armas de fuego.

Uno de ellos es el representante Stockman, enemigo declarado del control de la venta de armas y reco-

nocido ultraconservador. Varios canales de televisión revelaron ayer que recibió el miércoles por la mañana, el día del atentado, un fax de Mark Koernke, uno de los principales ideólogos de la Milicia Michigan. El texto es el siguiente: "Primera actualización. Edificio, piso



Un agente del FBI escolta a David DeLoach, detenido por su presunta participación en el atentado.

## Retrato del perfecto extremista

(Por Ian Katz, desde Decker, Michigan) El "pulgar" de Michigan es una península que penetra en el lago Hurón al norte de Detroit. Esta remota región está poblada por campesinos que tienen una profunda desconfianza en la autoridad, especialmente en la que reside en Washington. Puede haber sido el crisol que transformó a un iracundo joven desocupado en un asesino deseoso de vengarse del gobierno de los Estados Unidos. Timothy McVeigh llegó al pequeño pueblo de Decker hace dos años. Era un joven sociable de 25 años, lleno de historias sobre la guerra del Golfo e ideas absurdas sobre el sitio y la posterior masacre contra la secta de los davidianos en Waco, Texas.

Este fin de semana pasó su cumpleaños número 27 en la celda de una prisión federal en las afueras de Oklahoma. Está acusado del más sangriento atentado en la historia de los Estados Unidos y si resulta culpable será ejecutado. McVeigh recorrió un largo camino desde un suburbio de clase obrera en Buffalo, al norte del estado de Nueva York, donde creció con su padre —un mecánico de autos— y una hermana. Quienes lo conocieron lo describen como un niño solitario pero seguro, que se hizo más taciturno tras el divorcio de sus padres, cuando él tenía 10 años. En la escuela secundaria se lo recuerda como un estudiante común que siempre recibió notas mediocres. Compitió, sin sobresalir, en los equipos de cross country y de atletismo de la escuela. El libro de graduados correspondiente al año 1986 ofrece una visión de sus aspiraciones. Debajo de su fotografía, escribió: "Tómalo como venga. Compra una Lamborghini. Chicas de California."

Después de terminar el colegio trabajó como guardia de seguridad en Buffalo, donde ganó reputación de irascible, antes de entrar al ejército en 1989. Durante la Operación Tormenta del Desierto, en la guerra del Golfo Pérsico, fue artillero en un vehículo blindado. Los soldados que pelearon a su lado dicen que era fuerte y muy comprometido. "Era un buen soldado," dijo James Ives, un sargento que integraba la misma unidad. McVeigh recibió una medalla de bronce por su desempeño en dicha guerra. Más tarde, se jactaba de que él personalmente había tomado prisioneros a 500 iraquíes en una sola operación. Cuando su unidad regresó a su base en Fort Riley, Kansas, él esperaba incorporarse a las fuerzas especiales del ejército que está ubicado en la misma zona que el negocio de la ciudad de Junction donde presumiblemente alquiló la camioneta utilizada en el atentado de la semana pasada. Al ser rechazado, dijo estar "profundamente decepcionado" y comenzó a militar en la extrema derecha, dejando el ejército en 1992.

En el otoño de 1993, McVeigh llegó a Decker para quedarse en la granja de James Nichols, el hermano mayor de su amigo del ejército, Terry Nichols. Los her-

manos están ahora detenidos como testigos potenciales. Los vecinos de la pequeña comunidad granjera recuerdan a McVeigh como a un amante de las armas que siempre llevaba una pistola en su cintura y estaba de acuerdo con muchos extremistas de derecha en que el gobierno federal estaba conspirando para negarles a los norteamericanos su derecho "constitucional" de poseer armas. "Era un joven engreído con un montón de cosas raras en su cabeza y realmente molesto por lo de Waco," dijo Phil Morawski, un granjero amigo de los Nichols. "Sentía que había ido a la guerra y peleado por su país y había vuelto y había encontrado al gobierno norteamericano forzando a los individuos." Según Morawski, McVeigh pasó dos semanas en Waco durante el sitio de 51 días para demostrar su apoyo al líder del culto David Koresh y a sus seguidores. Después de mudarse a Michigan, siguió obsesivamente las consecuencias del sitio. Escuchaba religiosamente a

Chuck Carter, un comentarista de televisión de derecha y a menudo sacaba el tema de Waco con los hermanos Nichols. McVeigh también mostró señales de la paranoia propia de muchos militantes de la extrema derecha. Le dijo a Morawski que creía que el ejército le había inyectado un chip de computación en la nalga para que el gobierno lo pudiera controlar. El ambiente cerrado de Michigan constituyó una incubadora perfecta para el creciente antagonismo de McVeigh hacia Washington y especialmente hacia las agencias involucradas en el ataque de Waco. El sitio es considerado como algo memorable para la mayoría de los miembros del "movimiento patriota", una coalición dispersa de grupos derechistas y violentamente antibugetales. "Todos aquí piensan que el gobierno está perdiendo control," dijo Ron Dore, de 44 años, un mecánico campesino, bebiendo en la taberna de Decker. "Estamos muy cerca de ser un estado militar. Igual como solían ser los rusos."

En la granja de los Nichols, McVeigh tuvo la oportunidad de adquirir una pseudofilosofía para apuntalar su creciente furia. Ambos hermanos Nichols eran conocidos localmente como personas de extrema derecha que se oponían a pagar impuestos federales y creían que el gobierno estaba intentando controlar cada aspecto de su vida, incluyendo el clima. James se negaba a tener un número de seguridad social e intentó pelear contra las boletas por exceso de velocidad, una vez con éxito, al argumentar que los jurados no tenían jurisdicción sobre él. Terry escribió a las autoridades locales renunciando a su derecho a votar y declarando: "Existe una corrupción total en todo el sistema político, desde el gobierno local para arriba". Según varios residentes de Decker, McVeigh y los hermanos Nichols experimentaban haciendo pequeñas bombas con químicos caseros y botellas de plástico. "Las tiraban en el patio y se podían escuchar los estallidos," dijo Dan Stomber, un vecino. "Le escuché decir a James: 'Estamos cada vez mejor en esto. Estamos descubriendo lo que sirve y lo que no.'"



Timothy McVeigh, de soldado a terrorista

## Carta bomba y arrestos

Al menos una persona murió ayer, al estallar una carta bomba en las oficinas de la Asociación de Comercio Forestal de Estados Unidos, en Sacramento, capital del estado de California. El atentado se produjo a menos de una semana del desastre de Oklahoma y en medio de un clima de creciente psicosis ante el temor a nuevos ataques. Mientras tanto, los abogados de Timothy McVeigh, el único acusado hasta ahora por el crimen, piden que se los exima de esa función por considerar que no pueden representar al acusado, ya que han perdido amigos personales en el atentado. David DeLoach, el desertor que sirvió en la misma unidad militar que Timothy McVeigh y que fue detenido el domingo en California, no tiene ninguna relación con el atentado en Oklahoma City, declaró el lunes el agente especial del FBI, Weldon Kennedy. Ayer la policía de un pequeño poblado de Georgia interrogaba a otro hombre sospechoso de haber participado en la masacre. La emisora WXIA precisó que el individuo fue detenido cuando conducía un automóvil con placas registradas por el FBI en el marco de la investigación por el atentado. Por su parte, el gobierno de Oklahoma, los equipos de rescate y los familiares de las víctimas han comenzado a perder las esperanzas de encontrar a alguien con vida y admiten que están buscando los cuerpos de sus seres queridos. Después de cinco días de búsqueda inintermitente, los equipos de socorristas están a punto de llegar a la base de los escombros del edificio destruido, donde deben estar sepultados los cadáveres de las 150 personas que permanecen desaparecidas. Los investigadores creen que en la base del edificio se encontraba la mayor cantidad de personas en el momento de la explosión porque funcionaban las oficinas de la seguridad social.

HOMA LLEGO AL CONGRESO

# CON SANGRE

al 10 únicamente. Gente militar en escena. BATF-FBI. Amenaza de bomba recibida la pasada semana. Autor desconocido hasta el momento. "Oklahoma". Las siglas corresponden a la Oficina para el Control de las Armas, el Alcohol y el Tabaco, y la Oficina Federal de Investigaciones. La palabra Oklahoma esta subrayada. La expresión "primera actualización" sugiere que había habido previamente una comunicación entre Stockman y Koernke, y que éste estaba al tanto de los acontecimientos.

Las fuentes citadas por las cadenas de televisión afirman que Stockman pasó ese fax a la Asociación Nacional del Rifle, el lobby que defiende la venta y posesión de armas, y que sólo después se lo entregó al FBI. El

Bl está buscando a Koernke para interrogarlo pero, al parecer, el dirigente de la Milicia Michigan está en un paradero desconocido junto con su familia. Fuentes oficiales han informado que Koernke, uno de los más notorios portavoces de la extrema derecha, no es aún un sospechado en el atentado de Oklahoma.

El representante Stockman negó ver que entregara el fax a la NRA antes que al FBI. Sin embargo, reconoce que uno de sus empleados mencionó el fax en una conversación con un amigo de la NRA el día 10. Otro de los aspectos oscuros es la hora en la que Stockman recibió el fax. El papel que ha sido mostrado por televisión tiene marcada la hora 8:59 en su parte superior. Eso sig-

nificaría que había sido enviado antes del atentado. Stockman cree que eso puede deberse a que el reloj del fax no fue modificado cuando la hora fue cambiada oficialmente en EE.UU., a principios de abril. El todo caso, el fax fue enviado casi al mismo tiempo o sólo minutos después de la explosión, cuando todavía no se conocían públicamente las circunstancias del atentado. Este ocurrió alrededor de las nueve de la mañana en Oklahoma, una hora más que en Washington, donde está la oficina del congresista. El jefe de la investigación del atentado, Weldon Kennedy, aseguró que no se ha podido comprobar la hora exacta a la que fue transmitido el fax.

Koernke es el autor de la idea, defendida por la nueva extrema derecha, de que el gobierno es la mario-neta de un gran complot mundial dirigido por la ONU que pretende controlar las vidas de los ciudadanos de EE.UU. Su video "América en peligro", en el que expone esa idea, termina así: "Dios bendiga a la República. Muerte al nuevo orden mundial. ¡Venceremos!"

Un voluntario de los servicios de rescate coloca una ofrenda floral en el lugar donde estalló la bomba.



## LA POLÍTICA DESPUÉS DEL ATENTADO

# La responsabilidad "moral" de la derecha

**Página/12**  
EN EE.UU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)

"Qué opina del atentado?" le preguntó una periodista de la televisión norteamericana a uno de los dirigentes de los grupos extremistas cuya doctrina es la supremacía de la raza blanca, que en el transcurso de la entrevista venía insistiendo con que su organización no tenía nada que ver con el ataque al edificio federal de la ciudad de Oklahoma. Con impasividad, el hombre rubio, de mentón cuadrado, contestó breve y explícitamente: "Es un Rembrandt". Ninguna condena moral, simplemente "una obra de arte" construida con el horror de cadáveres de niños, más de ochenta muertos hasta la fecha, más de 400 heridos, ciento cincuenta desaparecidos debajo de los escombros. "Una obra de arte" que significa la síntesis de la prédica extrema antipolítica, contra los impuestos y el control de armas que esgrimen estos grupos fundados en el odio y que se empalma llamativamente con la re-

tórica de los republicanos que tomaron el poder en el Congreso en los últimos cinco meses, ayudados por sus fieles aliados, algunos conductores de talk shows radiales que manipulan la frustración de sus oyentes con el mismo tipo de sermones y que, según señalan algunos conservadores, alentaron "el clima" para el atentado. Con frases más bien elípticas y sin dar nombres, Bill Clinton alertó ayer acerca de aquellos "cuyas amargas palabras pueden traer consecuencias", "contra las voces furibundas y estridentes en Estados Unidos", y señaló específicamente sobre los conductores radiales, que "el ejército de su libertad de expresión vuelve mucho más imperdonable nuestro mutismo". Por ahora, los republicanos insisten en que toda semejanza o superposición de palabras—u odios—es puramente casual. Newt Gingrich, el ultraconservador presidente de la Cámara de Representantes, reaccionó furioso ante una pregunta sobre esta coincidencia sosteniendo que era "grotesco" insinuar que cualquiera que gestiona la dimensión y el obje-

tivo de la administración pública tenía algún tipo de responsabilidad en el ataque. Sin embargo, a pesar de la indignación del diputado, es indudable que los conservadores, con sus latiguillos favoritos, han quedado bastante desubicados frente a una sociedad que todavía no sale de su espantoso estupor y que recuerda que hasta la semana pasada Gingrich le decía que uno de sus peores enemigos eran esos burócratas sepultados entre las ruinas.

Algunos observadores políticos pronostican que durante un tiempo "las voces estridentes" de republicanos y aliados radiales se moderarán, pero no son muy optimistas en cuanto a la permanencia de esta pacificación porque "la memoria de la opinión pública desgraciadamente es corta y la insatisfacción de mucha gente con respecto a la eficacia de las instituciones gubernamentales es muy grande", comentan. "Si alguien dijese hoy en la Casa Blanca que lo de Oklahoma puede ser aprovechado desde un punto de vista político, sería despedido inmediatamente sin ningún tipo de miramientos. Pero es indu-

dable que esto tiene un efecto", admitió a **Página/12** una fuente demócrata. "Así como en la década del setenta, los demócratas se llevaron parte de la responsabilidad de lo que estaba ocurriendo con la extrema izquierda en este país, a los republicanos les va a pasar ahora lo mismo con la derecha radicalizada", comparó.

Señaló que Newt Gingrich "no se cansó de repetir la expresión 'esos burócratas sin rostro', pero en estos días no ha podido dar ninguna respuesta convincente cuando se le ha dicho si no siente como una falta de respeto esa frase ante tanto funcionario público muerto o herido que no sólo tiene rostro, sino que tiene hijos o parientes que también fueron víctimas. Los norteamericanos han visto estos días todas esas caras y han sentido una inmensa simpatía por ellos".

La fuente indicó que si bien los republicanos, "particularmente esta nueva camada que acaba de entrar al Congreso con sus discursos tan duros y casi fanáticos en contra de la burocracia y los impuestos", no pueden ser sindicados como promotores de esta violencia asesina de los grupos de ultraderecha convencidos de la superioridad de la raza blanca, ellos "han creado un clima en el país que permite que estos extremistas consideren que su tiempo para acceder al poder ha llegado".

"Si bien este tremendo desastre ubica a Clinton y a los demócratas en una mejor situación, no creemos que modifique el balance de poder-agregó—dentro de un par de semanas la hostilidad volverá a escucharse por parte de los republicanos y gente como Rush Limbaugh y Gordon Liddy (conductores radiales) volverán a airear su furia. Sería de desear que algunos personajes más neutrales como Colin Powell y (el pastor conservador) Billy Graham, a los que ellos respetan, los llamaran a sosiego", dijo. Quienes, además, no está nada claro que se llamen a sosiego son los mismos milicianos de ultraderecha, que se desplazan por Montana y Michigan y se comunican por computadora. En una explosión recurrente de ira y sospecha contra el gobierno, uno de sus dirigentes, "Red" Beckman, evasor de impuestos en Montana, proclamó lo que algunos de sus pares murmuran en una manifestación más de su monstruosa paranoia, que el atentado "lleva la marca en el orillo del Bureau de Armas de Fuego y Tabaco", precisamente la agencia que tenía su guardería infantil en el edificio que fue volado.

## Opinión

Por Walter Goobar

Con pequeños grupos aislados que no responden a ningún otro tipo de desafío que los miedos mediocres e interiorizados en las capas populares. Es el fascismo visceral, cotidiano y poco solemne que se está incubando en las calles de las grandes y pequeñas ciudades en distintas partes del mundo. Cuando esta ideología se apodera de las sociedades sumidas en la desocupación y la recesión, siempre aparece algún grupo de iluminados que carece del lenguaje hablado o de la gestualidad, se viste con ropa de camuflaje o de cuero y recurre a la cachiporra, la molotov o el coche bomba para expresarse. Se refleja a través de ellos la ideología de un mundo sin esperanza ni horizontes en la que los negros, los judíos, los inmigrantes, los homosexuales o cualquiera que sea distinto ocupa un lugar que no merece. En ese contexto, toda diferencia se convierte en un riesgo mortal. Les da lo mismo masacrar inválidos, indigentes, débiles mentales, ancianos o niños. No conceden el menor valor a la vida propia ni a la del prójimo, pero tienen padrinos a los más altos niveles que incluso se permiten una mueca de asco ante la sangre. La nómina de sus patrocinadores abarca un vasto arco de predicadores del fanatismo religioso ultraconservador que incluye al líder de la mayoría republicana en la Cámara de Representantes, Newt Gingrich.

En el fascismo visceral de ese muchacho de

## Fascismo y generación X

27 años, blanco, anglosajón, norteamericano por varias generaciones, patriota y creyente, llamado Timothy McVeigh, ha desaparecido todo vestigio de legitimación, la violencia se ha desligado de justificaciones ideológicas; no hay panfletos que intenten explicar nada.

Superada la guerra fría y el equilibrio atómico del terror, desaparecidas las convicciones, las ideologías han quedado reducidas, para mucha gente, a disfraces intercambiables. Para los nuevos ultraderechistas y neonazis que aborrecen la política y a los políticos, la ideología es una máscara, la historia un disfraz.

Los sociólogos explican que esta forma de violencia está protagonizada por ciudadanos cada vez más jóvenes, que se sienten derrotados ante su situación económica sin presente y sin futuro; un lumpemproletariado casi adolescente, desesperado. Son los perdedores que, lejos de unirse bajo una misma bandera, van acelerando su destrucción.

Por su edad y su posición, el fascista visceral forma parte de la generación X, retratada en la novela del mismo título del escritor norteamericano Douglas Coupland. X es el símbolo de la indefinición por excelencia, de la vaciedad de los años noventa. Los de la generación X tienen que arreglarse con menos. Menos esperanzas, menos prestigio, menos futuro, menos trabajo. Pero, insólitamente, no se revelan

contra el sistema como hicieron los jóvenes de las generaciones anteriores, no protestan, no explotan.

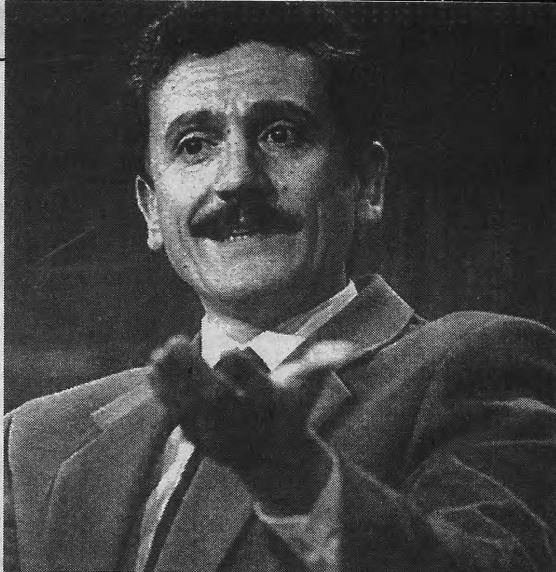
El fin de las oportunidades laborales, el declive de las opciones consumistas se ha recibido como una fatalidad natural. "No produce estallido, sino una implosión al modo desconcertante que ilustró hace años la mayoría silenciosa. De manera acorde, al compás de la recesión, sin sublevaciones, esta juventud ha dejado de pugnar por el éxito, la fama y el dinero... No son culpables, pero tampoco son jodidas víctimas." Los X carecen de furor reivindicativo. No se han gestado como rebeldes, sino como residuos. No se sienten solidarios, sino individuos... No constituyen un movimiento; se encuentran, en su mayoría, desocupados.

No toda la generación X forma parte del fascismo visceral. Pero en la desesperación extrema está su germen, como en el del fascismo clásico estaba el desclasamiento, la violencia, el odio al liberalismo, el menosprecio al otro y el racismo. El fascismo viene del fondo de los siglos, y es posible que se proyecte hacia el futuro tal como es, o con cualquier otro nombre que pueda tomar. En ese sentido, es un error creer que, cuando la historia se repite, lo que se dio en forma de tragedia necesariamente se reproduce en forma de comedia.

Massimo D'Alema, líder del PDS.

"Se nos presenta una real posibilidad de gobierno", dijo.

Aunque los partidos de la coalición liderada por Berlusconi lograron juntos un porcentaje ligeramente mayor al bloque de centroizquierda en las elecciones regionales del domingo, el poscomunista PDS fue el partido más votado de Italia por primera vez en su historia.



## El PDS es el partido más votado de Italia

Lo que se presentó como una victoria indiscutible de la derecha el domingo, según los sondeos sobre las elecciones regionales italianas, ayer apareció redimensionado al conocerse los porcentajes que hicieron de los ex comunistas el primer partido de Italia por primera vez en la historia. La alianza de la derecha liderada por el ex jefe de gobierno Silvio Berlusconi (Polo de la Libertad: Forza Italia de Berlusconi, ex-neofascistas de Alianza Nacional, Centro Cristiano demócratas y escindidos del Partido Popular Italiano -PPI-) obtuvo su triunfo de todas maneras, consiguiendo el 42,6 por ciento de los votos, según las proyecciones definitivas de la empresa Abacus. El frente de centroizquierda (ex comunistas del Partido Democrático de la Izquierda -PDS-, demócratas, verdes, escindidos del PPI) consiguió el 40,6 por ciento.

La noticia que causó más impacto fue que el PDS se había transformado en el primer partido de Italia con el 25

por ciento de los votos (contra el 20,4 por ciento de las legislativas de 1994), dejando en segundo lugar a Forza Italia, que consiguió el 23,3 por ciento (contra el 21 por ciento de las legislativas del '94). Tercer partido se clasificó la neofascista Alianza Nacional con el 14,9 y una difusión considerable en el centro y sur del país.

De confirmarse la previsión sobre el PDS se trataría de un hecho inédito en la historia italiana donde el Partido Comunista, raíz histórica del PDS, que fue el primer partido comunista del mundo capitalista, nunca logró superar en Italia a la Democracia Cristiana (a excepción de las elecciones europeas de 1984 donde le ganó por apenas un 0,3 por ciento), clasificándose siempre segundo.

Poco antes de la caída del Muro de Berlín en 1989, el Partido Comunista comenzó un profundo proceso de cambio, mutando símbolo y nombre además de la estrategia política y transformándose cada vez más en un partido socialdemócrata, para ingresar en la In-

ternacional Socialista.

Berlusconi, que pensaba lograr el 50 por ciento de los votos, el domingo por la noche se presentó convencido del triunfo y reiteró, como lo viene haciendo desde que perdió el gobierno en diciembre, que su coalición pedirá al presidente de la república elecciones legislativas anticipadas en junio. Ayer Berlusconi prefirió el silencio.

Sea que las elecciones se realicen en junio como quiere Berlusconi o en septiembre como pretende el centroizquierda, ambos polos deberán afilar muy bien sus "cuchillos" para la lucha pre-eleitoral porque el país parece estar bien dividido en dos.

"No nos hacemos ilusiones de haber ganado ya las elecciones legislativas que todavía deben realizarse. Somos prudentes. Pero creemos que se presenta por primera vez, y éste es un hecho histórico, una real posibilidad de gobierno para las fuerzas de centroizquierda", comentó Massimo D'Alema, secretario del PDS. Sin alianzas concretas, hay dos formaciones que arrastran con un 15,5 por ciento de los votos: la Liga Norte (6,9 por ciento) de Umberto Bossi, que hizo caer el gobierno de Berlusconi pero no se sabe muy bien dónde está, y Refundación Comunista (8,9 por ciento), una eventual aliada del centroizquierda siempre que se limen algunas asperezas y prejuicios del centro católico hacia ella.

Estos dos partidos comenzarán seguramente a ser "cotejados" por los frentes de izquierda y de derecha en los próximos meses.

Hasta la tarde de ayer, la izquierda había ganado siete regiones sobre 15 y la derecha seis. Dos regiones permanecían inciertas: Lazio, región de Roma, y Abruzzo.

En el Lazio, donde se presentaba por la derecha un ex periodista del Opus Dei y por el centroizquierda un periodista de la televisión estatal, hasta última hora del lunes el resultado era parejo (en torno del 48 por ciento cada candidato) y la derecha estaba impugnando algunas mesas de escrutadores que según ella habían descartado votos válidos.

En los municipios de Bolonia y Florencia —los dos más importantes de los 5136 que fueron a elecciones ayer, además de 76 provincias—, los resultados hablaban de una aplastante victoria del centroizquierda.

En Florencia, el candidato de esta coalición había logrado más del 60 por ciento de los votos cuando se habían escrutado la mitad de ellos, mientras que en Bolonia el candidato del centroizquierda había conseguido el 50 por ciento de los votos cuando se había escrutado un tercio de ellos.

CHIRAC Y JOSPIN SE

# SORPRESA

Página/12  
EN FRANCIA

(Por E. F., desde París)  
Los electores franceses

dieron el domingo un asombroso golpe de Estado contra las profeías establecidas de los sondeos de opinión y contra los análisis dominantes de los últimos seis meses. Ubicaron al socialista Lionel Jospin a la cabeza de la primera vuelta de las elecciones presidenciales con un 23,30 por ciento de los votos y dejaron, respectivamente, en segundo y tercer lugar al intendente de París Jacques Chirac con el 20,84 por ciento y al primer ministro Edouard Balladur con el 18,58 por ciento. Más que resolver la ecuación política de la segunda vuelta, el voto de este fin de semana la complica. Los electores franceses conduxeron al triunfo a una izquierda minoritaria, dejaron a una derecha potente pero en migajas y mandaron al paraíso electoral a la extrema derecha, que con 15 por ciento de los sufragios de Jean Marie Le Pen y el 4,74 por ciento de Philippe de Villiers, se arraiga legitimada en los extremos conservadores de una sociedad a la que los tres "partidos de gobierno"—socialista, centristas-liberales y gaullistas—miran con apetitos electorales pero sin acercarse jamás a sus problemas.

No hubo en Francia en esta primera vuelta un aglutinamiento de la derecha en torno de Jacques Chirac. El

Contra todo lo dicho por las encuestas y los analistas, el candidato socialista Lionel Jospin quedó ubicado primero en las presidenciales francesas. El gaullista Jacques Chirac, que lo enfrentará en el ballottage, cuenta con la superioridad electoral conservadora, pero lleva la carga de una exultante extrema derecha.

fundador del RPR, tras 14 años de ambición presidencial y tres escrutinios, apenas ganó un modesto punto. Son los que se lanzaron por primera vez en la campaña presidencial, Lionel Jospin y Edouard Balladur quienes marcaron este escrutinio junto a los partidos que concentraron el "voto de protesta". Entre la izquierda y la derecha el voto de protesta suma el 40 por ciento: 15 de Le Pen, 4,7 de De Villiers, 8,69 del comunista Robert Hue y 5,34 para la trotskista Arlette Laguillier que multiplicó por dos sus porcentajes de antaño. Edouard

LA DERECHA XENÓFOBA

## El éxito de Le Pen

(Por E. F., desde París) Jean Marie Le Pen no está contento. Pese a su progresión constante en los distintos escrutinios nacionales —0,74 por ciento en 1974; 14,38 por ciento en las presidenciales del '88, y poco más del 15 por ciento ahora), el líder del Frente Nacional esperaba todavía más, mucho más. Le Pen estaba seguro de que pasaría a la segunda vuelta del próximo 7 de mayo y hoy acusa a su "ladrón de ideas", Philippe de Villiers, de haber truncado ese sueño.

Su éxito electoral lo autoriza a muchas cosas y este lunes se ponía furioso cuando alguien lo trataba de "extrema derecha". Jean Marie niega ese concepto y exige que se lo denomine como "derecha nacional" porque "nosotros no tenemos nada que ver con los asesinos de Oklahoma". Y como está mucho menos solo que hace 10 años, Le Pen se compara con el ex MSI italiano, 16 por ciento en las regionales del domingo, y con el partido nacionalista de los Liberales de Austria presidido por el xenófobo Joerg Heider. Junto a la extrema derecha belga, casi el 20 por ciento entre flamencos y valones, su partido cierra el cuarteto que clama la expulsión de los inmigrantes y lanza el principio de que todo aquello que tienen de bueno las democracias occidentales sea para "los oriundos del terruño". "Francia para los franceses", "abajo la sociedad mundialista", repite hasta el cansancio Jean Marie Le Pen. Con el recuento de los votos y el correr de los años este admirador del general Perón ha ganado en credibilidad y a la vez se le ha pagado como un signo de respetabilidad.

El análisis detallado del voto del domingo permite ver que los bastiones de la extrema derecha francesa son aquellos donde reina la desolación social,

el desempleo y donde la concentración de inmigrantes de culturas muy dispares desafía toda razón. Por primera vez, el partido que decidirá el nombre del futuro presidente francés se colocó primero en siete departamentos. En las desembocaduras del Ródano, en Vaucluse, el Var —sur del país—, en el Alto y Bajo Rin —norte—, la Mosella y la Loira —noreste—, Le Pen consolidó su potencial de votos y hasta trepó más allá de su media nacional en las tierras socialistas del norte —Pas de Calais—, Marsella, Tulón, Avignon, Dreux, Perpignan, Metz, Niza, Mulhouse. Cada una de estas regiones devastadas por el desempleo, el cierre de las minas, la crisis del mundo rural, votó por el Frente Nacional en una proporción que va del 20 al 27 por ciento.

## El papelón

(Por E. F., desde París) Las centenas de encuestas de opinión que se realizaron en Francia durante la campaña electoral no adivinaron ni siquiera el orden en que iban a llegar los candidatos. BVA, la SOFRES, Louis Harris, los institutos de sondeos más prestigiosos del país y que además se consideraban como los "mejores de mundo", llevan más de dos meses dándole al candidato neogaullista Jacques Chirac entre el 26 y el 28 de los votos, pero la meteorología electoral falló en una proporción escandalosa. Chirac salió con el 20% y el socialista Jospin, al que se le anunciaba un segundo lugar con un abanico del 19 al 20%, salió primero con el 23%.

MEDIDAS EN BRASIL

## A bajar el consumo

El gobierno del presidente Fernando Henrique Cardoso impuso ayer nuevas restricciones a la oferta interna de crédito y moneda, como parte de un conjunto de medidas destinadas a restringir el consumo y así contener la subida de la inflación que amenaza con hacer naufragar el Plan Real de estabilización, en vigencia desde julio del año pasado.

A partir de ayer, los bancos brasileños quedan obligados a depositar en el Banco Central (emisor) un 30 por ciento —en lugar del 27 por ciento— del dinero captado en el mercado, a través de emisiones de títulos.

Esa medida apunta a reducir aún más la oferta de crédito y la disponibilidad de moneda, lo que provocará un aumento en las tasas de interés y, en consecuencia, una reducción del consumo.

La nueva disposición es parte de un nuevo "paquete anticonsumo", que era completado a lo largo de esta semana, según informó el ministro brasileño de Economía, Pedro Malán, quien atribuyó a las "excesivas" presiones de demanda el aumento de las tasas de inflación y el persistente déficit en el comercio exterior.

"El déficit es reflejo de un consumo excesivo. Estoy convencido de que la

economía brasileña está sobreacelerada, y de que son necesarias medidas para contener la tasa de crecimiento y éstas serán adoptadas", afirmó Malán durante la visita a Washington.

El anuncio de las medidas de contención del consumo coincide con la inminente entrada en vigencia del reajuste del salario mínimo de 70 a 100 reales (de 77 a 110 dólares) por mes a partir de mayo. Ello representará un aumento real del once por ciento de los ingresos de más de 20 millones de trabajadores y, según los expertos, contribuirá a intensificar las presiones de demanda.

"Los responsables de la conducción de la política económica de un país no pueden permitir que se cree la percepción de que la velocidad de crecimiento del consumo excede ampliamente la de la capacidad doméstica de producción, porque ello genera expectativa de inflación futura y desequilibrios en la balanza de pagos", dijo el ministro.

Según Malán, el conjunto de medidas incluirá la imposición de nuevos límites a la "indeseable" expansión de la oferta de crédito, y un "reordenamiento" de los gastos del sector público, como forma de aumentar la capacidad de inversión del Estado y el nivel de ahorro interno.

PREPARAN PARA EL BALLOTTAGE

# EN LAS URNAS

Balladur se va sin el honor de haber sido el primer jefe de gobierno que pasa del gabinete ministerial a la suprema magistratura y lo hizo llamando a votar por su adversario de ayer, Jacques Chirac, aquel que hasta el viernes trataba de demagogo y populista. Con todo, la sanción de las urnas elimina a Balladur de la carrera presidencial pero no de la política francesa.

Así como la derrota del primer ministro es modesta, al intendente de París le queda entre las manos una victoria incómoda. Transformar la aritmética de la notoria superioridad electoral de la derecha -60 por ciento- en dinámica presidencial frente a una corriente de inspiración socialdemócrata y centrista que desconfiaba de él -y no parece tan dispuesta a sancionar la herencia mitterrandista como se creía- y con la hipoteca de la extrema derecha como condicionante del camino presidencial, es el desafío que enfrenta el candidato gaullista. ¿Cómo encarnar el progreso, el "impulso reformista", darle otro sentido a la disipada "ilusión socialista", romper el "egoísmo, el escepticismo, la angustia, la soledad y el miedo al porvenir", es decir todo lo que Chirac quiere representar, al lado del principio motor de la propuesta de Jospin -la "prosperidad compartida"- y con un campo conservador mayoritario pero escindido en sensibilidades tan dispares?

Lionel Jospin tuvo razón antes de tiempo cuando hace unos cuantos meses decía en las páginas de *Le Monde* que la única idea que había encontrado la derecha era aquella de que "nadie le puede ganar" y que si se le presentaba a Francia una serie de propuestas concretas "en torno de una voluntad" la esperanza era más que una conjetura. El candidato socialista restauró a la izquierda socialista y sacó al PS de las catacumbas del remordimiento. En su contra estaba el pasado mitterrandista, la opereta que protagonizaban Balladur y Chirac, su tardío ingreso en la campaña, los vestigios de la lucha a muerte entre los corsarios del PS y su imagen de profesor gris y dogmático. El rigor, la constancia y la claridad de su análisis dieron sin embargo vida a la invisible república progresista. El electorado dejó la limpiada y paradójica imagen de un concierto de derecha mayoritario junto a la de un voto de protesta significativo pero dirigidopor un socialista cuya "minoría" está lejos de desvanecer las utopías de una sociedad que puso en las urnas las cifras de su crisis.

## de las encuestadoras

La magnitud del error es tal que varios políticos franceses, además de insultar en directo y en la televisión a los responsables de los institutos de estudios de opinión, pidieron una investigación parlamentaria y la creación de un comité de expertos encargado de supervisar las actividades de una profesión que perdió todo su prestigio. Los diputados franceses contemplan incluso presentar una ley que, para las próximas elecciones municipales, prohíba la difusión de encuestas de opinión, no una semana antes como ahora, sino con un mes de antelación.

Si bien reconocen que se equivocaron, los expertos trasladan la culpa hacia los equipos de campaña y los medios de comunicación acusándo-

los de no haber sido lo suficientemente "modestos" y "prudentes" en la utilización que hicieron de las encuestas políticas. Los sondeadores también argumentan en su defensa que la opinión pública actual "es de una volatilidad imprevisible".

La desilusión y la controversia que sacuden hoy a Francia son proporcionales a la encuestomanía que reinó en el país durante las últimas semanas de campaña con la difusión de más de dos sondeos diarios y cerca de siete hacia los fines de semana. Todos los candidatos, sobre todo Edouard Balladur y Jacques Chirac, corrigieron sus estrategias electorales al ritmo de esas encuestas pero se encuentran al final que éstas los indujeron al error más que al éxito.



Abajo Jospin, la gran sorpresa de estas elecciones.

Chirac (arriba) no se acercó a lo pronosticado.



### LAS ESTRATEGIAS DE JOSPIN Y CHIRAC

## La cuadratura del círculo

(Por E. F., desde París) Cuando los socialistas franceses recibieron las primeras evaluaciones con la victoria de Lionel Jospin, lo único que atinaron a decir fue que "es un delirio", y aún este lunes seguían impregnados de asombro frente a un resultado que vuelve a hacer del PS y su 23,3 por ciento el "primer partido de Francia". La breve euforia del campo progresista ilumina el sol negro que envuelve al campo de la derecha. Relegado al segundo puesto pero ampliamente mayoritario, Jacques Chirac y su capital de gaullistas, centristas liberales y extrema derecha forman un electorado difícil de unir ante la perspectiva de la segunda vuelta pre-

sidencial. Tanto el intendente de París como Lionel Jospin partieron hoy en campaña con la meta de unir a esos electores dispares y resolver la complicada cuadratura del círculo presidencial.

A la izquierda, Jospin debe saltar la barrera del centro para ganar el Palacio del Elíseo. El candidato socialista parte con la misión de atraer a los electores del centro sin ponerse en contra a los electores de la militante izquierda contestataria. El objetivo de Jacques Chirac es similar y más tortuoso y múltiple. El candidato de la derecha tiene un desafío que consiste en suscitar la adhesión de la extrema derecha sin herir la sensibilidad de los centristas, y otro que consiste en aunar los votos del ala proeuropea a los de la porción eminentemente nacionalista de su movimiento.

La contabilidad de las urnas exige a Chirac la suma de todos los votantes de Edouard Balladur, más del 18 por ciento, los de la extrema derecha moderada de Philippe De Villiers, 4,7 por ciento, y ni siquiera así llega a pasar por encima del 50 por ciento. Los tres electorados juntos de la derecha republicana ascienden a poco más del 44 por ciento y, sin el apoyo de Le Pen, Chirac no puede ser presidente. El Frente Nacional y su 15 por ciento de votantes son insoslayables pero ese porcentaje, sin el cual el neogaullista Chirac no gana, constituye un factor que desestabiliza su propia alianza. El Frente Nacional se opone a la Unión Europea y sus tesis sobre la inmigración y la seguridad espantan al centro moderado que, en Francia, decide los destinos presidenciales.

La problemática de Lionel Jospin

es más aritmética que moral. Suponiendo que los comunistas llamen a votar por él y que a ese 8,64 por ciento del PC se le añaden el 3,32 por ciento de los ecologistas y el 5,30 por ciento de los trotskistas, la izquierda sólo representaría el próximo 7 de mayo el 38,1 por ciento de los votos. Lionel Jospin cuenta, sin embargo, con una carta que Chirac no tiene. Su sorpresiva victoria es el producto de una dinámica presidencial que el intendente de París tendrá que volver a poner en marcha. Mientras el candidato socialista se impuso con un discurso coherente que no le exige demasiados cambios, Chirac lo hizo con una avalancha de propuestas contradictorias para un conservador de su estatura, y esas contradicciones parecen prometidas a aumentar si quiere armar a sus urnas los votos de la extrema derecha.

Jean Marie Le Pen prometió revelar su consigna de voto el 1º de mayo frente a la estatua de Juana de Arco, en el centro de París. Sin embargo, la lectura política que el líder del Frente Nacional hace de los dos candidatos es proporcionalmente similar pues considera que "ambos son social-demócratas" y parece dispuesto a negociar a alto precio su apoyo presidencial.

**RAFAEL CALVIÑO  
DANIEL MERLE**

Talleres de  
Fotografía periodística

Por entrevistas llamar al  
**831.7216 - 832.7411**

## Opinión

Por Eduardo Febbro

## Golpe de Estado democrático

Los electores franceses consagraron el domingo la constancia de aquello que los comentaristas creían sepultado bajo las piedras del muro de Berlín. La persistencia de lo político por encima de las ilusiones catódicas de la televisión, y la permanencia en el seno de la sociedad francesa de una aspiración al igualitarismo, la izquierda, y de una corriente liberal conservadora y nacionalista, la derecha. Quienes analizaron la muerte del comunismo de Estado pensando que ella ponía término a las aspiraciones del cambio se equivocaron de fin de siglo. Basta con escuchar el apego que tienen los franceses al concepto de cambio encarnado por Jacques Chirac y con evaluar en su justa dimensión el voto que puso al socialista Lionel Jospin en la tribuna de la primera vuelta presidencial. Lo político no ha muerto. El individuo y sus valores existen por encima de la sospechosa asociación que reina en Francia entre los medios de comunicación y la clase política que necesita de ellos. Los electores repudiaron más bien en las urnas las representaciones de lo político antes que la política en sí misma. Francia acaba de protagonizar el primer golpe de Estado de la opinión pública europea contra la futurología consensual de los sondeos de opinión y contra esa elite de editorialistas y mediadores catódicos que recién descubre la pobreza y la exclusión cuando llega el invierno, y el estado de los suburbios cuando un informe de algún organismo oficial retrata el dramático olvido en el que viven ciertos ciudadanos.

La vergüenza no tiene límites en el show televisivo y mientras los electores decían en las urnas que es la política la que rige el destino de los pueblos llevando a la bancarrota las predicciones de los sondeos de opinión, los mismos periodistas exponían ante las pantallas nuevas encuestas sobre la segunda vuelta. Cuando los ciudadanos restablecían de manera trascendente su lazo con la política, los medios de comunicación insistían en reemplazar las ideas, es decir el contenido, las demandas, los llamados, en suma lo que Francia es electoralmente, por una nueva avalancha de apuestas y predicciones de meteorología política. Había que ver el domingo 23 de abril a familias enteras acudiendo a las oficinas de voto para sentir en lo profundo la misteriosa y única celebración de la democracia. Frente a ese silencio donde se pactan los destinos de las sociedades queda el fracaso de las encuestas de opinión que durante meses y meses engeñecieron a los analistas e impidieron que el sentido de lo político circulara con libertad.

Francia desmintió en las urnas el "golpe de Estado permanente" que Paul Virilio adjudica a los medios de comunicación y, más hondamente, en esa soledad del yo ante la aventura de lo político, el elector demostró que los simulacros y las simulaciones de la teoría de Jean Baudrillard terminan allí donde empieza a esbozarse la relación entre lo personal y lo colectivo. Entre el ciudadano y la nación.

# Para el gobierno ruandés murieron "sólo" 300

Mientras la ONU afirma que 5000 refugiados fueron asesinados el sábado, el gobierno ruandés sostiene que sólo fueron 300 y justifica la masacre: "eran violentos".

La última ocurrida en Ruanda el fin de semana se ha convertido en una guerra de cifras. Mientras funcionarios de la ONU informaron que unos 5000 refugiados fueron asesinados el sábado en el campamento de Kibeho, el gobierno de Ruanda afirma que "sólo" 300 personas murieron. El presidente, Pasteur Bizimungu, quien visitó el domingo la escena infernal, dijo que "la cifra proporcionada es una exageración. Hay 300 muertos. Es una lástima que hayan fallecido pero esta gente del campamento estaba armada y era violenta".

Funcionarios de la ONU inicialmente calcularon que unas 8000 personas

fueron asesinadas en la matanza del campamento de Kibeho como consecuencia de disparos de las fuerzas del gobierno o tras ser aplastadas en las estampidas humanas de los aterrorizados refugiados. Posteriormente, la Misión de la ONU en Ruanda (UNAMIR) dijo que la cifra oficial era de 5000. El organismo indicó que miles de mujeres aplastadas, hombres decapitados y niños destrozados por las granadas yacían el domingo por la mañana entre los restos amontonados de sus miserables pertenencias.

Las tropas del Ejército Patriótico de Ruanda y las fuerzas de la ONU comenzaron a quemar los cadáveres desde las primeras horas del domingo.

Para el primer ministro de Ruanda, Faustin Twagiramungu, los disparos contra refugiados fueron una "respuesta legítima" de las fuerzas del gobierno. A su vez el portavoz del ejército, coronel Frank Mugambage, aseguró que la cifra de 5000 muertos que proporcionó la ONU es inaceptable. "Esas cifras son pura basura -dijo-. La verdadera cifra la proporcionó su excelencia (Bizimungu). Todo lo demás son rumores".

Pero funcionarios de la ONU dijeron que la cifra de Bizimungu no tenía base y la interpretaron como "un tardío y débil intento de limitar los daños a la imagen de su gobierno". Agencias de asistencia criticaron la "desdeñosa



Los heridos tras la masacre de Kibeho.

El ejército disparó contra la multitud; muchos murieron aplastados.

aritmética del gobierno".

El gobierno de Bizimungu alcanzó el poder en el estado centroafricano en julio del año pasado después que rebeldes tutsis ganaron una guerra civil contra las fuerzas hutu, que a su vez habían desatado antes una carnicería contra sus enemigos. Durante esa guerra civil murieron un millón de personas, según cálculos de agencias internacionales.

La mayoría de los miembros hutus

partieron al exilio o se refugiaron en campamentos como el de Kibeho, donde 80.000 personas sobrevivían en condiciones de miseria y de hacinamiento.

A nueve de esos campamentos llegaron las fuerzas del gobierno la semana pasada con el fin de obligar a los 250.000 refugiados a retornar a sus hogares. El gobierno afirmó que había tomado esa acción para evitar que los hutus utilizaran los campamentos como centros de concentración de fuerzas.

Decenas de miles de exhaustos sobrevivientes de la masacre de Kibeho tuvieron que marchar el domingo, obligados por el ejército, hacia Butare, pueblo situado a 20 kilómetros de distancia. De esta forma el campamento de Kibeho quedó el domingo desolado, excepto por los cientos de heridos y unos 1000 sobrevivientes.

De acuerdo con la versión del gobierno, la masacre del sábado comenzó cuando hombres armados hutus dentro del campamento rechazaron abandonarlo y empezaron a disparar. Pero testigos afirman que los militares simplemente dispararon contra la aterrorizada multitud durante una hora, mientras cientos de personas trataban de escapar en estampida.

Bélgica condenó la brutalidad del ejército de Ruanda y Francia exigió el castigo de los responsables. El enviado especial de la ONU en Ruanda, Shahrar Khan, dijo que una cifra exacta de muertos era imposible pues "muchos serán sepultados sin el conocimiento de la organización mundial".

## La pista de la mafia japonesa

La sombra de la Yakuza, la poderosa mafia japonesa, o incluso la de la rusa, podría estar detrás del homicidio de Hideo Murai, asesinado el domingo, un hombre clave para esclarecer el misterio de la producción de sarín por parte de la secta Aum Shinrikyo, a la que se considera responsable de los atentados con gas en Tokio.

Esta pista sorprendente fue apuntada por la agencia Kyodo y la misma secta. Un periodista de Kyodo descubrió que la sede del grupo de extrema derecha en la ciudad de Mie, a la que dijo que pertenecía el asesino de Murai, Hiroyuki Jo, se encuentra en la vivienda de un famoso gángster de la ciudad.

Se trata del mayor grupo mafioso nacional, Yamaguchi Gumi, que cuenta con 50 mil afiliados. La casa en cuestión es utilizada por el grupo como base operativa.

Jo, que apuntó a Murai con un cuchillo de cocina delante de la sede de la secta en Tokio y ante una decena de canales de televisión, dijo a la policía, que lo arrestó inmediatamente, que pertenece a la organización extremista desde el pasado mayo.

Los jefes del movimiento, que fueron interrogados por la agencia Kyodo, afirmaron que no conocían a Jo. No se excluye que la mafia haya manipulado al atacante, y que éste haya citado al grupo extremista para despistar.

¿Cuántas veces  
escuchó decir  
que hay cosas  
que no se compran  
ni con todo  
el dinero del mundo?



LA VERDAD

LUN-VIER a las 12 y 19 hs.

JUNTOS  
TE LE FE

## ARGENTINA ANTE ESPAÑA

# Jóvenes, se acabó el recreo

*El Juvenil juega ante el mejor equipo del Mundial por una de las semifinales. Brasil-Portugal se enfrentan en primer turno.*

España y Argentina buscan un puesto en la final del Mundial Sub-20 de fútbol desde la confianza que, respectivamente, les da el mejor ataque del torneo y un ordenado sistema táctico que el domingo casi ridiculizó lo que se suponía un vendaval camerunés. El partido empieza a las 14.15, hora argentina, con arbitraje del alemán Herman Albrecht y será televisado en directo. A primera hora juegan Brasil-Portugal por la otra semifinal.

Argentina, por el contrario, basa su fuerza en un gran orden táctico en su propio campo y en la progresión experimentada conforme ha avanzado la competición. La seguridad y el poder por alto de sus zagueros centrales Juan Sorín y Sebastián Peña, quien ante Honduras marcó tres tantos de cabeza, y la magia que da al centro del campo Ariel Ibagaza, físicamente una réplica de Diego Maradona y que juega también con el 10, son sus principales armas.

Argentina ha llevado la iniciativa del juego en todos los partidos que disputó, pero tuvo problemas para concretar sus ocasiones de gol. Sólo ante Camerún dio una verdadera sensación de peligro en cada ataque y en ello tuvo que ver la recuperación de Leonardo Biagini como complemento de Francisco Guerrero.

La selección española aporta a esta semifinal un juego deslumbrante: ha marcado 17 tantos en cuatro partidos y recibió sólo 6. En el centro del campo, el barcelonés Iván de la Peña lleva camino de convertirse en

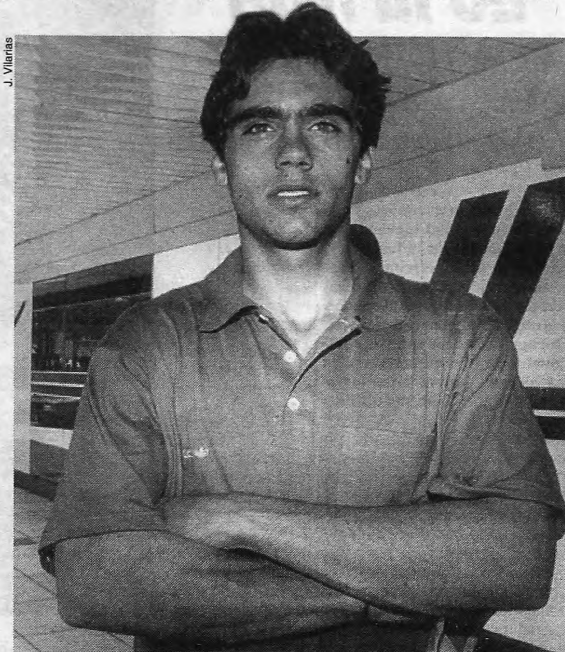
el mejor jugador del torneo y en el ataque parece poco probable que alguien supere al zaragozano que juega en la Real Sociedad, Joseba Etxeberria como máximo goleador. Ya tiene 7 convertidos y a él se suma en la dupla ofensiva Raúl, una de las joyitas que el Madrid sacó de sus equipos juveniles y que fue titular en el equipo de Valdano hasta el viaje a Qatar.

Sin embargo, mantiene la duda sobre cuál será su respuesta si el encuentro no queda resuelto en los primeros minutos. Sólo Japón le aguantó más de 45 minutos pero, cuando lo hizo, España pasó muchos apuros. El cuarto de hora de angustia que el equipo pasó tras el empate de la selección nipona y el intercambio de goles en la segunda mitad del partido con Chile son las únicas sombras que ofrece la selección española.

Por ahí andan las claves de un partido que resulta uno de los más esperados del torneo, quizá más que la otra semifinal. Brasileños y portugueses prometieron más de lo que hicieron en Qatar. En cambio, España no dejó dudas. Se clasificó cómodamente cuando todavía le faltaba un partido y pasó bien los cuartos de final. Argentina, con problemas graves a la hora de definir no fue superado nunca en el desarrollo de los partidos y pasó con amplitud el partido clave, ante Camerún.

Ambos técnicos repetirán las alineaciones iniciales con las que el domingo derrotaron a Rusia y a Camerún en los cuartos de final. España formará con López Vallejo; César, Cuartero, Córdón; Michel Salgado, Luis Martínez, Iván de la Peña, Toni, Roger; Raúl y Joseba Etxeberria. Argentina lo hará con Irigoytia; Lombardi, Peña, Sorín, Domínguez; Larrosa, Juan, Coyette; Ibagaza; Guerrero y Biagini.

Argentina y España se han enfrentado tan sólo en una ocasión en campeonatos del mundo juveniles. Fue el 17 de febrero de 1989, en la localidad saudí de Taif, donde se impuso el conjunto español por 2-1, en la que supuso su única victoria en el torneo.



Juan Sorín, capitán de los argentinos.

El mejor sistema táctico ante el equipo más goleador.

## Pekerman y Goicoechea sacan cuentas

### "Nos conocemos"

"España nos entregó dos actuaciones de gran jerarquía, ante Chile y ante Rusia. Hacía tiempo que no se veía un equipo con tanto vuelo futbolístico", dijo José Pekerman, al referirse al rival de hoy. Pekerman señaló que "el técnico español dio descanso a Iván de la Peña, Raúl y Joseba Etxeberria cuando tenía definido el partido ante los rusos, mientras que nosotros tuvimos que luchar hasta el último momento con Camerún y debimos hacerlo con todos los titulares". El entrenador argentino cree que "Argentina puede seguir creciendo, ya que de los cuatro equipos que llegaron a esta instancia, fue el único que no terminó primero en su zona y eso demuestra que aún tiene posibilidades de crecer". Del partido, Pekerman subrayó que "somos dos equipos que nos conocemos bien".

### "Será difícil"

Para Andoni Goicoechea, el partido ante la Argentina "será muy difícil, se nos puede complicar porque hay muy buenos jugadores y que además tienen mucho oficio". Para el español, el combinado nacional "es un equipo muy experimentado, todos sus jugadores, salvo cuatro, han debutado en Primera División, y tácticamente es un gran conjunto y una de sus características es que sabe mover muy bien la pelota". Goicoechea sostuvo que "Sorín, Peña y Biagini son los valores más importantes de los argentinos" y agregó que "creo además que son mucho más equipo que Camerún y por ese motivo llegaron a las semifinales del Mundial". Por otra parte, el entrenador de España dijo que "nosotros no vamos a variar nuestro estilo de juego en función del rival, sólo debemos estar concentrados".

## UNA GRAN GENERACION DE FUTBOLISTAS

# A España le nacieron los jugadores

Lo de España no es casualidad. Es el mejor equipo del Mundial, como lo demuestran sus números y como lo mostraron los partidos que aquí se pudieron ver por televisión. Y no es un hecho aislado de la realidad futbolística española que pasa uno de sus mejores momentos, cuyo origen habría que buscarlo en el equipo campeón olímpico del '92.

España no tiene secretos. Tiene excelentes jugadores. Pero, así como la mejor generación de futbolistas integran la selección mayor, estos juveniles, los "alevines", son el recambio inmediato de España. Sin embargo, la selección mayor está en manos de Javier Clemente, un hombre amigo de sacar resultados a cualquier costo, en quien prima la eficacia sobre la belleza —como si ambas fueran antagónicas— y que desprecia toda idea futbolística ajena.

No en vano Johan Cruyff es su adversario y Jorge Valdano su enemigo. El tiempo dirá. Los dirigentes pusieron en manos de Clemente a la mejor generación de futbolistas de los últimos treinta años. Allí ellos.

En los juveniles ocurre lo mismo. El segundo entrenador de los mayores, Andoni Goicoechea, es el técnico de los juveniles. Intérprete eficaz de Clemente, basta recordar su pasado como jugador: fue el que jugando para el Bilbao le rompió el tendón de Aquiles a Maradona. El problema de Andoni es que además de buenos jugadores, los suyos son jóvenes.

Por lo tanto rebeldes, por lo tanto poco afectos a las teorizaciones aunque hayan mamado aquella "furia", tan característica en otros tiempos y hoy una estrategia aberrante porque rechaza la mínima teoría táctica y desdeña cualquier manejo más

o menos técnico de la pelota.

A las pruebas: Joseba Etxeberria hizo tres goles en Qatar y es una de las estrellas del campeonato y también una de las promesas más firmes de la Real Sociedad. Iván de la Peña alterna con éxito en el Barcelona de Cruyff, donde no es fácil ganarse un lugar. Raúl, a los 17 años, jugó como titular en el Madrid de Valdano, con todo lo que ello implica. El resto, con menos nombre, con menos "trayectoria", hace un equipo temible y candidato. Tanto que el propio Iván, cuando se hablan jugado dos fechas de la primera serie, había dicho, convencido y sin pedertería, que "por lo que hemos visto, seremos los campeones". Argentina, que tiene un buen equipo pero no es el mejor en la historia de sus juveniles, tratará de ponerles freno a las ansias españolas. No será fácil.

## NOTICIERO

**VIERNES.** El encuentro entre Lanús y Boca se disputará el viernes en la cancha de Independiente. Los dirigentes de Lanús declararon a su estadio inhabilitado para jugar un encuentro "de semejante convocatoria" y van a Avellaneda en busca de mejor recaudación. Boca tiene una concurrencia promedio de 23 mil espectadores, mientras que el sector visitante de la cancha de Lanús puede albergar a 15 mil personas. En tanto que el encuentro codificado del sábado por la noche será el que jueguen Gimnasia y Esgrima frente a Huracán.

**LIBERTADORES.** Se juegan dos partidos por los octavos de final de la Copa Libertadores. Olimpia recibirá esta noche en Asunción a Gremio de Porto Alegre mientras que en Guayaquil, Emelec se medirá ante Cerro Porteño.

**PROGRAMA.** El próximo 2 de mayo en la capital paraguaya se realizarán los sorteos correspondientes a los torneos de la Supercopa, Copa Conmebol y Copa de Oro. Ese día se realizará una reunión en la sede de la Confederación Sudamericana de Fútbol y además las autoridades de la CSF solicitarán mayor apoyo de los dirigentes continentales para la Conmebol y la Copa de Oro.

**SENSINI.** El defensor argentino del Parma, Roberto Sensini fue considerado el mejor jugador extranjero en la última fecha del campeonato italiano. El ex jugador de Newell's anotó dos de los tres goles que su equipo le hizo al Inter. Gabriel Batistuta hizo uno y ahora tiene 22 en la tabla de goleadores que lidera. Pese a perder, Juventus mantiene la ventaja de 8 puntos sobre Parma. Los resultados de la 28ª fecha fueron los siguientes: Bari 3 Brescia 0, Sampdoria 2 Fiorentina 2, Napoli 2 Foggia 1, Cremonese 4 Genova 1, Parma 3 Inter 0, Roma 0 Lazio 2, Juventus 0 Padova 1, Cagliari 4 Reggiana 2 y Milan 5 Torino 1.

**CRISIS.** El empate ante el Logroñés puso en crisis al Atlético de Madrid, que no logra levantar cabeza. El entrenador del equipo, Alfio Basile, dijo que "a esta altura hay que ser inteligente y estar tranquilo". El presidente del club, el conflictivo Jesús Gil y Gil dijo que "en algún momento pensé en suicidarme". Basile señaló que "en doce horas se enfrió y cambió de actitud".

**DIFERENCIA.** El Real Madrid, que conduce Jorge Valdano, aumentó a siete puntos la ventaja sobre el segundo de la tabla de posiciones, La Coruña, ya que el equipo de Beбето no pudo doblar al Oviedo. El encuentro finalizó 2 a 2. Por su parte el Barcelona sigue en la tercera ubicación después de golear al Valladolid por 4 a 1. Ensnider hizo un gol y Hugo Pérez desvió un penal. Los otros partidos terminaron así: Celta 2 Real Sociedad 1, Betis 3 Tenerife 0, Albacete 0 Zaragoza 3, Athletic Bilbao 1 Compostela 0, Gijón 0 Español 0 y Racing 0 Sevilla 3. Ahora, el Madrid tiene 46 puntos, La Coruña 39 y Barcelona 38.

**AJEDREZ.** El campeón del mundo de la Federación Internacional de Ajedrez, Anatoli Karpov, luchó hasta el último movimiento frente al inglés Michael Adams, pero sólo alcanzó las tablas. Este encuentro se disputó en el marco de la primera ronda del VII Torneo de Dos Hermanas que se lleva a cabo en España.

## Viejo duelo de juveniles

Los finalistas del último Mundial Juvenil, Portugal y Brasil, se enfrentan antes de tiempo. Se encuentran esta vez en semifinales. Los brasileños, que ya ganaron el sudamericano de Bolivia, van por un doble objetivo: acercarse al tetracampeonato y tomarse revancha de las dos derrotas en los únicos enfrentamientos anteriores con Portugal que le frenaron el paso al título.

Jairo Leal, técnico de los brasileños, fue claro: "Queremos imitar a la selección de Parreira. Nosotros también queremos ganar el cuarto Mundial de juveniles". Sin embargo, los sudamericanos han decepcionado en Qatar porque su juego no fue todo lo brillante que se esperaba y hasta pasó angustiosamente los cuartos de final superando por un magro 2-1 a Japón. Portugal, a su vez, sólo tiene para mostrar con orgullo la contundente victoria por 3-0 sobre Holanda. A la Argentina le ganó "ahí nomás". En los cuartos venció a Australia recién en el alargue.

El partido se jugará a las 11.15 en el estadio Khalifa, de Doha, como preliminar de España-Argentina, con arbitraje del mexicano Pascual Rebollo. Brasil anuncia a Fabio; Dedimar, Marcelo, Fabiano, Leonardo; Murilo, Glaucio, Zé Elías, Elder; Caio Reinaldo. Portugal lo hará con Quim; Rui Oscar, Bruno Caires, Beto, Boia; Madureira; Mariano, José Soares, Carlos Filipe; Nuno Ribeiro, Dani.

## Lo que sigue en la Federación

El jueves se procederá al sorteo de los próximos partidos de la Copa Federación de tenis del grupo de ascenso entre los cuatro que ganaron su zona (Argentina, Australia, Canadá y Holanda) y los que perdieron en la Zona Mundial (Bulgaria, Japón, Sudáfrica y Australia). Las semifinales estarán a cargo de España-Alemania y Francia-Estados Unidos. Todos los partidos se jugarán los días 22 y 23 de junio. El fin de semana, Argentina se impuso 3-2 a Indonesia en Yakarta. El sábado, Sabatini había vencido a Romana Tedjakusuma y Florencia Labat había perdido con Yayuk Basuki. El domingo, Sabatini perdió con Basuki por 7-5, 6-4 y Labat salvó el partido al ganarle a Tedjakusuma por 6-3, 6-2. El partido lo definió el dobles en que Sabatini-Tarabini derrotaron a Basuki-Tedjakusuma por 6-4, 6-7 (3-7), 6-3).

## Avanza Frana en el ranking

Javier Frana avanzó del puesto 104 al 74 en el último ranking masculino de tenis. Andrés Agassi con 4.603 puntos sigue siendo primero sobre Pete Sampras que tiene 4.216 y Boris Becker que reúne 3.274. Los diez primeros se completan con Chang, Kafelnikov, Stich, Ivanisevic, Berasategui, Bruguera y Larsson, en ese orden. Entre las mujeres no hubo cambios. Steffi Graf es primera y Gabriela Sabatini se mantiene séptima. Entre ellas están Arantxa Sánchez, Mary Pierce, Conchita Martínez, Jana Novotna y Lindsay Davenport.

# Jordan atemoriza a los gigantes de la NBA

**Empiezan los play offs y todos temen a los Bulls porque además juegan Pippen y Kukoc.**

(El País, desde Nueva York) Los 16 mejores equipos de la NBA comenzarán el jueves la lucha por el título. En la fase regular, el mejor ha sido Orlando Magic, un club joven construido sobre el pivot Shaquille O'Neal. Pero las miradas siguen con atención a Chicago Bulls desde que ha vuelto Jordan; nadie quiere vérselas con Chicago y hay razones de peso: han ganado 12 de sus últimos 13 partidos.

Orlando Magic y San Antonio Spurs inauguran el próximo jueves los "play-offs" como cabezas de serie de sus respectivas conferencias. En teoría, son los dos conjuntos favoritos para ganar el título de Liga, sobre todo al tener en sus plantillas a los dos pivotes dominadores esta temporada. Pero ni la sombra ancha de Shaquille O'Neal, ni la inmensa envergadura de David Robinson bastan para detener la progresión (tras más de un año de ausencia) de Michael Jordan. Chicago se ha convertido en los últimos tiempos en el "convidado de piedra" del que todos se alejan.

A Chicago lo definen ahora como un monstruo de tres cabezas: Jordan, Scottie Pippen y el croata Toni Kukoc. Jordan no tiene por qué tener el balón en todas las jugadas y sabe ceder el protagonismo a sus compañeros en los momentos debidos. Es un equipo con posibilidades

Jordan, y más atrás Pippen, en la mesa de control de un partido de los Chicago Bulls.

Orlando Magic se basa en el gigantón Shaquille O'Neal y San Antonio en Robinson. Todos temen a Jordan.



ofensivas infinitas que aún no ha encontrado su ritmo pero que sí hace vislumbrar nuevos esquemas de juego y rendimiento. El pasado 17 de abril, frente a New York Knicks, Jordan, Pippen y Kukoc sumaron 77 puntos, 19 rebotes, 19 asistencias, 12 robos de balón y tres tapones. Los Bulls vencieron por 110-90. "Fue una derrota total, jugaron con nosotros", afirmó Pat Riley, el técnico de los Knicks.

El retorno de Jordan ha reanimado a las otras dos estrellas del equi-

po. Pippen no hace declaraciones a la prensa, pero se expresa totalmente sobre la cancha. Es el líder en cada una de las facetas del juego: puntos, rebotes, asistencias, triples, robos, tapones. Es un jugador fino y elegante que trabaja mejor como apoyo.

Kukoc, por su parte, tardó casi un mes en hallar su papel. El entrenador Phil Jackson lo pone de alero grande. El croata mide 2,08 m pero tiene el alma de un base: hace grandes asistencias y sus canastas son

como puñales afilados y cortantes. Frente a los Knicks sumó 20 puntos en 10 lanzamientos.

"Hay días que hago de comparsa", dice Jordan, quien ha mantenido un promedio de 27 puntos por partido desde que se reincorporó al equipo. "Nos gusta el papel de segundo protagonista. Prefiero que las grandes expectativas pesen en los hombros de Orlando, de los Knicks, de Indiana. Tenemos mucha fe. No apuesten a favor del otro", sentenció.

## ROMPE NUECES

El ganador del martes a las 22

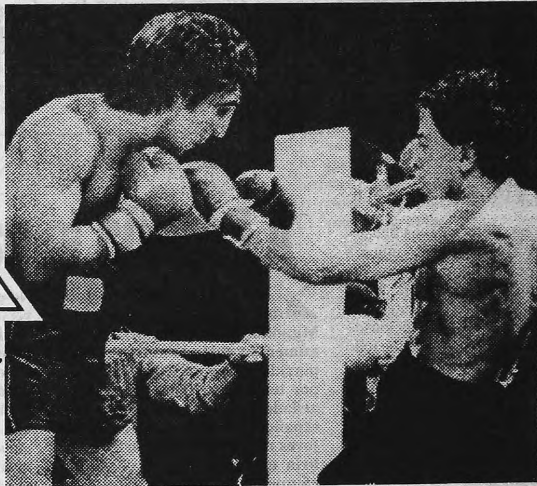


Una hora del mejor humor para toda la familia con los "Rompenueces" de Juan Carlos Mesa: Ana Acosta, Cristina Alberó, Berugo Carámbula, María Carámbula, Eduardo D'Angelo, Ricardo Espalter, Julio Frade, Divina Gloria, Gianni Lunadei y Edgardo Mesa.

**HOY 22:00**

## BOX

Por el TÍTULO MUNDIAL



Ricardo "Kojak" Silva - Argentina vs.

Miguel "Mágico" Gonzalez - México

Por el Título Mundial de la Categoría Liviano. En directo desde Texas, Estados Unidos.

**HOY 23:00**



CARLOS FREN, EL DIA DESPUES

# "No sólo perjudican a Racing"

El técnico se pregunta por qué los arbitrajes son tan polémicos. Mantiene su bronca contra Ruscio aunque no se comprobó el supuesto error.

(Por Carlos Stroker) "No quiero generalizar, pero los árbitros argentinos están pasando por un mal momento. No sé qué les pasa, pero siempre alguien sale perjudicado", dice un Carlos Fren que, todavía, un día después del clásico con River, no puede disimular el fastidio.

¿Usted cree que hay intención de perjudicar a Racing?

—Yo no digo que haya arbitrajes que sólo quieren perjudicar a Racing, lo que digo es que siempre perjudican a un equipo y no sólo a Racing, que también, como en el partido ante River, salió perjudicado.

¿Por qué cree que los árbitros siempre perjudican a un equipo?

—No sé, los árbitros cometen gruesos errores en todos los partidos. No sé por qué, pero eso pasa.

Según Carlos Fren, uno de los entrenadores de Racing, "no puede ser que a un árbitro le den una sola fecha como a Angel Sánchez, quien no le convalidó tres goles a Platense en el partido que jugó ante Lanús".

Antes de salir a la cancha, ¿usted habla de este tema con el plantel?

—Trato de no meterles el tema de los árbitros a los jugadores, trato de no hablar con ellos, pero estos evidentes que a ellos les influye. Uno se siente mal porque se sabe que hay antecedentes de algunos partidos. Por ejemplo, si te toca dos veces un tipo, los muchachos se preguntan: "¿Cómo me va a dirigir éste hoy?", pero yo trato de sacarles el tema de la cabeza.

Fren, quien junto con Diego Mara-

doña conduce el plantel de Racing, dijo a **Página/12** que "no cabe ninguna duda de que el triunfo de River fue por los gruesos errores que cometió Roberto Ruscio y la derrota no fue por otra cosa sino por el árbitro". Fren y todo aquel que tenga algo que ver con Racing reclama la no sanción de un supuesto penal de Burgos a Saralegui. Cuando Claudio López fue a reclamarle lo expulsó. Ya estaban 11 y a partir de ese momento, Racing se perdió en un mar de nervios y River resolvió el partido con dos goles de Lavallén. La jugada fue polémica. La televisión mostró que fue 20 centímetros fuera del área. Una foto de *El Gráfico*, aparecida anoche, demuestra lo mismo. En todo caso, si Ruscio cobró el tiro libre, puede cuestionarse no haber expulsado al arquero por haber hecho falta como último recurso, si es que el árbitro juzgó eso porque por atrás cerraba Ayala.

¿Qué le dijo a Ruscio cuando se fue de la cancha?

—Le dije en la cara que nos había robado, sólo eso, y estoy convencido de que es así. Pero en ningún momento lo agredí ni le pegué, sólo le dije que nos había robado.

¿Racing perdió toda posibilidad de pelear por el título?

—Nosotros nunca dijimos que Racing está para ser campeón, tenemos conciencia de eso, y dijimos que era muy difícil y es muy difícil. Pretendemos hacer una campaña decorosa. No estamos en condiciones, porque no tenemos un plantel numeroso como lo tienen otros equipos, River, Boca o Independiente.

Y ahora, ¿qué le falta a Racing?

—Cree que nada, quizá un poco más de concentración. Contra River, en los primeros 45 minutos hicimos el mejor partido desde que estamos en el club.



Realmente fue muy bueno el primer tiempo ante River.

¿Cuál es el mejor equipo argentino?

—Me parece que River, con todas sus figuras, y creo que Vélez es un equipo durísimo y acá hay que tener en cuenta que, pese a los viajes y a la gran cantidad de partidos que jugó, Vélez sigue ahí. Creo que son los dos.

¿Las próximas elecciones a presidente del club influyen en el rendimiento del plantel?

—En absoluto, para nada, son cosas distintas.

Ramírez y Astrada con la pelota, en el clásico del domingo.

Racing perdió el partido porque no supo definirlo, no por Ruscio.

## Español 3 Argentinos 0

Español goleó a Argentinos y lo hundió en el fondo de la tabla. El equipo de Pastoriza está último con 4 puntos y tiene 0,922 de promedio un poco más que Talleres (0,642), Gimnasia de Jujuy (0,777), Mandiyú (0,807) y Platense y Newell's (0,855). Con practicidad, presionando en el medio y saliendo rápido de contraataque Español sacó una cómoda ventaja que bien pudo haberse estirado. Agoglia en el primer tiempo y dos veces el moreno uruguayo Wilson Núñez señalaron los goles del partido que arbitró Juan Bava. Español formó con Campagnuolo; Sergio Castillo, Fuentes, Orellano, Zanetti; Peralta, Meske, Basavilbaso (Naif), Agoglia (Ledesma); Hugo Castillo, Wilson Núñez. Argentinos con Cousillas; Germano, Cuffaro Russo, Gómez, Ascencio; Faciutto, Gancedo, Vespa (Quinteros), Zermatten; Comas (López), Torres).

## TOME ESTA MEDIDA

Para un aviso así, venga a Av. Belgrano 673, o llame al 342-6000 líneas rotativas

**Página/12**

Dpto. de Publicidad

## Espíritu de cuerpo

(Por C. S.) Para el secretario general de la Asociación Argentina de Árbitros, Carlos Mastrángelo, "el arbitraje argentino está bien. Todos quieren salvarse con los árbitros y mientras yo esté aquí voy a defender a capa y espada la honestidad y honorabilidad de los árbitros".

El árbitro afirmó a **Página/12** que "todos piden uniformidad de criterios, pero nosotros nos equivocamos y nos equivocamos porque somos seres humanos, pero en este país se equivocan todos". Mastrángelo se preguntó si "¿alguna vez alguien escuchó a un árbitro decir que un director técnico se equivocó porque mandó al descenso a un equipo?; ¿alguna vez alguien escuchó decir que un dirigente fundió a una institución?; ¿alguna vez escucharon a un árbitro criticar a un periodista porque escribió algo mal?". Mastrángelo se contestó: "No, nunca" y luego agregó que "y pensar que hay algunos que de repente piden que a los árbitros se los indemnice y se los deje sin trabajo".

¿Usted qué piensa?

—Que no se metan con nuestra fuente de trabajo, porque nosotros trabajamos.

El árbitro afirmó que "nadie me puede garantizar a mí que una persona no se va a equivocar dos veces seguidas y quieren que los árbitros no se equivoquen nunca. Si quieren eso que pongan máquinas o robots".

## GUERRA EN LAS CALLES

# Mortal clásico paulista

Un joven de 16 años, Anderson Lins, fue muerto de un balazo como consecuencia de una pelea entre barras bravas de San Pablo y Palmeiras a la salida del clásico que ambos equipos disputaron el domingo en el estadio Pacaembú y que ganaron los tricolores por 1-0 desplazando del liderato del campeonato nacional y regional al Palmeiras. Una encendida polémica se desató en San Pablo después de la violenta pelea de los torcedores.

Los hinchas se enfrentaron en la avenida Paulista después del partido. Hubo disparos de arma de fuego, uno de ellos mató a Lins, hinchas de San Pablo, y bombas caseras. Para dispersarlos la policía disparó al aire pero los belicosos sólo cambiaron el escenario de guerra. Se fueron hasta el vecino barrio Jardins, uno de los más elegantes de las ciudades y allí destrozaron bares, confiterías y negocios. "Las peleas son cada vez más lejos de los estadios, no podemos controlar toda la ciudad cada vez que hay un partido", señaló un vocero policial, en respuesta a los sectores que reclaman garantías. Los grupos radicales de los grandes equipos, "Mancha Verde", de Palmeiras, "Torcida Jovem" de San Pablo y "La Fiel" del Corinthians copiarán la modalidad cariciosa del "arrastao" cada día de par-

tido. Antes o después de los encuentros prácticamente arrasan los comercios cercanos a los estadios, como hacen los pobladores de los morros de Río cada vez que bajan a la ciudad.

Seis bombas caseras y un revolver calibre 22 fueron incautados a un grupo de Mancha Verde cuando la policía detuvo el micro donde viajaban. Otros cinco menores, del San Pablo, fueron capturados por la policía cuando transportaban una bomba casera del tipo molotov.

## Página/12

en  
**La Plata**

**Nueva dirección**

Calle 6 N° 835

entre 49 y 50

Telefax

021-232214

tele  
**KINO**

RESULTADO OFICIAL DEL  
SORTEO N° 157 DEL 23/04/95  
NUMEROS GANADORES

02	04	06
08	09	10
11	12	13
15	16	17
20	24	25

DISTRIBUCION DE PREMIOS

Categoría	N° de Ganadores	Premio a c/u \$
15 ACIERTOS	2	191.692
14 ACIERTOS	208	1.536
13 ACIERTOS	5.406	47
12 ACIERTOS	57.629	6

Cobre los cartones con 12 y 13 aciertos en los kioscos donde se vende Telekino. Los cartones con 14 y 15 aciertos en la Caja Popular de Ahorros de la Pcia. de Tucumán: Maipú 321, Capital.

El pago de los premios de esta jugada vence el 15/05/95 a las 15 hs.

CAJA POPULAR DE AHORROS DE LA PROVINCIA DE TUCUMAN.

HORARIO DE SORTEO: DOMINGOS 14 Hs. CANAL 9



**CINE Y LETRAS.** El escritor colombiano Gabriel García Márquez participará hoy de una Muestra de Cine Latinoamericano que se realiza en Río de Janeiro, con asistencia, entre otras figuras, del argentino Fernando Birri y el venezolano Edmundo Aray. García Márquez disertará sobre el tema "La literatura latinoamericana de hoy apunta al cine de mañana", en consonancia con la propuesta de la organización, que es festejar los cien años de existencia del cine "pensando en los próximos cien". La muestra que comenzó ayer, y se prolongará hasta el domingo, incluye films como *Tire dié*, 1958, de Birri, *Memorias del subdesarrollo*, 1968, del cubano Tomás Gutiérrez Alea, y *Vidas secas*, 1963, del brasileño Nelson Pereira Dos Santos. El otro film argentino programado por los organizadores es *El lado oscuro del corazón*, de Eliseo Subiela.

**CUENTA REGRESIVA.** Los organizadores del Festival de Cannes 1995 anunciarán hoy la lista de siete películas consideradas como las mejores de las presentadas, para participar de la prestigiosa Semana Internacional de la Crítica. El jueves, por otra parte, se darán a conocer los nombres de los realizadores nominados para la Palma de Oro. Los films que participan en las competencias oficiales de Cannes suelen ser el primero o segundo de un director.

**POLACO EN ISRAEL.** El director argentino Jorge Polaco dictó una serie de seminarios en las ciudades de Tel Aviv, Jerusalén y Haifa, invitado por la cinemateca de la capital de Israel para difundir en ese país su visión del oficio. Polaco viajó con sendas copias de sus cuatro largometrajes y dio clases en la Facultad de Cine de la Universidad de Tel Aviv.

**Mondaca en Baires.** El director chileno Hermann Mondaca Raiteri ofreció ayer una charla a los alumnos de la escuela integral de producción de televisión del TEA, después de haber arribado a Buenos Aires para presentar la muestra de los diez años del grupo de cine y videopopular *Proceso*, exhibida ya en Europa. Esa productora realizó y distribuyó más de cien videos en Chile, trabajando con organizaciones sociales de base.

## ESCUELA DE JAZZ

Alejandro Moro • Marta Bellomo

Guitarra • Bajo • Batería • Vientos

Armonía • Improvisación • Canto

Práctica Grupal

Niños • Adolescentes • Adultos

Actuaciones en vivo todos los domingos en

"EL TALLER" de Serrano y Honduras

INFORMES: 552-5936

MOSTRA TU ARTÉ EN

PRIX DAMI

Pintura  
Escultura  
Dibujo  
Fotografía  
Video  
Diseño  
etc...

llamá al

788-2411 / 783-5814

de 10 a 18 hs.

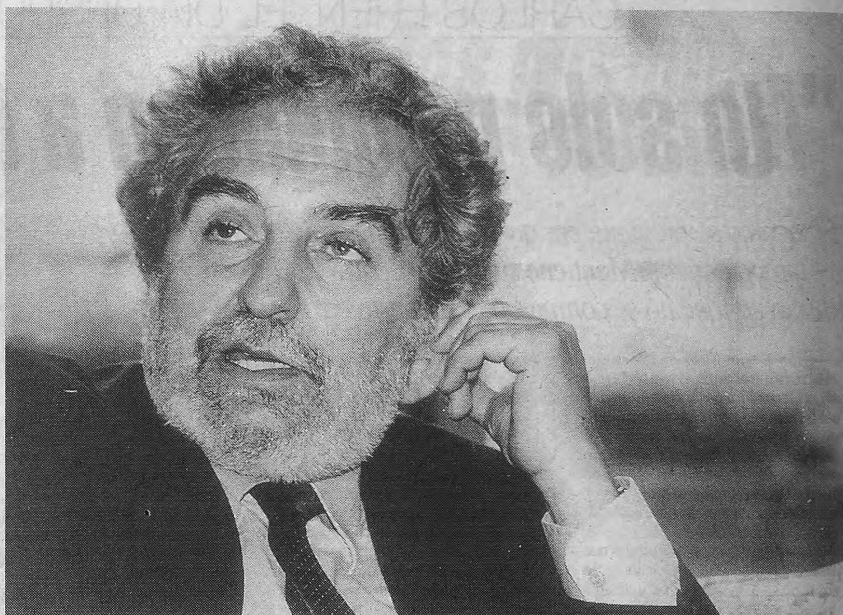
(Por Luciano Monteagudo)

"De ninguna manera esto tiene que ver con la campaña electoral. Al contrario, yo diría que éste es un mal momento para anunciar ciertos proyectos porque a tres semanas de las elecciones todo se tiñe de política. Lo nuestro, en cambio, es bien concreto: recuperar el tiempo perdido." Quien habla es Mario O'Donnell, secretario de Cultura de la Nación, actualmente a cargo del Instituto Nacional de Cinematografía y Artes Audiovisuales, que anuncia un ambicioso programa de relanzamiento del cine argentino. El plan prevé, durante 1995, la realización de unos treinta largometrajes, entre los que se incluyen tanto los que ya están en su fase final de posproducción como aquellos que todavía deben iniciar su rodaje.

Para O'Donnell, estos anuncios "no son optimistas sino simplemente realistas", pero se entusiasma con la idea de "estar a la par del año 1954, cuando se estrenaron 38 películas argentinas en una misma temporada". Durante 1994 se conocieron en Buenos Aires apenas doce films nacionales, cifra que marcó una de las crisis más agudas de la historia del cine argentino. Según el secretario de Cultura —que cuenta con el productor y distribuidor Bernardo Zupnick como director adjunto del INCAA—, "estamos trabajando durísimamente desde que hemos asumido; hemos encontrado la necesidad de poner en orden las cosas en el Instituto, recuperar algunos trámites y volver a hacerlos bien. La idea es aprovechar esa magnífica ley que la gente de cine consiguió que se aprobara, con el apoyo de legisladores, del secretario de Cultura de la Nación (yo trabajé mucho en ese sentido) y también con la decisión política del presidente de la Nación".

Varias de las películas que figuran en el plan de estrenos 1995 ya están en su proceso final de realización, como es el caso de *No te mueras sin decirme dónde vas*, de Eliseo Subiela, y *Caballos salvajes*, de Marcelo Piñeyro, o en plena filmación, como *Lola Mora, mujer*, de Javier Torre, pero, según O'Donnell, "estamos examinándolas". "Estamos incluso aumentando el crédito de estas películas, como en el caso de *Peperina*, la película de Raúl de la Torre", aclara Zupnick. "También hay cuatro o cinco películas que tenían dificultades para iniciarse: hemos evaluado los proyectos y se decidió una ampliación del crédito, como es el caso de los films de Juan Carlos Desanzo (*Y pegue, Carlos pegue*), José Santiso (*New York al sur*) y Santiago Oves (*El verso*), entre otras."

Aunque lo han heredado de la gestión anterior del Instituto, a cargo de Antonio Ottone, O'Donnell se apura en destacar en la entrevista con *Página/12* que "contrariamente a lo que se creía, nosotros celebramos la existencia del Consejo Asesor, porque va a servir para dar transparencia y va a determinar los criterios consensuados, lo cual va a evitar las



"De ninguna manera esto tiene que ver con la campaña electoral", dijo ayer O'Donnell a *Página/12*.

# El relanzamiento del cine nacional, según O'Donnell

A cargo del Instituto Nacional de Cinematografía, el secretario de Cultura anunció que este año se filmarán 30 películas, contra las doce que se estrenaron en 1994.

arbitrariedades, los amiguismos, los compromisos políticos, los errores y las corruptelas".

Este Consejo Asesor (que comenzó a funcionar ayer, en un despacho contiguo al de O'Donnell) está integrado por once miembros, cinco designados por la Asamblea Federal entre los secretarios de Cultura provinciales y seis propuestos por las distintas entidades cinematográficas. Entre estos últimos se encuentran Juan Bautista Stagnaro por la DAC (Directores Argentinos Cinematográficos), Oscar Barney Finn (dela Asociación Argentina de Directores Cinematográficos), Juan Borrás (Asociación Argentina de Actores) y Roberto Miller (Sindicato de la Industria Cinematográfica Argentina). "Lo que le hemos pedido al Consejo —señala O'Donnell— es un gran dinamismo, porque los jurados de los concursos de participación, de créditos y de evaluación de películas serán designados por este Consejo Asesor."

Con la nueva ley de cine, se calcula que se podrán recaudar anualmente unos 50 millones de dólares,

que servirán para fomentar no sólo la producción de films sino también su exhibición. Son bien sabidas las dificultades que tiene mucho cine argentino a la hora de estrenar y las nuevas autoridades del INCAA tienen previsto implementar una suerte de "seguro de sala" para apoyar

el lanzamiento de aquellos títulos que lo requieran. "Nosotros le aseguramos, por lo menos, una semana en un circuito de exhibición de primera línea, como para que ningún realizador deje de estrenar por temor a ir a pérdida", afirma O'Donnell.

"LA FAVORITA" EN EL COLÓN

## Un italiano en París

**LA FAVORITA.** Opera de Gaetano Donizetti sobre libreto de Alphonse Royer y Gustave Vaéz. Gloria Scalchi, Ramón Vargas, Dmitri Hvorostovsky, Ricardo Yost, Silvia Laso, Fernando Chalabe y Gustavo López. Coro, Ballet y Orquesta Estables del Teatro Colón. Director de orquesta: Maurizio Arena. Régie: Giulio Chazallet. Escenografía y vestuario: Ulyse Santich. Iluminación: José Luis Fioruccio. Teatro Colón. Domingo 23. Nuevas funciones: Hoy, el viernes 28 y el domingo 30.

gumento vagamente inspirado en sucesos reales —la favorita del rey Alfonso XI, en la España semiocupada por los moros—, que hace hincapié en la oposición entre el amor profano y el honor religioso y guerrero, se apoya en una escritura convencional, en un melodismo fácil y, sobre todo, en innumerables ocasiones de lucimiento para los cantantes capaces de abordarla. Y el elenco con el que la obra volvió al Colón después de 28 años de ausencia, indudablemente lo es.

Enmarcados por una escenografía decorativa y eficaz (con resonancias de miniaturas medievales en la disposición en semicírculos para las escenas de masas) y un soberbio trabajo de iluminación, los intérpretes demuestran estar entre los mejores posibles para este tipo de repertorio. Bien secundados por una orquesta conducida por Arena con precisión, Ricardo Yost se basa en su oficio para construir un Baldassarre convincente y Gloria Scalchi compensa algún problema menor de afinación y el timbre algo desparejo con graves excelentes y un muy buen fraseo. Las dos estrellas son, en cambio, el mexicano Ramón Vargas, para muchos el sucesor de Alfredo Kraus, que con un timbre de claridad excepcional se destaca como uno de los grandes tenores del momento, y el siberiano Dmitri Hvorostovsky, un barítono lírico de fraseo y afinación ejemplares, que deslumbró como el Rey Alfonso.

(Por Diego Fischerman) Para el sociólogo Pierre Bourdieu, el teatro fue el arte burgués por excelencia en la París de la *educación sentimental* flaubertiana. A mediados del siglo pasado, sin embargo, la ópera —o *Grand opéra*, como se llamaba a aquella que abundaba en los grandes temas históricos o mitológicos y que solía incluir al ballet en su estructura— llegó a constituirse en la manera particular del teatro que más perfectamente encarnó el espíritu de esa clase social por entonces recién consolidada. La suma de fastuosidad, virtuosismo y presunta seriedad resultaba una alquimia irresistible y compositores de otras tierras, como Rossini con su *Guillermo Tell* o, unos años más tarde, Donizetti, compusieron óperas a la francesa con el fin de cautivar a París y sus burgueses. *La favorita* (o *La favorita*, como fue estrenada en esa ciudad en 1840) responde con exactitud a esas leyes. Un ar-

## Aquí están, éstas son

Actualmente están en proceso de posproducción, próximas a ser finalizadas o ya concluidas, las siguientes películas, que cuentan con el apoyo del INCAA: *El censor*, de Eduardo Calcagno; *Historias de amor, de locura y de muerte*, de Nemesio Juárez; *El largo viaje de Nahuel Pan*, de Jorge Zuhair Jury; *S.O.S. Guluá*, de Susana Tossi; *Las cosas del querer II*, de Jaime Chávarri; *Patrón*, de Jorge Rocca; *No te mueras sin decirme dónde vas*, de Eliseo Subiela; *Casas de fuego*, de Juan Bautista Stagnaro; *Lola Mora, mujer*, de Javier Torre; *Historias de amores semanales*, de Marcelo Céspedes y Carmen Guarini; *Cazadores de utopías*, de David Blaustein; *Peperina*, de Raúl de la Torre; *Caballos salvajes*, de Marcelo Piñeyro; *El Cóndor de oro*, de Enrique Muzio; *Más allá del límite*, de Ezio Massa.

Además, el INCAA ha acordado las condiciones para el comienzo del rodaje de *New York al sur*, de José Santiso; *El verso*, de Santiago Oves; *La revelación*, de Mario David; *Y pegue, Carlos pegue*, de Juan Carlos Desanzo, y *Muerte de una geisha*, de Eduardo Raspo. El Instituto participará, también en carácter de coproductor, de *La frontera*, de Adolfo Aristarain, y *Gardel*, de Eliseo Álvarez, y se ha previsto llamar a concurso para directores que hayan obtenido premios en festivales internacionales para la producción de tres películas por el sistema de coparticipación.

PHIL COLLINS EN RIVER

# Una espectáculo super FM

Cien mil tranquilísimas personas colmaron anoche y el domingo un estadio convertido en Meca pop.

**PHIL COLLINS - FAR SIDE OF THE WORLD TOUR.** Phil Collins (batería, voz), Brad Cole (teclados), Nathan East (bajo, voz), Ricky Lawson (batería), Daryl Stuermer (guitarra), Amy Keys, Arnold McCullen (voz) y The Vine Street Horns: Harry Kim, Daniel Fornero (trompetas), Arturo Velasco (trombón) y Andrew Woolfolk (saxo). Duración: 130 minutos. Público: 100 mil personas. Estadio de River Plate, domingo 23 y lunes 24.

(Por Eduardo Fabregat) El espíritu de la noche acaso pueda quedar sintetizado en una anécdota: al promediar el multitudinario show con el que Phil Collins se presentó por primera vez ante el público argentino, las informaciones sobre la "Operación Pancho Indocumentado" conformaban lo único fuera de lugar. En vista de la pacífica clase de público que llenaba el estadio Monumental, la policía se había puesto a revisar todo aquello que suele dejar de lado en los recitales de rock para dedicarse a los pelillargos, y el resultado fue que detuvo a varios comerciantes sin permiso, decomisando grandes cantidades de panchos y gaseosas. Adentro, claro, primaba una sana euforia, que liquidaría la noche con un correcto aunque sonoro bochinche. Collins, lejos de las estridencias rockeras y las complicaciones sinfónicas de Genesis, con una banda superprofesional (con lujos como el guitarrista Stuermer y el bajista East) entregó un perfecto concierto pop. Y con ello cubrió todas las expectativas del público consumidor de música FM, aunque para el "ambiente" resultó una verdadera sorpresa que se hayan vendido para ese show y el de anoche la friolera de cien mil entradas. Es obvio que Collins tiene aquí mejor público que prensa.

Tras una jornada en la que debió trabajar contra reloj—debido al retraso provocado por la laringitis del cantante, los equipos y buena parte del escenario arribaron a Buenos Aires a las 14—, la velada del domingo comenzó poco antes de las 23, cuando Phil entró a escena como si nada, se quitó abrigo y sombrero e inició un duelo percusi-

vo con Ricky Lawson. Entre el estallido inicial del público hubo lugar para dos apreciaciones: primero, que sólo el reciente recuerdo del escenario de los Rolling Stones impidió apreciar cabalmente las bondades de la estructura de Collins. Segundo, que pocas veces se ha visto un show que comience con un solo de batería. Frente a plateas hipereclusivas y tribunas repletas, el integrante histórico de Genesis inició así un espectáculo dividido en dos partes que no escatimaron hits. La primera, más reposada—y algo tediosa para quienes no comulgan con el ideario FM adoptado por Collins en su carrera solista—, pasó del oscuro clima de "I don't Care Anymore" al festivo ritmo de "Don't Lose my Number", propició los encendedores en alto con "One More Night" y "Groovy Kind of Love" y puso aires de marcha (gaitas incluidas) en "We wait and we wonder", de su último disco *Both Sides*.

Pasada la medianoche, y luego de un intervalo, Collins volvió a la batería y se calzó un micrófono procesado por Vocoder para cantar "In the Air Tonight", dándole comienzo a la fiesta del caño. De allí en más, los Vine Street Horns se instalaron definitivamente contra la pantalla ubicada al fondo y arriba del escenario, y marcaron todos los fíruetes escritos para "Hang in long enough", "It don't matter to me", "Two Hearts" y el cierre con serpentinas y papel picado de "Sussudio". El repaso llegó incluso a "Easy Lover", tema incluido en el *Chinese Wall* de Philip Bailey que en Argentina alcanzó dimensiones de gran hit, y por ello arrancó nuevas ovaciones. Y a "Knockin' on Heaven's Door", en una discutible versión calypso recién reconocida por la gente en el estribillo. Para quienes también habían ido a buscar romance, en los bises sonó una emotiva versión de "Against all Odds (Take a look at me now)". La noche terminó, la gente se fue feliz, y por allí quedó un curioso recuerdo: antes de "Another Day in Paradise", Phil dedicó la canción "a los pobres". La ovación resultante también fue rubricada por quienes habían pagado 200 dólares por una butaca VIP.



La garganta de Phil Collins no tenía vestigios de la laringitis. La policía montó en el estadio la "Operación Pancho Indocumentado".

## De Avellaneda, a Núñez

• En las plateas y pasillos del palco de prensa pudo verse en la noche de debut de Phil Collins a varios futbolistas de River, que se prestaban gustosos a comentar el partido en que muy poco antes se habían impuesto a Racing por 3 a 1. Walter Silvani, Roberto Ayala, Guillermo Rivarola, Javier Soderro, José Miguel, Leonardo Astrada y Gabriel Amato, que habían llegado al Monumental directamente desde Avellaneda, coincidieron en señalar el buen juego de Racing en el primer tiempo, pero no ocultaron las sonrisas del triunfo. Pablo Rotchen, jugador de Independiente también presente en el estadio, se limitó a ver el show.

• El operativo de la Policía arrojó un saldo de 20 detenidos: 5 por tener puestos ilegales, 13 por pedir dinero para cuidar autos estacionados y 2 peruanos indocumentados. Todos ellos recuperaron la libertad ayer.

• Después de "Don't Lose my Number", Collins tomó un papel y leyó: "Hola Argentina, ¿cómo están? Muchas gracias por su confesión y paciencia. Me siento mejor ahora. Estamos contentos de estar aquí. Vamos a tocar una primera parte de canciones más... tranquilas, haremos un intervalo de 15 minutos y volveremos para la segunda parte". La gente supo entender que "confesión" era "comprensión", e "intervalo" era "intervalo".

• Pese al maratón afrontado en las últimas horas, Phil no mostró mayores señales de cansancio, y su garganta estuvo a la altura de las circunstancias. Los que quedaron pidiendo urgentes vacaciones fueron los encargados de montar el escenario, que debió armarse en un tiempo record y no en las 12 horas que habitualmente toma.

TÓCATA

**SUMMERS EN BAIRES.** El romance entre Andy Summers y el público porteño, que comenzó quince años atrás con aquella célebre patada en su anterior visita para tocar en Obras con The Police, continuó el sábado durante el show acústico que realizó junto a John Etheridge en el Teatro Gran Rex. Ante una platea semivacía—pero una pullman repleta que se hizo escuchar durante todo el show—el dúo acústico recorrió piezas del repertorio del disco *Invisible Threads*, más un par de sorpresas: los temas "Message in a bottle" (que hicieron durante toda la gira) y "Murder By Numbers" (que estrenaron aquí) de The Police, arreglados para dos guitarras acústicas. Ante los aplausos y los gritos de los presentes, un Summers de muy buen humor accedió incluso a cantar una improvisada versión del hit "So Lonely" como uno de los tres bises que cerraron el show.

**ELTON PAPA.** El cantante inglés Elton John está intentando adoptar un hijo para sellar el momento de felicidad que vive con su pareja, el canadiense David Furnish, según publicó ayer el semanario francés *Voici*. La relación con David, que tiene 32 años, 15 menos que él, es la que originó, dice la publicación, el notable giro de Elton, que dejó las drogas y el alcohol, se separó de su mujer, y volvió a registrar un disco exitoso. "Es el hombre de mi vida", dijo el músico sobre su relación. "David sabe perfectamente que he coleccionado amantes, me he perdido en el alcohol y la cocaína, pero ahora he vuelto a ser feliz, gracias a él. Por eso quiero tener un hijo y ya hemos comenzado los trámites de adopción."

**FITO DIXIT.** Brasil es el país donde mejor música se está produciendo actualmente, porque sus nuevas figuras no tienen complejos en mirar hacia el pasado para rescatar sus propios ritmos, afirmó el rosarino Fito Páez en una entrevista publicada ayer en el diario limeño *El Comercio*. Páez dijo que si los músicos no valoran la tradición de su país—y en ese sentido elogió al peruano Miki González—no tienen futuro. Recordó al respecto haberle reprochado durante el festival de Montreux al grupo mexicano Maná que en su estética no cupiesen hechos como los de Chiapas. A ellos, dijo Páez, "sólo les importa el mercado".

PANTERA EN FERRO

## Pobres los vecinos de Caballito

**PANTERA EN EL ESTADIO DE FERRO.** 22 de abril. Cantidad de público: 15 mil. Duración: 75 minutos. Phill Anselmo (voz), Diamond Darrell (guitarra), Rex (bajo) y Vinnie Paul (batería). Grupos invitados: Lethal y A.N.I.M.A.L.

(Por Fernando D'Addario) Catorce mazazos (en formato heavy metal) y una sola balada fue el saldo del ataque perpetrado por la banda texana Pantera a los oídos indefensos de los sufridos habitantes de una importante zona del barrio de Caballito. Dentro del estadio de Ferro, 15 mil adolescentes no identificados pero adictos a las emocióes extremas, saltaban, pogueaban y gritaban, obteniendo un extraño placer masoquista de semejante agresión sonora. A pocos metros, en el gimnasio Héctor Etchart, un nutrido grupo de amantes del folklore esperaba que amainara el temporal de guitarras furibundas y gritos apocalípticos, con el aliciente de que después

de Pantera encontrarían merecido sosiego en las voces del Chango Nieto y Los Nocheros.

Semejante desfase de gustos, expectativas y padecimientos entre seres humanos reunidos casualmente en el mismo espacio geográfico requeriría otro tipo de análisis, pero a partir de Pantera es posible imaginar el porqué de tamañas contradicciones. El grupo texano, con su thrash teñido de hardcore, divide aguas desde el primer momento: o desata la pasión más frenética, o produce lesiones auditivas que impiden escucharlo después del tercer tema. Todo es extremo en Pantera: su cantante, Phil Anselmo (quien con su ingreso le cambió la cara a la banda, que hasta hace siete años era un híbrido glamoroso) saca de sus entrañas una especie de quejido primal que destruye todos los límites físicos conocidos. La guitarra de Diamond Darrell lastima con su podredumbre. La base, a cargo de Vinnie Paul y Rex, es la réplica exacta de un repiqueteo constante de

ametralladora en pleno fragor bélico. Y el público, con una fidelidad a prueba de todo eso, completó el cuadro dantesco acercando el espectáculo a la categoría de un ritual tan religioso como anárquico. El estadio de Ferro a medio llenar conspiró en cuanto al sonido, que rebotaba en los cuatro costados antes de llegar a su destino final. Un detalle menor, al cabo.

Pantera hizo un set relativamente corto. Priorizó el material de los últimos tres discos (los mejores, y más virulentos), levantando la puntería con sus clásicos "Fucking hostile", "This is love" y "Primal Concrete Sledge" (además de incluir un cover de Sepultura, el excelente "Refuse/Resist"). No hubo contemplaciones, e inclusive el "lento" "Planet Caravan" fue un compendio de sordida fiera. Después de tocar "Cowboys from Hell", Pantera se despidió y dejó a los más fanáticos con una resaca de electricidad en sus cuerpos y almas. Y a los no fanáticos también.

NUEVA SIÓN

Periodismo  
judeoargentino  
con compromiso

Radiografía del Hamas y el Jihad

## Por qué odian a los judíos

♦ Importantes dirigentes fundamentalistas sostienen las viejas mentiras de Hitler y Goebbels.

♦ El doctor Shawa, líder del Hamas, afirmó que "el Holocausto es una gran ilusión de los judíos"

♦ Catedráticos y hombres de negocios consideran a Los Protocolos de los Sabios de Sión como un escrito sagrado

LA VIGENCIA DEL SOCIALISMO ISRAELÍ  
Por Victor Blit

A 50 años de la caída del nazismo  
La lucha de las mujeres

Polémica Fútbol, poder y política  
Escribe Alejandro Rotman

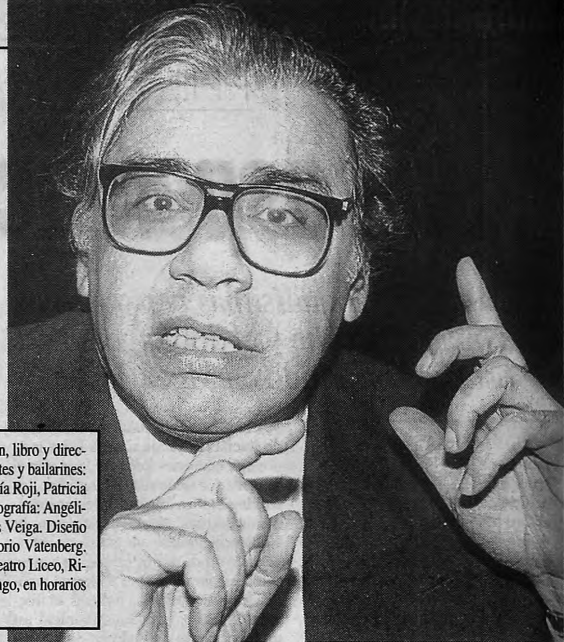
REPORTAJES: Ricardo Forster Viviana Gorbato Tomás Abraham

El periódico judeoargentino de mayor circulación

Pídale al: 865-2823/2804  
En los mejores quioscos

# Los infiernos argentinos, según Enrique Pinti 1995

El nuevo espectáculo del actor es una especie de remake de su "Salsa criolla", pero los diez años transcurridos entre uno y otro estreno morigeran claramente su efecto.



## "¿Dónde está el país de uno?"

"¿Con qué se conforman los habitantes de este Infierno 1995? -se pregunta Pinti en un tramo de su nuevo espectáculo. "Unos con llegar al día 30, otros al 15 y algunos con llegar, nada más. Otros con encontrar un trabajo honesto, seguro, o cualquier otro trabajo. Algunos sacando un bufoso y poniéndose a asaltar gente por la calle. También hay gente que se conforma con votar, a favor del gobierno, porque piensa que más vale malo conocido que bueno por conocer... y muchos que pierden todo su tiempo y su energía en cosas que no significan nada. Sin embargo, a pesar de los horrores que hemos pasado y pasan en el mundo, la gente conserva un punto interno, donde está seguramente el verdadero Paraíso... Un punto en el que uno encuentra la paz y la armonía..., donde los seres humanos conocen su propia dignidad; y entonces dicen: Esto no se vende, no se negocia, no lo van a poder avasallar nunca... Seguramente, ese tipo de Paraíso fue lo que hizo sobrevivir a tanta gente en torturas horribles, dictaduras espantosas y situaciones en las que cualquiera puede caer... Si esa gente fue fuerte es porque encontró esa dignidad, y yo creo, estoy seguro, que en ese punto está el país de uno."

**EL INFIERNO DEL PINTI.** Con actuación, libro y dirección de Enrique Pinti. Elenco de actores, cantantes y bailarines: Omar Lopardo, Jorge Areco, Iván Espeche, María Roji, Patricia Sánchez y otros. Vestuario: Fabián Luca. Escenografía: Angélica Linares y Gastón Jubert. Coreografía: Carlos Veiga. Diseño de luces: Lino Patalano. Música original: Gregorio Vatenberg. Asistente de dirección: Daniel Barreto. En el Teatro Liceo, Rivadavia y Paraná. Funciones: de martes a domingo, en horarios diversos, y los sábados dos funciones.

(Por Hilda Cabrera) Quizás porque este infierno es producto de un sueño, el habitual discurso de Enrique Pinti resulta menos vez que el de su anterior *Salsa criolla* que, según propaganda la producción, convocó a tres millones de personas en diez años. Aparentemente menos apremiado por desmenuzar la realidad, el actor se decide esta vez por un texto algo ralentado y más emotivo que filosófico, recortado además por pasajes musicales de elaborada coreografía y a cargo de un elenco homogéneo, bien vestido por Fabián Luca. Pinti ataca de todas formas, pero con

Pinti sigue transgrediendo, pero eso está como aceptado.

Su paseo por la Argentina con Dante Alighieri es de lo más logrado.

recursos conocidos, como cuando señala la habilidad camaleónica de políticos, funcionarios y simples ciudadanos. "Un síndrome argentino", define. Su sarcasmo tiene límites: el mismo espectáculo, convertido en un musical atractivo y sin recetas. Tampoco las necesita: "No me veo con una flechita roja en el orto que diga Exit -aclara-. Si no encuentran la salida los hijos de puta que uno vota -y que además les paga para que la encuentren- ¿por qué lo va a hacer un cómi-

co?" Sin embargo, en el recuento, dice su verdad. "El trabajo fue para mí una salida, un paraíso. Cuando me metí, me olvidé de todo. Tenía 14 o 15 años. Entonces todo era teatro, radio y cine, y la vida me parecía una película."

En este pesadillesco sueño que atraviesa el infierno autóctono, Pinti es también Virgilio Argentino y por lo tanto el guía del perplejo Dante Alighieri que interpreta el eficaz Omar Lopardo. Juntos recorren un laberinto de insensateces, frustraciones y horrores, desgracias que van a confluír en oficinas públicas, programas de televisión, hospitales y desfiles de mujeres modélicas, como María Julia Alsogaray, Amira Yoma o Amalita de Fortabat. La travesía se airea con sketches musicales de diferente factura y resultado, sobresalientes algunos, como el del cabaret El agujero negro, donde la Argentina (interpretada por la dúctil María Roji) es "una rubia misteriosa, atractiva y tramposa", sólo porque no es rubia natural ni tiene un peso. Tal como ocurrió con *Salsa...*, las imprecaciones de Pinti han dejado de espantar: el público las recibe sin alarma y en algunos casos con cara de perdonavida. Sucede igual con las diatribas lanzadas contra los que lloran ante los pequeños dramas cotidianos y no moquean ante los grandes, "esos que te joden y después quedan en la historia como una mancha". Y hasta ahí su lamentación. Como artista asume otros compromisos: divertir y reconciliar a su auditorio con la fantasía.

**Página/12**  
EN SALTA Y JUJUY  
Tel.: 087-222249

**TODOS LOS DOMINGOS**  
**PRIMER PLANO**  
en **Página/12**

## El Periscopio

19 hs

Con Graciela Alfano, Carlos Monti, Diego Díaz y Leo Montero.

## Pin Ball

20 hs

Con Leo, Husni y Karina Rabollini.

## América Noticias

21 hs

Con Enrique Llamas de Madariaga y Denise Pesana.

## Matrimonios y algo más

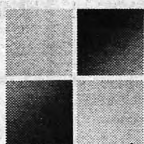
22 hs

Con Georgina Barbarossa, Juan Carlos Dual y un gran elenco.

## Caiga quien caiga

23 hs

Con Mario Pergolini.



**AMERICA**

## El hijo de la polémica

El hijo de la famosa y ya separada pareja Isabel Adjani-Daniel Day-Lewis nació a principios de abril en Nueva York, según informaron ayer en París los agentes de prensa de la actriz. La madre, de 39 años, y el hijo, cuyo nombre no fue divulgado, descansan actualmente en los Alpes suizos. Adjani mantuvo una borrascosa y pasional relación con el actor irlandés, quien la abandonó cuando supo que estaba embarazada, y le comunicó la determinación por fax. La prensa europea del corazón, que a principios de la relación se deleitó con las frecuentes apariciones públicas de la pareja, descubrió el fin de la relación cuando detectó al irlandés conviviendo con una nueva novia en un sitio de las afueras de Francia, en el que teóricamente estaba en tratamiento psicológico. Day-Lewis le había insinuado a Adjani que no se sentía maduro y preparado para asumir la paternidad y cree que ella quedó embarazada contra su voluntad en un intento por retenerlo.

## FINALIZO LA FERIA DEL LIBRO

# Cierre con efecto tequila

**Casi la misma gente pero menos ventas es el primer balance de la edición '95. Sorpresas sobre los actos culturales.**

(Por C. Z.) Ayer, en su último día, los pasillos de la Feria del Libro mostraban un paisaje inmejorable: mucha gente buscando las ofertas de fin de fiesta, escolares a granel, actividad al tope hasta el último minuto. Sin embargo, nadie negaba que las ventas globales habían descendido respecto de años anteriores, entre un 20 y un 40 por ciento a raíz de la crisis que castiga el bolsillo. La asistencia calculada para este año por la Fundación El Libro fue más o menos la de siempre: cerca del millón de asistentes, oficialmente 900.000 hasta el domingo.

"Los que venden a crédito han disminuido, en cambio los que han vendido al contado han estado igual o un poco menos que el año pasado, y habría que tener en cuenta que el año pasado fue muy bueno", evaluó Marta Díaz de la Fundación El Libro. "Nosotros escuchamos las versiones de disminución de ventas. Lo que rescatamos es que nunca antes vimos tantas ofertas, creo que esto es lo más importante y significativo." Por su parte, varias de las editoriales líderes como Planeta, Emecé y Sudamericana estimaron una caída en las ventas de entre el 30 y 40 por ciento: la gente caminó mucho y compró menos. Con sinceridad, Daniel Divinsky de editorial De la Flor reconoció que "nosotros vendimos un 20 por

ciento menos que el año pasado pero pensábamos que nos podía ir todavía peor". Ayer, el stand del Fondo de Cultura Económica, uno de los más pródigos en ofertas reales de libros de su fondo editorial, estuvo abarrotado hasta último momento.

En otro rubro, los organizadores de la Feria empezaron a sacar algunas conclusiones acerca de los actos culturales que animan el evento y que, justo es decirlo, más de una vez han sido criticados desde este mismo diario por poco atractivos. Un dato a tener en cuenta es que esta edición de la Feria coincidió con tiempos electorales, lo que hizo que Figueroa Alcorta y Pueyrredón fuera un paso obligado para los candidatos. Bordin, que había sido el único aspirante a la presidencia que no había concurrido, fue finalmente el sábado. Menem, Alvarez, Massaccesi, De la Rúa y Cavallo fueron los más destacados. Los organizadores también observaron que las visitas de personalidades del espectáculo o de la televisión no llamaron tanto la atención. De todos modos, uno de los actos más concurridos fue con la presencia del cineasta Leonardo Favio, con ocasión de presentarse la biografía escrita por la periodista Adria-



La gente buscó ofertas en el cierre de la Feria del Libro.

na Schettini. El chileno José Donoso y Mario Benedetti fueron de las visitas más celebradas.

"Hay que hacer un replanteo sobre cómo se movió la gente en relación a los actos culturales. Llevamos un registro de asistencia a todos los eventos. Hemos visto, por ejemplo, que otros años los actos de humorismo han tenido mucha más repercusión que éste. Las mesas de temas económicos han tenido muy buen caudal de asistencia y también los actos de las provincias", comentó Marta Díaz, quien también se mostró muy satisfecha respecto de las novedades que presentó la Feria mode-

lo '95: quince días antes de comenzar ya se habían agotado las entradas para los cursos que se dictaron sobre autores argentinos. También destacó la buena respuesta del público en el Café del Encuentro, donde los lectores pudieron conversar mano a mano con autores argentinos y el programa de actividades científicas y técnicas del CONICET, "Los jóvenes en la ciencia".

Como siempre, el Centro de Información Bibliográfica de la Feria dio la lista de los autores más consultados por el público; los cómputos finales pusieron a la cabeza a Borges, Pablo Neruda y a Isaac Asimov.

## HOMENAJE A MIGUEL BRIANTE

## "Déjense de joder, muchachos"

"Miguel era un provocador nato. Nos diría 'Déjense de joder muchachos'", dijo Guillermo Saccomano el domingo pasado cuando algunos de los amigos que se dieron cita en la sala Jorge Luis Borges de la Feria del Libro para rendirle un homenaje se emocionaron hasta las lágrimas mirando sus fotos -Miguel cuando tenía un año, Miguel dando la mamadera a su hijo, Miguel con Borges, Miguel con Juan Gelman, Miguel en una galería de arte-, todo con música que Litto Nebbia escribió especialmente para la ocasión. Frente a una sala rebotante y flanqueados por un retrato de Briante dibujado por Pablo Ribot, se sentaron los escritores Rodolfo Fogwill, Carlos Feiling y Germán García y el plástico Carlos Gorriarena, además de Saccomano que hizo de presentador. Antes, el intendente de General Belgrano, el pueblo donde nació y murió Briante, había anunciado que desde agosto la casa de la cultura del pueblo que tan bien describiera en su novela *Kincón* llevaría su nombre.

Fiel a su parada sarcástica, Fogwill recordó sus diferencias con Briante -sus discusiones sobre derechos humanos, nada menos- pero prefirió rescatar el valor del escritor: "Miguel decía que si escribís mal afeás el mundo"; y se llevó los aplausos de la tarde cuando, tras recitar una cita de Briante, aseguró que ese párrafo valía más que las doce novelas traducidas al alemán de Mempo Giardinelli. "¿Qué hace alguien que es precoz?, la vida se le debe hacer muy larga", dijo Germán García recordando la edad de Briante al publicar *Las hamacas voladoras*. Todos coincidieron en que la obra que deja Briante no es tan breve como siempre se dijo -su mujer, Michelle, está recopilando ahora sus escritos y notas- y Gorriarena contó cómo una vez en Mar del Plata lo encontró junto a la computadora, que había arruinado al tratar de arreglar

con unos cablecitos: "Vasco, anoche hice mierda la computadora, lloré más de una hora, tenía unos cuantos...".

Alguien recordó la mordacidad de Briante cuando una vez, en un encuentro, les disparó a unos jóvenes escritores que se quejaban: "¿Para qué es-

criben si les hace mal?", pero fue Feiling, un escritor precisamente de esa generación y amigo de Briante el que dijo: "Que un buen escritor se muera en un accidente me parece casi tan imposible como decir algo congruente en su homenaje".

## LA CAJA CULTA

**PREMIO.** El premio de este año de la Feria del Libro fue compartido por la poeta Olga Orozco y la crítica Beatriz Sarlo. El premio, de 5000 dólares, fue otorgado a Orozco por su libro *Con esta boca en este mundo* y a Sarlo por *Escenas de la vida posmoderna*. El jurado de la crítica estuvo integrado por Luis Gregorich -presidente de la Comisión de Actividades Culturales de la Fundación El Libro- e integrado por Federico Peltzer y Rodolfo Modern (por la Academia Argentina de Letras), Liliana Díaz Mindurry y María Adela Renard por la Sociedad Argentina de Escritores (SADE), Vicente Battista, Carlos Dámaso Martínez, María Esther de Miguel, Josefina Delgado, Marcos Mayer, Cristina Mucci, Enriqueta Muñoz, Antonio Requeni, Miguel Russo, María Esther Vázquez, Victoria Verlichak y Héctor Yanover.

**MANUALES.** Tan argentina como el dulce de leche, la editorial de manuales y libros escolares más tradicional, Kapelusz, acaba de ser adquirida por el grupo colombiano de producción para el sector de artes gráficas Carvajal, poseedora además de las acciones del grupo Tesis. Según informó el gerente general de Kapelusz en Buenos Aires, Tomás del Castillo, las inversiones de Carvajal en Argentina superan los doce millones de dólares, y tiene además empresas propias en la mayoría de los países latinoamericanos y presencia con distribuidores en Uruguay, Paraguay y Bolivia.

**SKARMETA.** El escritor chileno Antonio Skármeta, conocido entre otros libros por *Ardeiente paciencia*, sobre la vida de Pablo Neruda, participará de un diálogo abierto con el público dentro del ciclo de conferencias de escritores que se viene realizando en la Biblioteca Nacional. El encuentro es en el auditorio Jorge Luis Borges este miércoles a las 19. Participarán, junto a Skármeta, Canela y Mempo Giardinelli.

## Para oídos abiertos

(Por D. F.) La UNESCO eligió, para festejar en Buenos Aires sus cincuenta años de existencia, el ámbito de la Feria del Libro. Una exposición sobre la restauración de Fez y Medina, en Marruecos, en la entrada misma del predio, y otro stand dedicado a su tradicional revista *El Correo*, sirvieron de marco para una verdadera novedad. En el centro de un mundo eminentemente bibliográfico fue presentada, por primera vez en este país, la colección de CDs editada por ese organismo en colaboración con el sello discográfico francés Auvidis, el mismo que fuera responsable de la producción y edición de las bandas sonoras de los films *Toda las mañanas del mundo* y *Farinelli, el castrato*.

Más conocida por las ocasionales vitas estilísticas de músicos como Peter Gabriel o David Byrne, y con el antecedente de los hinduismos de los Beatles, el centro de esta colección es la música étnica. Instrumentos desconocidos u olvidados, ritmos y escalas exóticos y afinaciones *desafinadas* para los oídos occidentales, constituyen apenas una parte de lo que ofrecen las tres series en que se clasifica la edición: Música y músicos del mundo, Música tradicional de hoy y Antología de músicas tradicionales. Comenzada a principios de los 60, bajo la dirección de Alain Daniélou, la colección abarca ciento cuarenta y tres títulos debidos al trabajo de varios de los etnomusicólogos más prestigiosos del mundo. Con discos dedicados al Taqásim y al Layál tradicionales de El Cairo, a la música de Semana Santa de Sicilia, al Iqa'at de Irak, a las músicas del teatro popular vietnamita, al Mougam de Azerbaiján, al boro-ró brasileño, a las canciones triniticas del noroeste argentino o a los rituales de femineidad del Tibet, la colección UNESCO-Auvidis se consigue, ahora que la Feria ya cerró, en disquerías especializadas del centro.

**4ta. FERIA de GALERIAS**  
Pinturas, Esculturas, Instalaciones y Video

**21 al 30 de abril**

Fundación  
**ARTE BA**

W&M  
COMUNICACIONES

lunes a viernes: 15 a 22 hs.  
sábados y domingos: 12 a 22 hs.

**Centro Cultural Recoleta - Junin 1930 Buenos Aires**

video  
**BA95**

Cablevisión

AEROLINEAS  
ARGENTINAS

BANELCO

BUENOS  
AIRES  
DESIGN

AUSTAL

MCCA

FESTIVAL de VIDEO ARTE

# "No creo que Fujimori me vaya a felicitar"

Ante menos escritores que lo que se estila, Mario Vargas Llosa recibió el Premio Cervantes. Es el primer escritor peruano y el más joven entre los 20 que lo han recibido.

**EL PAÍS**  
de Madrid.

(Por Angeles García)  
La ficción es testimonio

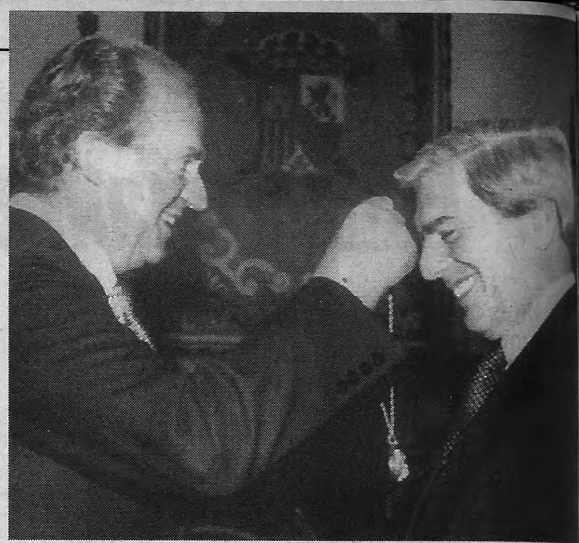
La ficción es testimonio y fuente de inconformidad, un descafo del mundo tal como es y algo imprescindible para soportar mejor la historia que se vive. Estas son algunas de las ideas que expuso ayer el escritor hispanoperuano Mario Vargas Llosa, de 59 años, en el discurso que pronunció tras recoger el Premio Cervantes 1994 de manos del rey Juan Carlos, en la Universidad de Alcalá de Henares. Considerado como el Nobel de las letras españolas, el Cervantes tiene una dotación de 15 millones de pe-

setas. Vargas Llosa es ciudadano español desde 1983.

La ceremonia arrancó con un desquite protocolar. Cuando el rey se dispuso a entregar la medalla, la placa y el diploma al escritor premiado, antes de que éste tomara la palabra, no encontró a mano ninguno de los objetos necesarios para galardonar al premiado. Tras unos instantes de desconcierto general con murmullos y risas por parte del rey, el escritor recibió inicialmente la medalla acreditativa y tuvo que esperar el final de la ceremonia para recibir las restantes distinciones propias del Premio Cervantes.

Ya subido en la cátedra, Mario

Vargas Llosa pronunció un discurso en el que, a través de Cervantes, y concretamente de *El Quijote*, habló de la importancia que la ficción tiene para la vida. Dijo que hombres y mujeres no están contentos con las vidas que viven y, "como no se resignan a renunciar a esas vidas que no tienen, las viven en sueños; es decir, en los cuentos que se cuentan". Su vida de joven en Perú, sus primeras lecturas, su primera visita a España, la fragilidad de la realidad fueron algunas de las estaciones de sus palabras. Y al final, a modo de postre, un bello cuento centrado en una historia real, según la cual un abogado de Cartagena fue



El rey Juan Carlos corona a Mario Vargas Llosa.

El escritor peruano no recibió felicitación alguna del gobierno de Perú.

capaz de hacerse, con una colección de literatura rusa en castellano, de nada menos que de 2200 volúmenes, que ha ido leyendo uno por uno en plena calle tras conseguirlos de las formas más insólitas. Es un ejemplo que, para Vargas, constituye un claro ejemplo de quijotismo.

El rey Juan Carlos detalló en su

discurso la extensa obra del autor galardonado. Habló de *Los jefes*, *Los cachorros*, *Conversación en la catedral*, *La tía Julia y el escribidor*, *La guerra del fin del mundo*, *¿Quién mató a Palomino Molero?*, *Lituma en los Andes...* y destacó en todas ellas su pasión civil y espíritu crítico para con la conflictiva realidad de su país, el reconocimiento de sus tierras y la resistencia a olvidar las venturas y desventuras históricas de su patria.

La ministra de Cultura, Carmen Alborch, recordó a Vargas Llosa que es el vigésimo escritor que alcanza este galardón, el décimo hispanoamericano premiado, primer peruano que lo obtiene y el benjamín de los galardonados. Hizo un recorrido por su obra y premios y concluyó con un agradecimiento: "Su reivindicación sabía de un libro muy cercano para mí, la novela valenciana *Tirant Lo Blanc*".

Una vez concluido el acto académico, el patio del claustro universitario ofrecía un ambiente menos cálido que en anteriores ocasiones, un frío casi acorde con la temperatura ambiente, porque, al contrario de anteriores ediciones, eran pocos los autores presentes en la máxima fiesta de las letras españolas. Después de hablar de lo contento y satisfecho que estaba, Vargas Llosa le restó importancia a ese posible vacío ante los periodistas. "Advierto la presencia de tanta gente destacada y distinguida, de tantas gentes muy eminentes e intelectuales, que no puedo pensar en ausencias." Y añadió que no había recibido ninguna felicitación del gobierno de Perú, "ni creo que vaya a recibir ninguna felicitación tampoco". Sobre el resultado de las últimas elecciones en Perú, el que fuera candidato a la presidencia en 1990 dijo que "quien cree en la democracia, cree en la decisión de las mayorías. Yo no la apruebo, pero la acato. No era esto lo que yo hubiera deseado para el Perú, pero si la mayoría lo quiere, habrá que respetar esa decisión".

Mario Vargas Llosa habló del compromiso como algo inevitablemente vinculado con la literatura y aseguró que ésta es inseparable de la preocupación política. Finalmente adelantó que su discurso de entrada en la Real Academia Española estará dedicado a Azorín. "Alguien al que yo leo y releo desde joven. Le tengo mucha admiración y le debo haber leído *El Quijote*, un libro con mucha dificultad, como creo que tienen los jóvenes y niños por el lenguaje."

FOTO: BBDO

## Para poder contarle todo lo que pasó en el día, es obvio que tiene que ser de noche.

El último noticiero. LUN-VIER 22 horas.

Cuando ya pasó todo lo que tenía que pasar en el día, Red de Noticias se lo cuenta en un noticiero muy completo, de una hora y media de duración. Con una entrevista al personaje de cada jornada y todo lo que usted necesita saber sobre la actualidad del país y el mundo. De lunes a viernes en el canal de 24 horas de noticias de Telefe.

PRODUCE Distribuidor exclusivo. Luis Sáenz Peña 1043.

R E D  
  
de noticias

**TRABAJO CORPORAL**

un espacio donde poner el cuerpo en movimiento

TECNICAS DE EXPRESION, CORRECCION DE POSTURAS Y DISTENSION.

Claudia Alberotanza  
864-6167

OSVALDO DECASTELLI

# Esculturas tras cartón

Un escultor que utiliza como material para sus obras el cartón corrugado iguala este material con los conocidos como "nobles". A través de un montaje escenográfico, que responde a la teatralidad de sus obras, Osvaldo Decastelli exhibe una década de trabajo. Cuando pasa el efecto que dejan la destreza y la sorpresa, no todas las obras convencen.

Una producción que se debate entre la habilidad, las ideas, los materiales y el talento.

En las Salas Nacionales de Cultura, el escultor Osvaldo Decastelli está exhibiendo la muestra *Inventario de imágenes 1985-1995*, en la que muestra sus obras de cartón.

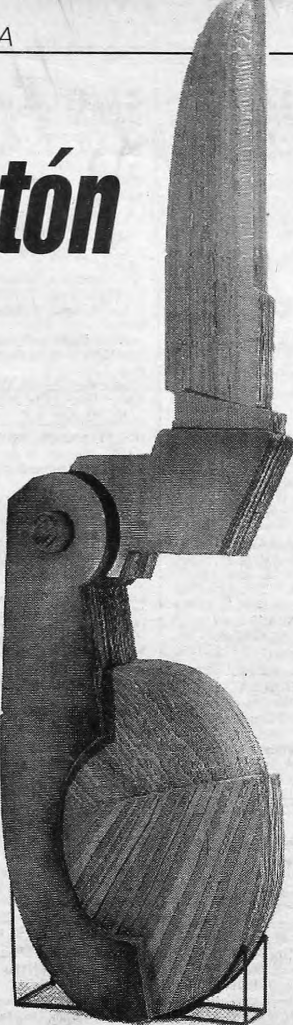
Decastelli nació en Buenos Aires en 1941, estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón y recibió una beca de especialización de la UNESCO. Como él mismo cuenta, desde sus comienzos compartió la actividad escultórica con la docencia, que ejerció en distintas instituciones y talleres hasta 1979, cuando comenzó a trabajar solamente en su estudio. Desde 1985 adoptó el cartón corrugado para realizar su obra, pero no como material de desecho sino como materia prima, tan útil y funcional como cualquiera de los materiales tenidos por "nobles", como la madera o el mármol.

Esta muestra antológica es su décima exposición individual. Como explica la crítica Silvia de Ambrosini en el catálogo, "algo más de una década constituye la historia del artista en rica experiencia técnico-formalconceptual. Así nacen objetos, retratos, figuras. Así, por conjunción, adición, extracción, van surgiendo parecidas alusiones a una figuración de cosas, de visiones, de personajes sin bautismo, con la sola virtud de una materia que permanece reconocible en las diversas transformaciones que opera el artista a partir de un origen y un tránsito fabril. A veces vuelve en imagen, tal vez por nostalgia, a su cuna vegetal, otras, para recrear algunas de tantas formalizaciones que

le imprime Decastelli: un inventario de imaginantes sin fines verosímiles".

La obra del escultor tiene una fuerte resonancia escenográfica. En este sentido resulta acertado el montaje en la planta alta del Palais de Glace, donde Decastelli establece una circulación con tabiques en redondo, un recorrido cronológico, casi teatral, en el que su obra se va descubriendo con el espacio y la iluminación adecuadas.

Tanto las obras antropomórficas (las del comienzo) como la instalación de piezas zoomórficas (las últimas de la década exhibida) establecen una marcada teatralidad en la que el cartón es el tema. En ellas funciona, desde el punto de vista de la percepción, un componente de sorpresa y destreza, que lentamente se esfuma. Podría decirse que más allá de lo atractivo, los perfos mencionados son artísticamente los menos interesantes. En cambio, los objetos que evocan elementos cotidianos a escala gigantesca y otras esculturas de ese período—que el artista realizó entre 1991 y 1993—son lo mejor de la muestra. Allí el cartón deja de ser protagonista—aunque esté trabajado con maestría—para producir un efecto poético fuerte. En estas obras la transformación del material es completa y perfecta, y por eso pasa a segundo plano: ya no es cuestión sólo de habilidad, de ideas, o materiales, sino de talento. (Posadas 1725, hasta el 30 de abril.)



Una de las obras de cartón de Decastelli, de 3,4 metros de alto.

## Inauguraciones de la semana

- *Voces simultáneas*, maestros de varias generaciones, sigue en Ruth Benzacar, Florida 1000.
- Moisés Nusimovich, serigrafías 1983-1993, sigue en el Museo Sivori, Corrientes 1530, piso 8°.
- Ana Lizaso, esculturas, sigue en Atica, Libertad 1240.
- *Dislocación: arquitectura y paisaje*, mañana, en el Museo Nacional de Bellas Artes, Avenida del Libertador 1473.
- Bob Marley, fotos, afiches, pinturas y videos sobre el músico, el jueves 27, en el Palais de Glace, Posadas 1725.
- Concurso de manchas, organizado por el Museo Sivori, en la Plaza Los Andes (Concepción Arenal y Muñiz), el domingo 30 de abril. Se debe concurrir con elementos para pintar. Informes: 374-9664/9680.

## El IVAM en Bellas Artes

Desde mañana y hasta el 28 de mayo se llevará a cabo en el Museo Nacional de Bellas Artes la exposición *Informalismo y Nueva Figuración en las colecciones del IVAM*, el prestigioso Instituto Valenciano de Arte Moderno, que en 1992 organizó en el mismo museo la gran muestra del argentino Alberto Greco. La exhibición se realiza en el marco del encuentro cultural "España-Argentina 1995", organizado por el Ministerio de Cultura de España y que cuenta con el apoyo del Ministerio de Cultura de nuestro país. Se podrán apreciar obras de Greco, Millares, Saura, el grupo Dau Set, el grupo El Paso, Eduardo Arroyo, Genovés, Equipo Crónica, Equipo Realidad, Boix, Heras y Armengol. Previamente, hoy, a las 19, el director del IVAM, José Francisco Yvars, dictará una conferencia en el Museo, con entrada libre. Yvars es egresado de Filosofía y Letras en la Universidad de Valencia, y es profesor de Estética e Historia del Arte. Asumió la dirección del Instituto Valenciano en 1993, cuando Carmen Alborch, la directora anterior, fue designada ministro de Cultura de España.

## Vuelve el premio alemán

Por segunda vez se realiza el concurso Premio al Arte Joven Argentino, organizado por el Deutsche Bank. El Premio Adquisición será en la disciplina pintura, con tema libre. Podrán inscribirse los artistas argentinos de 20 a 40 años. Las bases del concurso estarán a disposición de los interesados en Reconquista 134, o en cualquier sucursal del banco. Las solicitudes de inscripción podrán entregarse hasta el 26 de mayo próximo. Las obras seleccionadas serán exhibidas, como el año pasado, en el Museo de Arte Moderno de San Juan 350. El Premio Adquisición, no canjeable por dinero, consiste en un viaje de un mes de duración a Alemania, con la finalidad de familiarizar al artista premiado con el mundo del arte alemán contemporáneo.

## Sigue la Feria ARTE BA

Hasta el 30 de abril sigue la cuarta feria de galerías ARTE BA en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Se trata de un acontecimiento del mercado del arte local en el que participan 50 galerías, entre argentinas y extranjeras. Si bien hay un grupo de galerías con un sentido estético claro por el cual se juegan, exhibiendo varias obras bien montadas de pocos artistas, la mayoría de los espacios aturden al visitante con una ensalada de obras colgadas de cualquier manera. Cada una, por lo tanto, tiene distintas estrategias para la venta, incluso vendiéndoles espacios a los pintores que sólo pueden participar pagando. Evidentemente los momentos de crisis también son los momentos de la verdad. En todo caso la Feria vale la pena por las pocas galerías que son un remanso visual y una apuesta estética. También están presentes las casas de remates Sotheby's, Christie's y el Banco de la Ciudad de Buenos Aires. Hay muestras especiales de pintura del argentino Roberto Aizenberg y del peruano Fernando de Szyszlo. Para darle de interés extra a la feria, ayer fue inaugurada una muestra de artistas del interior.

VICTOR QUIROGA

## Sobre los ritos cotidianos



Dibujo de "Los Quispe y la lluvia de meteoritos", de Quiroga.

Victor Quiroga nació en Tucumán en 1955 y vive en París. Realizó muestras individuales y colectivas en toda Europa y Argentina. Entre otros premios regionales, nacionales e internacionales, en 1986 ganó el Premio Braque de pintura, que lo llevó a Francia, y el Premio Fortabat y en 1994 el Primer Pre-

mio del Salón Nacional de San Juan. Si su obra estaba más cerca de las convenciones del realismo, desde el cual pintaba los mitos y ritos de su provincia natal, ahora se acerca a la vida cotidiana, poniendo el ojo en casitas y paisajes que forman pequeños mundos familiares y sociales.

Para su anterior muestra en Buenos Aires, hace dos años, Miguel Briante escribió: "Fiel a sus orígenes—ese mundo de provincias donde aún lo urbano se tiñe de lo rural, en esa inabismable sombra donde los mitos ancestrales se mezclan con las nuevas religiones y sirven para sostener existencias pobres, de mestizajes al borde de la extinción, costumbres que son en sí mismas un testimonio de lo anacrónico—, Quiroga ha trazado un Aleph propio, hereje por su rescate de imágenes, de momentos que, etiquetados como parte del folklore—aislados con esa etiqueta, hechos inofensivos por ese encuadre—no dejan de formar parte de lo cotidiano, aunque ese cotidiano se encuentre muy lejos de los círculos donde se tejen las políticas y las estéticas. (En la galería Rubbers, Suipacha 1175, cierra hoy a las 20.)

## Absolución estético-moral (o Éticas y estéticas)

arrojar la primera piedra?" a Videla, poniendo en duda la higiene de la Justicia que le tiró 505 piedras, una por cada uno de sus delitos: desde robo hasta asesinato (con torturas), visitándolos en Magdalena cuando fueron encarcelados ("son cristianos que sufren", se justificó entonces) y compartiendo con ellos la fiesta ofrecida por el nuncio Calabrese, con motivo de un aniversario del pontificado de Juan Pablo II, luego de que el indulto los liberó.

Suele atribuirse al arte la función de buscar la verdad y a los artistas la de ser una antena sensible del género humano, grandes palabras que no parecen reflejar el resultado de esta iniciativa pues, pese a las buenas intenciones de pintores y curadores, de ella se desprende una suerte de absolución estético-moral que el mundo de la cultura dispensa a uno de los que acompañaron la "cultura de la muerte" practicada por los amigos del cardinal.

Esta muestra tendría mayor actualidad si se incluyera entre los versículos ilustrados aquel que anuncia que vendrán los ángeles a separar la cizaña del trigo (los malos de los buenos) para quemarla, idea utilizada por los capellanes en la ESMA para alentar a los indecisos a continuar separando los yuyos (los desaparecidos) del trigo, para arrojarlos al mar.

## Opinión

Por León Ferrari

El libro y la muestra sobre la Biblia presentados en el Museo Nacional de Bellas Artes, iniciativa judeo-cristiana tendiente a atenuar el antisemitismo occidental (que en sus libros aún tilda a los judíos de serpientes, generación de víboras, hijos del diablo, sepulcros blanqueados y a sus templos, de sinagogas de Satanás), renueva el recuerdo de los millones de víctimas que esas expresiones han causado pero, al mismo tiempo, vincula a aquellas víctimas con las que cayeron en este país en manos de generales y almirantes, alentados por los mismos libros, dado que participa en lugar destacado en este evento el cardinal Antonio Quarracino, perseverante defensor de los autores de aquellos crímenes, quienes, cuando atrapaban a un judío, extremaban las torturas aplicándole, entre otros recursos, el rectoscopio: un tubo de metal con una rata que se introducía en el ano o en la vagina de la víctima (*Nunca Más*, p. 75).

El cardinal avaló los crímenes acompañando con palabras y silencios a sus autores cuando gobernaban, pidiendo una ley del olvido cuando se acercaban los juicios, desprestigiando las denuncias de desapariciones al asegurar que había desaparecidos vivos en el exterior, exigiendo el indulto cuando fueron encarcelados (preguntó: "en este país, ¿quién tiene las manos tan limpias para

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio Dra. Silvia Marchioli

- Separaciones-divorcios
- Alimentos
- Adopción
- Emplazamiento en el estado de familia
- Sucesiones
- Apoyo psicoterapéutico

Escuchamos su consulta en el 311-1992 (15 a 19 hs.) Paraguay 764 piso 11 "A" Capital.





